

MARAZZI



2019 POLAND SELECTION

Collections

General Catalog • Generalkatalog • Catalogo Generale
• Catálogo General • Генеральный Каталог

2019 POLAND SELECTION

MARAZZI



RÉSUMÉ



Marazzi, Human Design

4

Historia

History • Geschichte • Storia

• Historia • История

6

Technologia

Technology • Technologie • Tecnologia

• Tecnología • Технология

8

Ekologia

Environmental Values • Umweltschutz • Valori Ambientali

• Valores Ambientales • Экологические Ценности

10

Recykling

Recycling • Recycling • Riciclo

Reciclaje • Повторная переработка

12

Spis Treści

Index by Look • Verzeichnis nach Optik • Índice

por Efectos • Указатель по Эффектам

14

Indeks A–Z

Index A–Z • Alphabetisches Verzeichnis • Índice

Alfabético • Указатель A–Я

15

Indeks Formatów Podłogowych

Index of Floor Tiles Sizes • Verzeichnis nach Format -
Bodenfliesen • Indice Formati Pavimenti • Índice de Formatos
de Pavimentos • Указатель Форматов Напольной Плитки

16

Indeks Formatów Ściennych

Index of Wall Tiles Sizes • Verzeichnis nach Format - Wandfliesen
• Indice Formati Rivestimenti • Índice de Formatos de
Revestimientos • Указатель Форматов Облицовочной Плитки

17

Informacje Generalne

– General Information • Allgemeine Informationen • Informazioni

Generali • Información General • Общая Информация

168

COLLECTION BOOK



Wood Look

20



Stone Look

68



Marble Look

78



Concrete Look

86



Wall Covering

108

Marazzi, Human Design

PL Bez zamieszkujących je ludzi, domy, budynki i miasta są jedynie pustymi przestrzeniami. Pamięając o tym fakcie, od ponad osiemdziesięciu lat firma Marazzi projektuje i produkuje powierzchnie ceramiczne łączące pragmatyzm i piękno, innowację z tradycją oraz technologię z potrzebami ludzi. Wyłączne technologie, wysokie standardy oraz niezawodność firmy Marazzi idą w parze ze stylem, smakiem, pasją do ceramiki oraz miłością piękna. Dlatego tam, gdzie kończy się design, zawsze zaczynają się emocje.

EN Without the people who live in, homes, buildings and towns are nothing but empty spaces. Aware of this, for more than eighty years Marazzi has designed and produced ceramic surfaces where pragmatism meets beauty, innovation completes tradition, and technology is shaped to human needs. Marazzi's exclusive technologies, high standards and reliability are matched with style, taste, a passion for ceramics and a love of beauty. Because when design ends emotion always begins.

DE Ohne Menschen, die sie bewohnen, sind Häuser, Gebäude, Städte nichts als leerer Raum. Mit diesem Bewusstsein gestaltet und produziert Marazzi seit über achtzig Jahren keramische Beläge, in denen Funktionalität auf Schönheit trifft, Neues die Tradition auf den Punkt bringt und Technologie in den Dienst des Menschen tritt. Marazzi vereint exklusive Verfahrenstechniken, Kompetenz und Zuverlässigkeit mit Stil und Geschmack, Leidenschaft für Keramik und Liebe zur Schönheit. Denn wo das Design endet, beginnt die Emotion.

IT Le case, gli edifici, le città, sono spazi vuoti senza le persone che li abitano. Con questa consapevolezza, da più di ottanta anni Marazzi progetta e produce superfici in ceramica in cui il pragmatismo incontra la bellezza, la novità corona la tradizione e la tecnologia si mette al servizio delle persone. Alle tecnologie esclusive, alla solidità e all'affidabilità di Marazzi, si affiancano lo stile, il gusto, la passione per la ceramica e l'amore per la bellezza. Perché dove finisce il design, cominciano sempre le emozioni.

ES Las casas, los edificios, las ciudades... son espacios vacíos, en ausencia de las personas que los habitan. Consciente de ello, desde hace más de ochenta años Marazzi diseña y fabrica superficies de cerámica en las que el pragmatismo se une a la belleza, la novedad corona la tradición y la tecnología se pone al servicio de las personas. A las tecnologías exclusivas, la solidez y la fiabilidad de Marazzi, se añaden el estilo, el gusto, la pasión por la cerámica y el amor por la belleza. Porque, donde termina el diseño, siempre empiezan las emociones.

RU Дома, здания, города - все они являются пустыми пространствами, без проживающих в них людей. Исходя из этого, вот уже более восьмидесяти лет Marazzi создает и производит керамические материалы, в которых прагматизм сочетается с красотой, новизна совершенствует традиции, а технология идет на службу людям. Рядом с эксклюзивными технологиями, прочностью и надежностью Marazzi стоят стиль, вкус, увлечение керамикой и любовь к красоте. Потому что там, где кончается дизайн, всегда начинаются эмоции.



Marazzi Forme Collection, 'Canne d'Organo' design Nino Caruso, 1975



Ph. Luigi Ghirri - Marazzi, 1983

Historia

History • Geschichte • Storia
• Historia • История

PL. 1935. Powstaje pierwsza fabryka Marazzi: tymczasowa konstrukcja opierająca się na rosnących w rzędzie topoli. Produkowano w niej dekorowane ręcznie płytki. Już w latach 50. XX wieku, koncentracja firmy Marazzi na nowych, oryginalnych rozwiązaniach pozwoliła na pierwsze połączenie pokryw ceramicznych i designu: w 1960 r. Gio Ponti i Alberto Rosselli zaprojektowali płytkę „Triennale” o czterech łukach. Było to początek współpracy pomiędzy najbardziej nowoczesnymi pokryciami ceramicznymi i wiodącymi nazwiskami w obszarze mody, sztuki, designu i architektury, jaka miała miejsce w Centrum Marazzi Style i laboratoriach firmy oraz doprowadziła do stopniowego tworzenia nowych produktów i nowych ekspresyjnych języków ceramiki, tłumaczonych przez wiodących fotografów z różnych krajów. Obecnie firma Marazzi w dalszym ciągu współpracuje z wybitnymi twórcami i przekłada trendy w projektowaniu wyposażenia domów na wyjątkowe, ekskluzywne pokrycia ceramiczne znane na całym świecie.

EN 1935. The first Marazzi factory is born, a temporary structure supported by parallel lines of poplar trees. It produces hand-decorated wall tiles. As early as the 1950s, Marazzi’s focus on new, original solutions is already generating the first partnership between ceramic coverings and fine design: in 1960, Gio Ponti and Alberto Rosselli shape the 4 curves “Triennale” tile. It is the start of a dialogue which brings together cutting-edge ceramic coverings and top names from fashion, art, design and architecture in the Marazzi Style Centre and laboratories, gradually creating new products and new expressive languages for ceramics, interpreted by leading international photographers. Today, Marazzi is still working with outstanding names and translating the latest home design trends into unique, exclusive ceramic coverings, known all over the world.

DE 1935. Die erste Marazzi Fabrik entsteht. Sie ist noch eine provisorische Konstruktion

auf parallel verlaufenden Pappelreihen, in der handdekorierte, keramische Wandfliesen produziert werden. Auf der Suche nach neuen Wegen begründet Marazzi bereits in den 50er Jahren die erste Kooperation zwischen Keramik und Design. So entsteht 1960 die viermal gebogene Fliese „Triennale“ von Gio Ponti und Alberto Rosselli. Diese Kooperation gibt den Anstoß für einen Dialog, der in den Design- und Entwicklungsabteilungen von Marazzi erstmals Keramikforschung mit großen Namen aus Mode, Kunst, Design und Architektur vereint und neue keramische Produkte und Ausdrucksformen - kunstvoll abgelichtet von weltweit berühmten Fotografen - hervorbringt. Marazzi setzt heute die Zusammenarbeit mit erstklassigen Partnern fort und gestaltet, unter Umsetzung aktueller Wohn- und Stiltrends, exklusive keramische Produkte, die weltweit begehrt sind.

IT 1935. Nasce, struttura provvisoria, montata su file parallele di pioppi, la prima fabbrica Marazzi. Produce ceramiche da rivestimento decorate a mano. La ricerca di soluzioni inedite, già negli anni 50, conduce Marazzi alla prima collaborazione tra ceramica e design: Gio’ Ponti e Alberto Rosselli firmano, nel 1960, la piastrella 4 volte curva ‘Triennale’. È l’inizio di un dialogo che fa incontrare nel Centro Stile e nei laboratori Marazzi, per la prima volta, ricerca ceramica e grandi firme della moda, dell’arte, del design, dell’architettura, con cui nascono, nel tempo, nuovi prodotti e nuove modalità espressive della ceramica, interpretate da grandi maestri della fotografia internazionale. Oggi, Marazzi continua ad avvalersi di collaborazioni eccellenti e a tradurre le tendenze dell’abitare in ceramiche uniche ed esclusive apprezzate in tutto il mondo.

ES 1935. Nace, como estructura provisional, montada sobre líneas paralelas de álamos, la primera fábrica de Marazzi. Produce cerámicas para revestimiento decoradas a mano.

La búsqueda de soluciones inéditas, ya desde los años 50, lleva a Marazzi a la primera colaboración entre la cerámica y el diseño: en 1960 Gio Ponti y Alberto Rosselli conciben el azulejo «Triennale», cuatro veces curvo. Es el comienzo de un diálogo que en el Centro de Diseño y en los laboratorios de Marazzi se involucran por vez primera a la investigación, a las grandes firmas de la moda, el arte, el diseño y la arquitectura, con las que van naciendo, a lo largo de los años, nuevos productos y nuevas formas expresivas de la cerámica, interpretadas por grandes maestros de la fotografía internacional. Hoy, Marazzi sigue sirviéndose de colaboraciones excelentes e interpretando las tendencias del habitat para darles formas cerámicas únicas y exclusivas, apreciadas en el mundo entero.

RU 1935. Появляется на свет первый завод Marazzi, представляющий собой временное строение, опирающееся о параллельные ряды тополей. Он производит облицовочную керамику, украшенную вручную. Уже в 50 годах поиск оригинальных решений впервые подталкивает Marazzi к налаживанию сотрудничества керамики с дизайном: в 1960 году Джо Понти и Альберто Росселли создают плитку ‘Triennale’ с закруглениями по 4 сторонам. В дизайнерском центре и в лабораториях Marazzi это стало началом общения керамических исследователей с великими именами из мира моды, искусства, дизайна и архитектуры. С течением времени это сотрудничество привело к созданию новой продукции и новой выразительности керамики, над которыми работали великие мастера мира высокой международной фотографии. Сегодня Marazzi продолжает работать с выдающимися мастерами, превращая новые тенденции в сфере жилья в уникальную, эксклюзивную керамическую продукцию, снискавшую высокую оценку во всем мире.

Technologia

Technology • Technologie • Tecnologia
• Tecnología • Технология

PL Ciągłe zaangażowanie firmy Marazzi w prace badawczo-rozwojowe prowadzące do uzyskania innowacyjnego stylu, produktów i rozwiązań technologicznych pomogło jej osiągnąć pozycję lidera technologicznego oraz punktu odniesienia w światowej branży produkcji płytek ceramicznych. Obecnie firma Marazzi posiada nowoczesne zakłady produkcyjne i nowe technologie, a także dziesiątki patentów technologicznych, co pozwala jej na produkcję najlepszych produktów ceramicznych i gresowych dla sektora mieszkalnego i komercyjnego, w tym lekkich płytek ściennych, wentylowanych ścian i podłóg podniesionych.

EN Its constant commitment to the research and development of innovative style, product and process solutions has helped to achieve a technological leadership that makes Marazzi a benchmark on the world ceramic tile manufacturing scene. Today, Marazzi has state-of-the-art manufacturing plants and new technologies, as well as dozens of technological patents, that enable it to produce the best ceramic and stoneware products for both the home and the contract sector, including lightweight, slimline wall tiles, ventilated walls and raised floors.

DE Der stetige Innovationsdrang in puncto Design, Produkt und Verfahrenstechnik hat maßgeblich zur technologischen Marktführerschaft beigetragen, die Marazzi zu einer Benchmark in der internationalen Keramikbranche gemacht hat. Neben etlichen Verfahrenspatenten verfügt Marazzi heute über hochmoderne Anlagen und neue Technologien, mit denen Qualitätsprodukte aus Keramik und Feinsteinzeug für den Wohn- und Objektbereich, extraflache Wand- und Bodenbeläge, hinterlüftete Fassaden und Doppelböden inbegriffen, hergestellt werden.

IT La ricerca di soluzioni innovative a livello estetico, di prodotto e di processo ha contribuito al raggiungimento di una leadership tecnologica che fa di Marazzi un modello di riferimento nella produzione ceramica mondiale. Oggi Marazzi può contare, oltre a decine di brevetti tecnologici, su impianti altamente sofisticati e su nuove tecnologie che permettono di produrre i migliori prodotti in ceramica e gres sia per la casa che per il contract, inclusi rivestimenti leggeri e sottili, facciate ventilate e pavimenti sopraelevati.

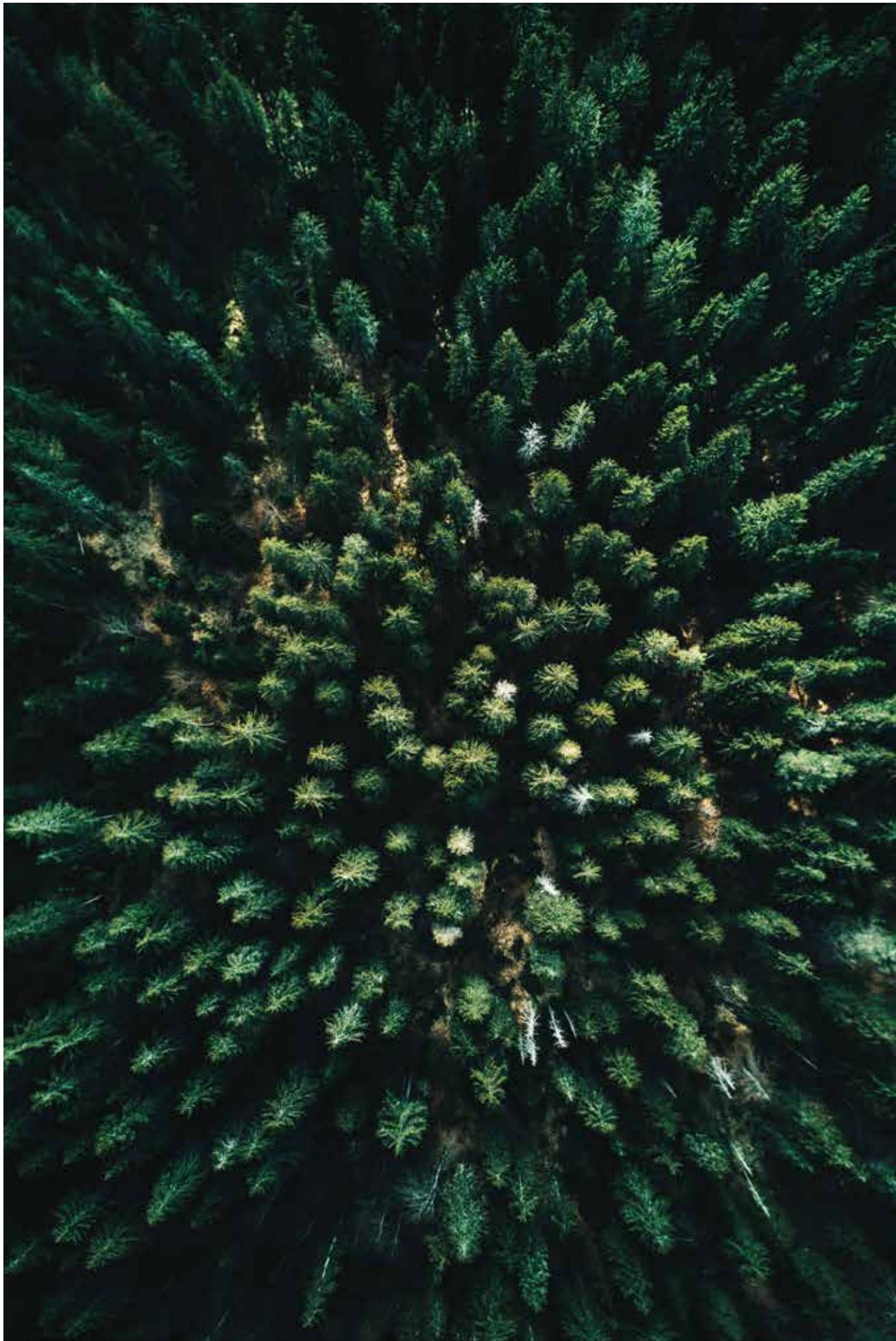
ES La búsqueda de soluciones innovadoras en los aspectos estéticos, de producto y de proceso de fabricación ha contribuido a alcanzar una

posición de liderazgo tecnológico que convierte a Marazzi en un auténtico modelo de referencia en la producción cerámica mundial. En la actualidad, además de sus decenas de patentes tecnológicas, Marazzi cuenta con instalaciones muy sofisticadas y nuevas tecnologías que permiten realizar los mejores productos de cerámica y de gres tanto para el hogar como para el contract, incluidos los revestimientos ligeros de poco espesor, las fachadas ventiladas y los pavimentos sobreelevados.

RU Поиск инновационных решений в плане эстетики, продукции и производственных процессов способствовал достижению технологического лидерства, превращающего Marazzi в ориентир в мировом керамическом производстве. Сегодня Marazzi может рассчитывать не только на десятки технологических патентов, но и на высокотехнологичные установки и на новые технологии, позволяющие производить самую лучшую керамическую и керамогранитную продукцию как для жилого сектора, так и для сферы контрактных поставок, в том числе легкие и тонкие облицовочные материалы, вентилируемые фасады и фальшполы.



Marazzi Plant, 1950s



Ekologia

Environmental Values • Umweltschutz • Valori Ambientali
• Valores Ambientales • Экологические Ценности

PL W swoim kodeksie etycznym, firma Marazzi zobowiązała się do poszanowania godności osób, prywatności oraz praw dzieci, jak również do wdrożenia polityki przyjaznej dla środowiska. Niski poziom oddziaływania na środowisko całego cyklu produkcji jest poświadczony zgodnie z najbardziej wymagającymi normami międzynarodowymi. Już w 1994 r. firma Marazzi była pierwszą firmą w branży, która uzyskała certyfikację swojego systemu zarządzania jakością zgodnie z normą ISO 9001, a następnie również certyfikację swojego systemu zarządzania środowiskowego zgodnie z normą ISO 14001. Firma Marazzi pomogła w transformacji produkcji pokryć ceramicznych w proces o obiegu zamkniętym, w ograniczeniu zużycia zasobów naturalnych oraz w redukcji oddziaływania na środowisko, dzięki optymalizacji zużycia energii, kontrolowanemu zagospodarowaniu odpadów, recyklingowi ścieków przemysłowych, a także rekultywacji kopalni surowca zgodnie z najbardziej wymagającymi przepisami o ochronie środowiska.

EN The company's code of ethics commits Marazzi to respecting personal dignity, privacy and the rights of children, as well to an eco-friendly industrial policy. The environmental quality of the entire industrial production cycle is certified in accordance with the highest international standards. As long ago as 1994, Marazzi was the first company in the sector to obtain certification of its quality system under the ISO 9001 standard, later followed by ISO 14001 certification of its environmental management system. Marazzi has helped to make the manufacture of ceramic coverings a closed-cycle production operation, limiting consumption of natural resources and reducing environmental impact, thanks to the optimisation of energy use, controlled waste management, the recycling of industrial wastewater, and quarry remediation in line with the most severe environmental regulations.

DE Der Ethikkodex des Unternehmens verpflichtet Marazzi zur Wahrung der Menschenwürde, zum

Datenschutz, zum Schutz der Rechte von Kindern und zu einer umweltverträglichen Industriepolitik. Die Umweltverträglichkeit des gesamten Fertigungsprozesses ist nach den strengsten internationalen Standards zertifiziert. Als erstes Unternehmen der Branche erlangte Marazzi bereits 1994 die Zertifizierung des Qualitätssicherungssystems nach ISO 9001, auf die später die Zertifizierung des Umweltmanagementsystems nach ISO 14001 folgte. Marazzi hat maßgeblich dazu beigetragen, die Keramikproduktion in einen Prozess mit geschlossenem Stoffkreislauf zu verwandeln, der durch Optimierung des Energieverbrauchs, kontrolliertes Abfallmanagement, Wiederverwendung von Brauchwasser und Sanierung der Abbaustätten in Übereinstimmung mit den strengsten Umweltrichtlinien natürliche Ressourcen schont und die Umweltbelastung reduziert.

IT La qualità ecologica dell'intero ciclo di produzione Marazzi è certificata secondo i massimi standard internazionali. Marazzi è stata la prima Società operante nel settore ceramico ad aver ottenuto, già dal 1994, la Certificazione del proprio sistema di Qualità secondo la normativa ISO 9001 e, in seguito, la certificazione ISO 14001 per il proprio sistema di gestione ambientale. Marazzi ha inoltre valutato gli impatti ambientali legati ai prodotti lungo tutto il loro ciclo di vita, a partire dall'estrazione e lavorazione delle materie prime fino al recupero dei rifiuti di demolizione e i risultati di questa analisi (LCA) sono stati pubblicati nella dichiarazione ambientale di prodotto (EPD). Tutti i prodotti in ceramica e in gres porcellanato Marazzi, grazie alla qualità ecologica dell'intero ciclo industriale di produzione, contribuiscono all'ottenimento dei crediti LEED® degli edifici.

ES El código ético de la empresa es la expresión del compromiso de Marazzi en pro de la dignidad de las personas, la protección de la privacidad, la salvaguardia de los derechos de los niños y a favor de una política industrial responsable en el aspecto ecológico. La calidad ecológica del

conjunto del ciclo industrial de producción está certificada de conformidad con los más exigentes estándares internacionales. Marazzi fue la primera empresa del sector en conseguir, nada menos que en 1994, la certificación de su sistema de calidad de acuerdo con la normativa ISO 9001 y, a continuación, la certificación ISO 14001 de su sistema de gestión medioambiental. Marazzi ha contribuido a convertir la cerámica en una producción de ciclo cerrado que permite limitar el consumo de recursos naturales, reducir el impacto medioambiental gracias a la optimización del consumo energético, la gestión controlada de los residuos, la reutilizaron de las aguas industriales y la recuperación de las canteras, en línea con las directivas medioambientales más rigurosas.

RU В своем корпоративном этическом кодексе Marazzi обязуется уважать достоинство человека, охранять тайну личной жизни, защищать права детей и осуществлять промышленную политику, направленную на охрану окружающей среды. Экологическое качество всего промышленного производственного цикла сертифицировано на соответствие самым строгим международным стандартам: Marazzi стала первой компанией, работающей в керамической промышленности, которая уже в 1994 году получила сертификат системы менеджмента качества по норме ISO 9001. После этого она получила сертификат ISO 14001 системы экологического менеджмента. Marazzi внесла большой вклад в превращение керамики в производство с замкнутым циклом, позволяющим снизить потребление природных ресурсов, уменьшить воздействие на окружающую среду благодаря оптимизации энергетических расходов, контролируемому менеджменту отходов, повторному использованию технологической воды и восстановлению карьеров в соответствии с самыми строгими экологическими стандартами.

Recykling

Recycling • Recycling • Riciclo
• Reciclaje • Повторная переработка

PL Marazzi pomaga w produkcji okryć ceramicznych w zamkniętym cyklu produkcji, ograniczając zużycie zasobów naturalnych i zmniejszając wpływ na środowisko. Różne kolekcje Marazzi są wykonane w 40% z materiałów pochodzących z recyklingu i spełniają wymogi certyfikatu LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), promowanego przez amerykańską Radę Budownictwa Ekologicznego, na rzecz zrównoważonej architektury.

EN Marazzi has helped to make the manufacture of ceramic coverings a closed-cycle production operation, limiting consumption of natural resources and reducing environmental impact. Various Marazzi collections are made of 40% recycled material and comply with the requirements for LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) certification, promoted by the U.S. Green Building Council, for sustainable architecture.

DE Marazzi hat maßgeblich dazu beigetragen, die Keramikproduktion in einen Prozess mit geschlossenem Stoffkreislauf zu verwandeln, der natürliche Ressourcen schont und die Umweltbelastung reduziert. Etliche Kollektionen von Marazzi werden mit einem Recyclingmaterialanteil von 40 % hergestellt und entsprechen den Anforderungen der Zertifizierung nach dem LEED® Standard (Leadership in Energy and Environmental Design) des U.S. Green Building Council für nachhaltiges Bauen.

IT Marazzi ha contribuito a fare della ceramica una produzione a ciclo chiuso che permette di limitare il consumo delle risorse naturali e ridurre l'impatto ambientale. Diverse collezioni Marazzi sono realizzate con il 40% di materiale riciclato e rispondono ai requisiti della certificazione LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), promossa da U.S. Green Building Council, per una progettazione sostenibile.

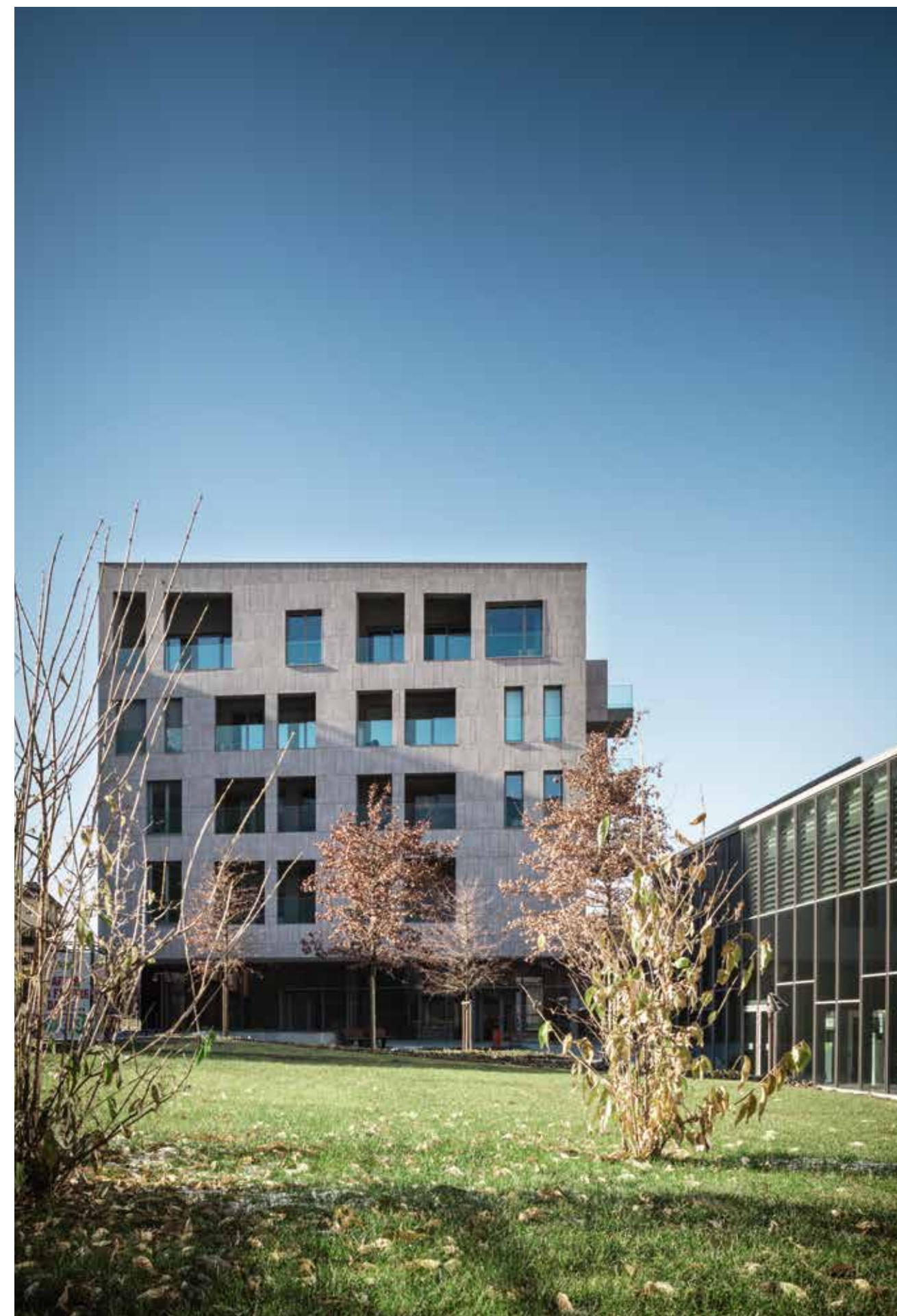
ES Marazzi ha contribuido a convertir la cerámica en una producción de ciclo cerrado que permite limitar el consumo de recursos naturales, reducir el impacto medioambiental. Diferentes colecciones Marazzi se realizan con el 40% de materiales reciclados, que satisfacen los requisitos de la certificación LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), promovida por el U.S. Green Building Council, por ser fruto de un diseño sostenible.

RU Marazzi внесла свой вклад в превращение керамики в производство замкнутого цикла, позволяющее ограничить потребление природных ресурсов и снизить воздействие на окружающую среду. Многочисленные коллекции Marazzi производятся с использованием 40% переработанного материала и отвечают требованиям сертификации LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), продвигаемой U.S. Green Building Council, для экологически рационального проектирования.



40% RECYCLED CONTENT

Produkty oznakowane tym symbolem posiadają 40% materiały z recyklingu · Products marked with this symbol are made of 40% recycled material · Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind mit einem Recyclingmaterialanteil von 40 % hergestellt · I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono realizzati con il 40% di materiale riciclato · Los productos marcados con este símbolo son realizados con el 40% de material reciclado · Отмеченная этим символом продукция производится с использованием 40% переработанных материалов



Ex Martinelli Building, Morbegno (SO) Italy. Project: Antonio Citterio Patricia Viel

Spis Treści

– Index by Look • Verzeichnis nach Optik • Indice per Effeto • Índice por Efectos • Указатель по Эффектам

Wood Look	■	Metro	106
Coastline	48	Wall Covering	■
Elite	46	Beige	130
Foresta	58	Centro	154
Legnoart	54	Dover	110
Nord	52	Elixir	152
Sherwood	62	Gusto	164
Timber	66	Marbleplay Wall	122
Treverkcountry	30	Modern	138
Treverkdear	26	Moon	144
Treverkheart	38	Parisien	158
Treverkland	34	Pure	114
Treverkmore	40	Quick	132
Treverkstage	22	Senses	148
Treverkview	44	United	128
Stone Look	■	Work	118
Stream	70	Yeti	134
Traffic	74		
Marble Look	■		
Marbleplay Floor	80		
Concrete Look	■		
Appeal	88		
Dust	92		
Essay	98		
Factor	102		
Matter	94		










Indeks A–Z

– Index A–Z • Alphabetisches Verzeichnis • Indice A-Z • Índice Alfabético • Указатель А-Я

A		N	
Appeal	88	Nord	52
B		P	
Beige	130	Parisien	158
C		Pure	114
Centro	154	S	
Coastline	48	Senses	148
D		Sherwood	62
Dover	110	Stream	70
Dust	92	Q	
E		Quick	132
Elite	46	U	
Elixir	152	United	128
Essay	98	T	
F		Timber	66
Factor	102	Traffic	74
Foresta	58	Treverkcountry	30
G		Treverkdear	26
Gusto	164	Treverkheart	38
L		Treverkland	34
Legnoart	54	Treverkmore	40
M		Treverkstage	22
Marbleplay Floor	80	Treverkview	44
Marbleplay Wall	122	W	
Matter	94	Work	118
Metro	106	Y	
Modern	138	Yeti	134
Moon	144		




Indeks Formatów Podłogowych

– Index of Floor Tile Sizes • Verzeichnis nach Format - Bodenfliesen • Indice Formati Pavimenti • Índice de Formatos de Pavimentos • Указатель Форматов Напольной Плитки

				Timber	66
120x60		60x60		Traffic	74
Appeal	88	Appeal	88		
Stream	70	Centro	154	Foresta	58
		Dust	92	Legnoart	54
120x20		Essay	98	Sherwood	62
Elite	46	Factor	102		
Treverkdear	26	Matter	94	58x58	
Treverkmore	40	Marbleplay	80	Marbleplay	80
Treverkstage	22	Stream	70		
Treverkview	44	Traffic	74		
					
58x168		60x30			
Marbleplay	80	Appeal	88		
		Dust	92		
100x13/10		Essay	98		
Treverkcountry	30	Factor	102		
Treverkland	34	Foresta	58		
		Matter	94		
90x15		Metro	106		
Coastline	48	Sherwood	62		
Nord	52	Stream	70		
Treverkheart	38				

Indeks Formatów Ściennych

– Index of Wall Tile Sizes • Verzeichnis nach Format - Wandfliesen • Indice Formati Rivestimenti • Índice de Formatos de Revestimientos • Указатель Форматов Облицовочной Плитки

		
90x30		
Dover	110	
Marbleplay	122	
Pure	114	
Work	118	
		
75x25		
Gusto	164	
Parisien	158	
		
60x30		
Beige	130	
Centro	154	
Elixir	152	
Modern	138	
Moon	144	
Quick	132	
United	128	
Senses	148	
Yeti	134	

Collection Book

Wood Look

Gres Szklwiony Imitujący Drewno • Wood Look Stoneware • Holzoptik
Feinsteinzeug • Gres Effetto Legno • Gres de Efecto Madera
• Керамогранит С Эффектом Дерева

Treverkstage

- Gres Szklwiony Barwiony w Masie • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

Natural/Matt

20x120

R10

V3

BCR
μ > 0,40

D-COF
> 0,42

1 Klasa
Antypoślizgowa

Zgodność z
ISO 10545-6
≤ 175 mm²

CCC
辐射性水平：A 类

Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы

-
- 20x120
- M146/UG200x1200-1-TREVSTAGE WH
- Treverkstage White
- M147/UG200x1200-1-TREVSTAGE BE
- Treverkstage Beige
- M148/UG200x1200-1-TREVSTAGE BR
- Treverkstage Brown
- M149/UG200x1200-1-TREVSTAGE GR
- Treverkstage Grey



White G



Beige G



Brown G



Grey G

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	
 SKIRTING 6x60 (3)	
Treverkstage White	M15D/LG060x600-1-TREVSTA WH BT
Treverkstage Beige	M15E/LG060x600-1-TREVSTA BE BT
Treverkstage Brown	M15F/LG060x600-1-TREVSTA BR BT
Treverkstage Grey	M15G/LG060x600-1-TREVSTA GR BT

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки		Karton Pieces Stück Pezzi Piezas Штуки		M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m		Kg Kr		Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки		M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m		Kg Kr		Grubość Thickness Stärke Spessore Толщина	
20x120	4	0,96	21,00	40	38,40	820,00	9,5	6x60 Skirting	14	8,40 ml	12,59	-	-	-	9,5




Treverkstage Grey 20x120



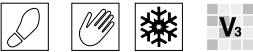
Treverkstage Brown 20x120

Treverkdear

- Gres Szklwiony Barwiony w Masie • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

 **Natural/Matt**
20x120

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rectificato Monocalibre • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



Formaty • Sizes • Formats •
Formate • Formatos • Форматы



20x120
MZUE/UG200x1200-1-TREVDE BE RT
Treverkdear Beige Rect.
MZUF/UG200x1200-1-TREVDE NA RT
Treverkdear Natural Rect.
MZUG/UG200x1200-1-TREVDE BR RT
Treverkdear Brown Rect.



Beige H





Natural H



Brown H



M0KQ/DG355x359-1-TREVDE MOZ HE
Mosaic Mix 35,5x35,9 (1)

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия			 STEP 32,5x120x4		 SKIRTING 7x60 (3)	
Treverkdear White	MZUS/DG325x1200x40-1-TRED BE S	MZUL/LG070x600TREVDE BR BT				
Treverkdear Natural	MZUT/DG325x1200x40-1-TRED NA S	MZUM/LG070x600TREVDE NA BT				
Treverkdear Grey	MZUU/DG325x1200x40-1-TRED BR S	MZUN/LG070x600TREVDE GR BT				



Treverkdear Beige Rect. 20x120






Treverkdear Natural Rect. 20x120



Treverkdear Brown Rect. 20x120

- Gres Szkliony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит



Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия		 SKIRTING 5x100 (3)	Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stick Pezzi Caja Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв . м	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв . м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Толщина
Treverkcountry White	M197/LG50x1000-1-TREVCO WH BT		10x100/13x100	10	1,15	24,50	60	69,00	1.470,00	9
Treverkcountry Beige	M198/LG50x1000-1-TREVCO BE BT		5x100 Skirting	10	10 ml	12,29	-	-	-	9
Treverkcountry Brown	M199/LG50x1000-1-TREVCO BR BT									
Treverkcountry Musk	M19A/LG50x1000-1-TREVCO MU BT									
Treverkcountry Grey	M19C/LG50x1000-1-TREVCO GR BT									



Treverkcountry Grey 10x100 · 13x100



Treverkcountry Grey 10x100 - 13x100

Treverkland

- Gres Szkliony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит



 **Natural/Matt**

$$10 \times 100 \cdot 13 \times 100$$


R9

BCR
 $\mu \geq 0.40$

BCR
 $\mu > 0,40$



D-COF
≥ 0.42

D-COF
> 0,42



1 Klasa
Antypośli

1 Klasa
Antypoślizgowa



Zgodność z
ISO 10545-6
≤ 175 mm²



放射性水平：A 类

Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы

10x100 • 13x100

M164/UG10/13x100-1-TREVLAND WH

Treverkland White

M165/UG10/13x100-1-TREVLAND BE

Treverkland Beige

M166/UG10/13x100-1-TREVLAND BR

Treverkland Brown





M167/UG10/13x100-1-TREVLAND TA

Treverkland Taupe

M168/UG10/13x100-1-TREVLAND GR

Treverkland Grey

* Każde pudełko posiada 5 sztuk o wymiarze 10x100 cm oraz 5 sztuk o wymiarze 13x100 do wspólnego montażu. • Each box contains 5 pcs of the 10x100 cm and 5 pcs of the 13x100 cm sizes, for installation together. • Jeder Karton enthält 5 Stück im Format 10x100 cm und 5 Stück im Format 13x100 cm, die im Mix verlegt werden. • Ogni scatola contiene 5 pz del formato 10x100 e 5 pz del formato 13x100 da posare insieme. • Cada una de las cajas contiene cinco piezas de 10 x 100 cm y otras cinco de 13 x 100 cm que colocar combinadas. • Каждая коробка содержит в себе 5 изделий в формате 10x100 см и 5 изделий в формате 13x100 см, предназначенных для совместной укладки.

<div>Elementy dedykowane</div> <div>Special Trims</div> <div>Formteile</div> <div>Pezzi Speciali</div> <div>Piezas Especiales</div> <div>Специальные Изделия</div>		<div></div> <div>SKIRTING</div> <div>5x100 (3)</div>	<div></div> <div>Pakowanie</div> <div>Packing</div> <div>Verpackungen</div> <div>Imballi</div> <div>Embalajes</div> <div>Упаковки</div>	<div></div> <div>Karton</div> <div>Pieces</div> <div>Stck</div> <div>Pezzi</div> <div>Piezas</div> <div>Штуки</div>	<div>M2</div> <div>Sq. Mt</div> <div>Qm</div> <div>Mq</div> <div>Mq</div> <div>Кв . м</div>	<div>Kg</div> <div>Kr</div>	<div></div> <div>Paleta</div> <div>Box</div> <div>Karton</div> <div>Scatole</div> <div>Saja</div> <div>Коробки</div>	<div>M2</div> <div>Sq. Mt</div> <div>Qm</div> <div>Mq</div> <div>Mq</div> <div>Кв . м</div>	<div>Kg</div> <div>Kr</div>	<div>Grubość</div> <div>Thickness</div> <div>Stärke</div> <div>Spessore</div> <div>Esesor</div> <div>Толщина</div>
Treverland White	M19D/LG50x1000-1-TREVL A WH BT		10x100/13x100	10	1,15	24,50	60	69,00	1.470,00	9
Treverland Beige	M19E LG50x1000-1-TREVL A BE BT		5x100 Skirting	10	10 ml	12,29	-	-	-	9
Treverland Brown	M19F LG50x1000-1-TREVL A BR BT									
Treverland Taupe	M19G LG50x1000-1-TREVL A TA BT									
Treverland Grey	M19H LG50x1000-1-TREVL A GR BT									



Treverkland Brown 10x100 · 13x100







Treverkland Beige 10x100 · 13x100


Treverkheart


- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит


 **Natural/Matt**
15x90




**R9**
Natural

**BCR**
 $\mu > 0,40$

**1 klasa**
Antypoślizgowa
Natural

**D-COF**
> 0,42

**Zgodność z ISO 10545-6**
≤ 175 mm³



Zgodne z • According to • Conforme •
Gemäß • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G BIa

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



- 15x90**
M15R/UG150x900-1-TREVHEART WH
Treverkheart White
M15S/UG150x900-1-TREVHEART BE
Treverkheart Beige
M15U/UG150x900-1-TREVHEART TA
Treverkheart Taupe
M15T/UG150x900-1-TREVHEART BR
Treverkheart Brown
M15V/UG150x900-1-TREVHEART GR
Treverkheart Grey



White G



Beige G



Taupe G



Brown G





Grey G

Elementy dedykowane
Special Trims
Formteile
Pezzi Speciali
Piezas Especiales
Специальные Изделия



Treverkheart White	M15W/LG075x900-1-TREVHEA WH BT
Treverkheart Beige	M15X/LG075x900-1-TREVHEA BE BT
Treverkheart Taupe	M15Z/LG075x900-1-TREVHEA TA BT
Treverkheart Brown	M15Y/LG075x900-1-TREVHEA BR BT
Treverkheart Grey	M160/LG075x900-1-TREVHEA GR BT

							
Pakowanie Packing Verpackungen Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Ka . m	Kg Kr	Paleta Box Karton Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Ka . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Espesor Толщина
15x90	8	1,08	20,99	48	51,84	1.007,97	8,5
7,5x90 Skirting	15	13,5 ml	24,10	-	-	-	8,5



Treverkheart White 15x90

Treverkmore

- Gres Szkliwiony Barwiony w Masie • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

Natural/Matt

20x120

R9

V3

Antypoślizg

D-COF

BCR

2 Klasa

Antypoślizgowa

Zgodność z ISO 10545-6

CCC

UNI EN 14411 - G Bia

Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы

20x120

MMYU/UG200X1200-1-AROUND BI

Around Bianco/Treverkmore Almond

MMYV/UG200X1200-1-AROUND BE J

Around Beige Chiaro/Treverkmore Natural

MMYX/UG200X1200-1-AROUND BE C

Around Beige Scuro/Treverkmore Coffee

MMYW/UG200X1200-1-AROUND BR

Around Bronzo/Treverkmore Oak

MMYY/UG200X1200-1-AROUND GR

Around Grigio/Treverkmore Fumé



Bianco/Almond



Beige Chiaro/Natural



Beige Scuro/Coffee



Bronzo/Oak



Grigio/Fumé

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	SKIRTING 6x60 (3)
Almond	MMYZ/LG060x600-1-TREVMO AL BT
Natural	MMZO/LG060x600-1-TREVMO NA BT
Coffee	MMZ2/LG060x600-1-TREVMO CO BT
Oak	MMZ1/LG060x600-1-TREVMO OA BT
Fumé	MMZ3/LG060x600-1-TREVMO FU BT

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
20x120	4	0,96	20,83	40	38,40	833,15	9,5
6x60 Skirting	14	8,40 ml	12,59	-	-	-	9,5




Treverkmore Almond 20x120



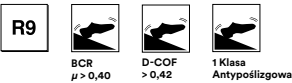
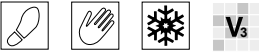
Treverkmore Natural 20x120

Treverkview

- Gres Szklwiony Barwiony w Masie • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

 **Natural/Matt**
20x120

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rectificato Monocalibre • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G B1a

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



20x120
M0EZ/UH200X1200-1-SCOUT BI RT
Scout Bianco/Treverkview Natural Rect.
M0DT/UH200X1200-1-SCOUT BE RT
Scout Beige/Treverkview Miele Rect.
M0DV/UH200X1200-1-SCOUT BR RT
Scout Bronzo/Treverkview Scuro Rect.
M0DU/UH200X1200-1-SCOUT GR RT
Scout Grigio/Treverkview Tortora Rect.



Bianco/Natural H





Beige/Miele H



Bronzo/Scuro H



Grigio/Tortora H

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия			 SKIRTING 6x60 (3)		 STEP 15x120x4	
Natural	M0HG/LG060x600-1-TREVV I NA BT	M0HY/DG150x1200x10-1-TRVI NA S				
Miele	M0HH/LG060x600-1-TREVV I MI BT	M0HZ/DG150x1200x10-1-TRVI MI S				
Scuro	M0HK/LG060x600-1-TREVV I SC BT					
Tortora	M0HJ/LG060x600-1-TREVV I TO BT	M0J0/DG150x1200x10-1-TRVI TO S				



Treverkview Scuro Rect. 20x120

Elite

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt

20x120

R9

Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы

20x120
K55Y/UG200x1200-1-ELITE BE
Elite Beige
K55X/UG200x1200-1-ELITE MR
Elite Marrone
K55Z/UG200x1200-1-ELITE BR
Elite Grigio



Beige G



Marrone H



Grigio G

<div><div></div><div>Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки</div></div>	<div><div></div><div>Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки</div></div>	<div><div></div><div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m</div></div>	<div><div></div><div>Kg Kr</div></div>	<div><div></div><div>Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки</div></div>	<div><div></div><div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m</div></div>	<div><div></div><div>Kg Kr</div></div>	<div><div></div><div>Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина</div></div>
20x120	4	0,96	22,82	40	38,4	912,62	9,5



Elite Grigio 20x120

Coastline

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Prcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt

15x90

R9

Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы

- 15x90
- K27Y/UG150x900-1-COASTLINE BE
- Coastline Beige
- K27Z/UG150x900-1-COASTLINE BR
- Coastline Bronzo
- K280/UG150x900-1-COASTLINE GR
- Coastline Grigio



Beige H



Bronzo G



Grigio G

<div><div></div><div>Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки</div></div>	<div><div></div><div>Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки</div></div>	<div><div></div><div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m</div></div>	<div><div></div><div>Kg Kr</div></div>	<div><div></div><div>Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки</div></div>	<div><div></div><div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m</div></div>	<div><div></div><div>Kg Kr</div></div>	<div><div></div><div>Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина</div></div>
15x90	8	1,08	22,75	48	51,84	1.092,21	8,5



Coastline Grigio 15x90



Coastline Grigio 15x90

Nord

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt

15x90

Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы

-
- 15x90
- K285/UG150x900-1-NORD BE J
- Nord Beige Chiaro 15x90
- K286/UG150x900-1-NORD BE C
- Nord Beige Scuro 15x90
- K287/UG150x900-1-NORD BR
- Nord Bronzo 15x90
- K288/UG150x900-1-NORD GR
- Nord Grigio 15x90



Beige Chiaro H



Beige Scuro H



Bronzo H



Grigio H

<div>Pakowanie</div> <div>Packing</div> <div>Verpackungen</div> <div>Imballaggi</div> <div>Embalajes</div> <div>Упаковки</div>	<div>Karton</div> <div>Pieces</div> <div>Stück</div> <div>Pezzi</div> <div>Piezas</div> <div>Штуки</div>	<div>M2</div> <div>Sq. Mt</div> <div>Qm</div> <div>Mq</div> <div>Mq</div> <div>Кв . м</div>	<div>Kg</div> <div>Kr</div>	<div>Paleta</div> <div>Box</div> <div>Karton</div> <div>Scatole</div> <div>Caja</div> <div>Коробки</div>	<div>M2</div> <div>Sq. Mt</div> <div>Qm</div> <div>Mq</div> <div>Mq</div> <div>Кв . м</div>	<div>Kg</div> <div>Kr</div>	<div>Grubość</div> <div>Thickness</div> <div>Stärke</div> <div>Spessore</div> <div>Espesor</div> <div>Толщина</div>
15x90	8	1,08	22,75	48	51,84	1.092,21	8,5



Nord Bronzo 15x90

Legnoart

– Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt

15x60

R9

Zgodne z

•

According to

•

Gemäß

•

Conforme

•

Conforme

•

Соответствует

UNI EN 14411 - G Bla



Bianco H



Grigio H



Beige G



Bronzo G



Marrone G



M4ZJ/PG150x300-1-LEGNOART BI
Legnoart Bianco Decor 15x29,9



M4ZK/PG150x300-1-LEGNOART GR
Legnoart Grigio Decor 15x29,9



M4ZH/PG150x300-1-LEGNOART BE
Legnoart Beige Decor 15x29,9



M4ZG/PG150x300-1-LEGNOART BR
Legnoart Bronzo Decor 15x29,9



M4ZF/PG150x300-1-LEGNOART MR
Legnoart Marrone Decor 15x29,9

Formaty • Sizes • Formats • Formate • Formatos • Форматы



- 15x60
- M4MA/PG150X600-1-LEGNOART BI
- Legnoart Bianco
- M4MC/PG150X600-1-LEGNOART GR
- Legnoart Grigio
- M4M8/PG150X600-1-LEGNOART BE
- Legnoart Beige
- M4M7/PG150X600-1-LEGNOART BR
- Legnoart Bronzo
- M4M6/PG150X600-1-LEGNOART MR
- Legnoart Marrone

<div><div></div><div>Pakowanie Packing Verpackungen Imballii Embalajes Упаковки</div></div>	<div><div></div><div>Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки</div></div>	<div><div></div><div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kв . м</div></div>	<div><div></div><div>Kg Kг</div></div>	<div><div></div><div>Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки</div></div>	<div><div></div><div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kв . м</div></div>	<div><div></div><div>Kg Kг</div></div>	<div><div></div><div>Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина</div></div>
15x60	10	0,9	18,25	48	43,20	875,95	9,2
15x29,9 Decor	6	0,27	9,00	-	-	-	-



Legnoart Marrone 15x60

Foresta

– Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt


15x60 • 30x60

Zgodne z • According to • Gemäß

• Conforme • Conforme •


Соответствует

UNI EN 14411 - G Bla




Beige

H




Bronzo

H




Bianco

H




Grigio


H




M4SZ/L150x600-1-FOREST BE MOZ
Bronzo Mosaic 15x60




M4TY/DH150x299-1-FORESTA BR
Bronzo Decor 15x29,9



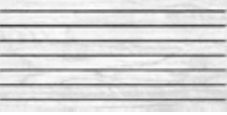
M4TW/DH150x299-1-FORESTA BE
Beige Decor 15x29,9



M4T0/L150x600-1-FOREST GR MOZ
Grigio Mosaic 15x60





M4TX/DH150x299-1-FORESTA GR
Grigio Decor 15x29,9



M4TV/DH150x299-1-FORESTA BI
Bianco Decor 15x29,9

Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы

30x60 M4SV/UG300X600-1-FORESTA BE Foresta Beige M4SX/UG300X600-1-FORESTA BR Foresta Bronzo M4SU/UG300X600-1-FORESTA BI Foresta Bianco M4SW/UG300X600-1-FORESTA GR Foresta Grigio	15x60 M4SP/PG150X600-1-FORESTA BE Foresta Beige M4SQ/PG150X600-1-FORESTA BR Foresta Bronzo M4SR/PG150X600-1-FORESTA BI Foresta Bianco M4SS/PG150X600-1-FORESTA GR Foresta Grigio


<div>Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки</div>	<div>Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки</div>	<div>M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Kв . м</div>	<div>Kg Kr</div>	<div>Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки</div>	<div>M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Kв . м</div>	<div>Kg Kr</div>	<div>Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина</div>
15x60	10	0,9	18,25	48	43,2	875,95	9,2
30x60	6	1,08	21,56	40	43,2	862,22	9,2
15x29,9 Decor	20	0,9	30,15	36	32,29	1.085,40	9,2
15x60 Mosaic	10	0,9	16,15	50	45	807,50	9,2




Foresta Bronzo 15x60 • 30x60


Sherwood


– Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

**Natural/Matt**

15x60 • 30x60







Zgodne z • According to •

Gemäß • Conforme • Conforme •

Соответствует

UNI EN 14411 - G Bla



Beige H



Bronzo H



Grigio H



M4RZ/LH150x600-1-SHERW BE MOZ
Beige Mosaic 15x60



M4S1/LH150x600-1-SHERW BR MOZ
Bronzo Mosaic 15x60



M4S0/LH150x600-1-SHERW GR MOZ
Grgio Mosaic 15x60



M4U0/DH150x299-1-SHERWOOD BE
Beige Decor 15x29,9



M4U2/DH150x299-1-SHERWOOD BR
Bronzo Decor 15x29,9



M4U1/DH150x299-1-SHERWOOD GR
Grigio Decor 15x29,9




Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы



30x60
M4RV/UG300X600-1-SHERWOOD BE
Sherwood Beige
M4RX/UG300X600-1-SHERWOOD BR
Sherwood Bronzo
M4RW/UG300X600-1-SHERWOOD GR
Sherwood Grigio



15x60
K53D/PG150X600-1-SHERWOOD BE
Sherwood Beige
K53E/PG150X600-1-SHERWOOD BR
Sherwood Bronzo
K53F/PG150X600-1-SHERWOOD GR
Sherwood Grigio

<div></div> <div>Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки</div>	<div></div> <div>Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки</div>	<div><div>M2</div><div>Sq. Mt</div><div>Qm</div><div>Mq</div><div>Kв . м</div></div>	<div><div>Kg</div><div>Kr</div></div>	<div></div> <div>Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки</div>	<div><div>M2</div><div>Sq. Mt</div><div>Qm</div><div>Mq</div><div>Kв . м</div></div>	<div><div>Kg</div><div>Kr</div></div>	<div><div>Grubość</div><div>Thickness</div><div>Stärke</div><div>Spessore</div><div>Espesor</div><div>Толщина</div></div>
15x60	10	0,9	18,25	48	43,20	875,95	9,2
30x60	6	1,08	21,56	40	43,20	862,22	9,2
15x29,9 Decor	20	0,9	30,15	25	22,50	753,75	9,2
15x60 Mosaic	10	0,9	16,15	50	45,00	807,50	9,2




Sherwood Grigio 15x60




Wood Look


Timber


- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

**Natural/Matt**

30x60



**V₃**

**R10**

Zgodne z • According to •
Gemäß • Conforme • Conforme •
Соответствует

UNI EN 14411 - G Bla

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



30x60
M4KM/UG300X600-1-TIMBER LARI
Timber Larice
M4KL/UG300X600-1-TIMBER ROVE
Timber Rovere
M4KK/UG300X600-1-TIMBER OLMO
Timber Olmo






Larice 



Rovere 



Olmo 

<div></div> <div>Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки</div>	<div></div> <div>Karton Pieces Stück Pezzi Piezas Штуки</div>	<div><div>M2</div><div>Sq. Mt Qm Mq Кв . м</div></div>	<div><div>Kg</div><div>Kr</div></div>	<div></div> <div>Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки</div>	<div><div>M2</div><div>Sq. Mt Qm Mq Кв . м</div></div>	<div><div>Kg</div><div>Kr</div></div>	<div><div>Grubość</div><div>Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина</div></div>
30x60	6	1,08	21,55	40	43,20	862,22	9,2




Timber Olmo 30x60

Stone Look





Gres Imitujący Kamień • Stone Look Stoneware • Feinsteinzeug in
Natursteinoptik • Gres Effetto Pietra • Gres Efecto Piedra
• Керамогранит “Под Камень”





Stream


- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

 **Natural/Matt**
60x120 · 60x60 · 30x60


Rektyfiowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rectificato Monocalibre • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный







ISO 10545-6
≤ 175 mm²
Conforme



放射性水平: A 类

Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



Ivory



White



Beige



Grey



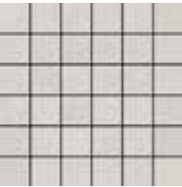
Anthracite



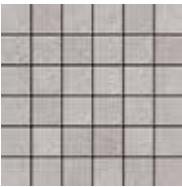
M12W/DG300x300-1-STRE BE MOZ C
Stream Mosaic Beige 30x30 (2)



M12U/DG300x300-1-STRE IV MOZ C
Stream Mosaic Ivory 30x30 (2)



M12T/DG300x300-1-STRE WH MOZ C
Stream Mosaic White 30x30 (2)



M12S/DG300x300-1-STRE GR MOZ C
Stream Mosaic Grey 30x30 (2)



M12R/DG300x300-1-STRE AN MOZ C
Stream Mosaic Anthracite 30x30 (2)



M0Y1/DG600x600-1-STRE CL IVO RT
Stream Decor Classic Ivory 60x60



M0XY/DG600x600-1-STRE CL GR RT
Stream Decor Classic Grey 60x60

Formati • Sizes • Formats • Formate • Formatos • Форматы





60x120
M0U2/UG600x1200-1-STRE ANT RT
Stream Anthracite Rect.
M0U3/UG600x1200-1-STRE GR RT
Stream Grey Rect.
M0U4/UG600x1200-1-STRE WH RT
Stream White Rect.
M0U5/UG600x1200-1-STRE IVO RT
Stream Ivory Rect.
M0U6/UG600x1200-1-STRE BE RT
Stream Beige Rect.



60x60
M0U7/UG600x600-1-STRE ANT RT
Stream Anthracite Rect.
M0U8/UG600x600-1-STRE GR RT
Stream Grey Rect.
M0U9/UG600x600-1-STRE WH RT
Stream White Rect.
M0UV/UG600x600-1-STRE IVO RT
Stream Ivory Rect.
M0UW/UG600x600-1-STRE BE RT
Stream Beige Rect.



30x60
M0UX/UG300x600-1-STRE ANT RT
Stream Anthracite Rect.
M0UY/UG300x600-1-STRE ANT RT
Stream Grey Rect.
M0UZ/UG300x600-1-STRE ANT RT
Stream White Rect.
M0V0/UG300x600-1-STRE ANT RT
Stream Ivory Rect.
M0V1/UG300x600-1-STRE ANT RT
Stream Beige Rect.

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия			Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
	L TILE 15x60x4	SKIRTING 7x60 (3)								
Stream Anthracite	M13Q/ DG150x600x40-1-STR ANT K	M14A/ LG070x600-1-STRE ANT BT	60x120 Rect.	2	1,44	33,54	36	51,84	1.207,30	10
Stream Grey	M13R/ DG150x600x40-1-STR GR K	M14C/ LG070x600-1-STRE GR BT	60x60 Rect.	3	1,08	23,00	40	43,20	920,13	9,5
Stream White	M13S/ DG150x600x40-1-STR WH K	M14D/ LG070x600-1-STRE WH BT	30x60 Rect.	6	1,08	22,99	48	51,84	1103,92	9,5
Stream Ivory	M13T/ DG150x600x40-1-STR IVO K	M14E/ LG070x600-1-STRE IVO BT	60x60 Decor Rect.	3	1,08	23,00	40	43,20	920,13	9,5
Stream Beige	M13U/ DG150x600x40-1-STR BE K	M14F/ LG070x600-1-STRE BE BT	30x30 Mosaic	4	0,36	7,51	80	28,80	600,66	9,5
			32,5x120x4 L Tile	4	0,36	8,00	-	-	-	-
			7x60 Skirting	15	9 ml	14,00	-	-	-	9,5




Stream Anthracite Rect. 60x120




Stream Ivory Rect. 60x60






Traffic

- Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

 **Natural/Matt**
60x60 · 30x60



 **Lux**
60x60

Rektyfikowane • Rectified
Monocaliber • Rektifiziert Monokaliber
• Rectificato Monocalibre • Rectificado
Monocalibre • Ректифицированный
Монокалиберный

Zgodne z • According to • Gemäß
• Conforme • Conforme •
Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



Bianco  



Grigio  

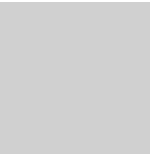


Grafite  

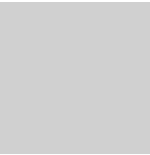


Beige  

Formaty • Sizes • Formats • Formati • Formatos • Форматы



60x60
M4QQ/PG595x595-1-TRAFFIC BI
Traffic Bianco Rect.
M4QS/PG595x595-1-TRAFFIC GR
Traffic Grigio Rect.
M4QT/PG595x595-1-TRAFFIC GF
Traffic Grafite Rect.
M4QR/PG595x595-1-TRAFFIC BE
Traffic Beige Rect.



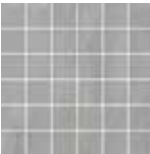
60x60 Lux
M4RF/PG595x595-1-TRAFFIC BI L
Traffic Bianco Rect.
M4RH/PG595x595-1-TRAFFIC GR L
Traffic Grigio Rect.
M4RJ/PG595x595-1-TRAFFIC GF L
Traffic Grafite Rect.
M4RG/PG595x595-1-TRAFFIC BE L
Traffic Beige Rect.



30x60
M4QK/UG297x595-1-TRAFFIC BI
Traffic Bianco Rect.
M4QM/UG297x595-1-TRAFFIC GR
Traffic Grigio Rect.
M4QN/UG297x595-1-TRAFFIC GF
Traffic Grafite Rect.
M4QL/UG297x595-1-TRAFFIC BE
Traffic Beige Rect.



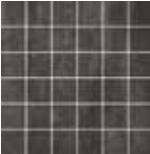
M4S8/DG300x300-1-TRAFF BI MO C
Traffic Bianco Mosaic 30x30



M4SA/DG300x300-1-TRAFF GR MO C
Traffic Grigio Mosaic 30x30



M4S9/DG300x300-1-TRAFF BE MO C
Traffic Beige Mosaic 30x30



M4SC/DG300x300-1-TRAFF GF MO C
Traffic Grafite Mosaic 30x30



M4SE/DH150x600-1- TRAFF BI MO S
Traffic Bianco Mosaic 15x60





M4TH/DH150x600-1- TRAFF GR MO S
Traffic Grigio Mosaic 15x60



M4TG/DH150x600-1- TRAFF BE MO S
Traffic Beige Mosaic 15x60



M4TJ/DH150x600-1- TRAFF GF MO S
Traffic Grafite Mosaic 15x60

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60 Rect.	6	1,06	24,21	40	42,41	968,48	10,5
60x60 Rect.	3	1,06	23,58	30	31,8	707,28	10,5
15x60 Mosaic	10	0,9	15,15	20	18	303,00	10,5
30x30 Mosaic	10	0,9	15,15	36	32,40	545,40	10,5




Traffic Grigio Rect. 60x60


Marble Look

Gres Szklwiony Imitujący Marmur • Marble Look Stoneware
• Feinsteinzeug in Marmoroptik • Gres Effetto Marmo • Gres Efecto Mármol
• Керамогранит “Под Мрамор”

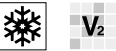
Marbleplay

– Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

 **Natural/Matt**
60x120 · 60x60

 **Lux**
58x116 · 58x58

Rektyfikowane • Rectified
Monocaliber • Rektifiziert Monokaliber
• Rectificato Monocalibre • Rectificado
Monocalibre • Ректифицированный
Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß
• Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



White 



Statuarietto 



Travertino 



Venato 



Calacatta 



Travertino Grigio 



Ivory 

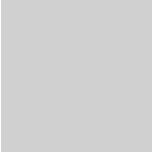


Marfil 

Formaty • Sizes • Formats • Formati • Formatos • Форматы



58x116 Lux
M4LL/UG588x1160-1-MAR WH L RT
Marbleplay White Lux Rect.
M4LM/UG588x1160-1-MAR VEN L RT
Marbleplay Venato Lux Rect.
M4L1/UG588x1160-1-MAR STA L RT
Marbleplay Statuarietto Lux Rect.
M4L2/UG588x1160-1-MAR CAL L RT
Marbleplay Calacatta Lux Rect.
M4LN/UG588x1160-1-MAR IVO L RT
Marbleplay Ivory Lux Rect.
M4L3/UG588x1160-1-MAR TRA L RT
Marbleplay Travertino Lux Rect.
M4L4/UG588x1160-1-MAR TGR L RT
Marbleplay Travertino Grigio Lux Rect.
M4LP/UG588x1160-1-MAR MA L RT
Marbleplay Marfil Lux Rect.







58x58 Lux
M4LR/UG580X580-1-MAR WH L RT
Marbleplay White Lux Rect.
M4LS/UG580X580-1-MAR VEN L RT
Marbleplay Venato Lux Rect.
M4LF/UG580X580-1-MAR STA L RT
Marbleplay Statuarietto Lux Rect.
M4LG/UG580X580-1-MAR CAL L RT
Marbleplay Calacatta Lux Rect.
M4LT/UG580X580-1-MAR IVO L RT
Marbleplay Ivory Lux Rect.
M4LH/UG580X580-1-MAR TRA L RT
Marbleplay Travertino Lux Rect.
M4LJ/UG580X580-1-MAR TRG L RT
Marbleplay Travertino Grigio Lux Rect.
M4LU/UG580X580-1-MAR MA L RT
Marbleplay Marfil Lux Rect.



60x120
M4L6/UG600x1200-1-MAR WH RT
Marbleplay White Rect.
M4L7/UG600x1200-1-MAR VEN RT
Marbleplay Venato Rect.
M4L8/UG600x1200-1-MAR STA RT
Marbleplay Statuarietto Rect.
M4L9/UG600x1200-1-MAR IVO RT
Marbleplay Ivory Rect.
M4LA/UG600x1200-1-MAR TGR RT
Marbleplay Travertino Grigio Rect.
M4LD/UG600x1200-1-MAR MA RT
Marbleplay Marfil Rect.



60x60
M4LW/UG600X600-1-MAR WH RT
Marbleplay White Rect.
M4LX/UG600X600-1-MAR VEN RT
Marbleplay Venato Rect.
M4LZ/UG600X600-1-MAR STA RT
Marbleplay Statuarietto Rect.
M4M0/UG600X600-1-MAR CAL RT
Marbleplay Calacatta Rect.
M4M1/UG600X600-1-MAR IVO RT
Marbleplay Ivory Lux Rect.
M4M2/UG600X600-1-MAR TRA RT
Marbleplay Travertino Rect.
M4M3/UG600X600-1-MAR TGR RT
Marbleplay Travertino Grigio Rect.
M4M4/UG600X600-1-MAR MA RT
Marbleplay Marfil Lux Rect.

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	 SKIRTING 7x58 (3)	 SKIRTING 7x60 (3)	Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв . м	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв . м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Толщина
Marbleplay White	M4ME/LG070x580-1-MAR WH L BT	M4MQ/LG070x600-1-MAR WH BT	60x120 Rect.	2	1,44	34,41	36	51,84	1.238,10	10
Marbleplay Venato	M4MF/LG070x580-1-MAR VEN L BT	M4MR/LG070x600-1-MAR VEN BT	58x116 Lux Rect.	2	1,35	36,00	36	48,44	1.295,92	10
Marbleplay Statuarietto	M4MG/LG070x580-1-MAR STA L BT	M4MS/LG070x600-1-MAR STA BT	60x60 Rect.	3	1,08	21,01	40	43,20	840,50	9,5
Marbleplay Calacatta	M4MH/LG070x580-1-MAR CAL L BT	M4MT/LG070x600-1-MAR CAL BT	58x58 Lux Rect.	3	1,01	23,0	40	40,37	910,00	9,5
Marbleplay Ivory	M4MJ/LG070x580-1-MAR IVO L BT	M4MU/LG070x600-1-MAR IVO BT	7x58 Skirting	15	8,7 ml	15,00	-	-	-	9,5
Marbleplay Travertino	M4MK/LG070x580-1-MAR TRA L BT	M4MV/LG070x600-1-MAR TRA BT	7x60 Skirting	15	9 ml	17,47	-	-	-	9,5
Marbleplay Travertino Grey	M4ML/LG070x580-1-MAR TGR L BT	M4MW/LG070x600-1-MAR TGR BT								
Marbleplay Marfil	M4MM/LG070x580-1-MAR MA L BT	M4MX/LG070x600-1-MAR MA BT								



Marbleplay Statuarietto Lux Rect. 58x116



Marbleplay Ivory Rect. 60x120


Marble Look

Concrete Look




Gres Imitujący Beton • Concrete Terracotta Look Stoneware • Beton-Cotto-Optik
Feinsteinzeug • Gres Effetto Cotto Cemento • Gres Efecto Cotto Cemento
• Керамогранит С Эффектом Неглазурованной
• Керамики/Цемент


Appeal


– Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит


 **Natural/Matt**
60x120 • 60x60 • 30x60


Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rectificato Monocalibre • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный





**R9**
Naturale


**V₂**

**BCR**
μ > 0,40


**Pendulum**
Classe 1
Naturale


**D-COF**
> 0,42


**ISO 10545-6**
≤ 175 mm²
Conforme



放射能水平 : A 类


Zgodne z • According to Conforme •
Gemäß • Conforme Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla




Sand 





White 




Taupe 



Grey 



Anthracite 



M13Z/DG300x300-1-APPE TA MOZ C
Appeal Mosaics Taupe 30x30 (2)



M13Y/DG300x300-1-APPE SA MOZ C
Appeal Mosaic Sand 30x30 (2)



M13X/DG300x300-1-APPE WH MOZ C
Appeal Mosaic White 30x30 (2)



M13W/DG300x300-1-APPE GR MOZ C
Appeal Mosaic Grey 30x30 (2)



M13V/DG300x300-1-APPE AN MOZ C
Appeal Mosaic Anthracite 30x30 (2)








M0Y0/DG600x600-1-APPE MO SA RT 
Appeal Decor Modern Sand 60x60 Rect.





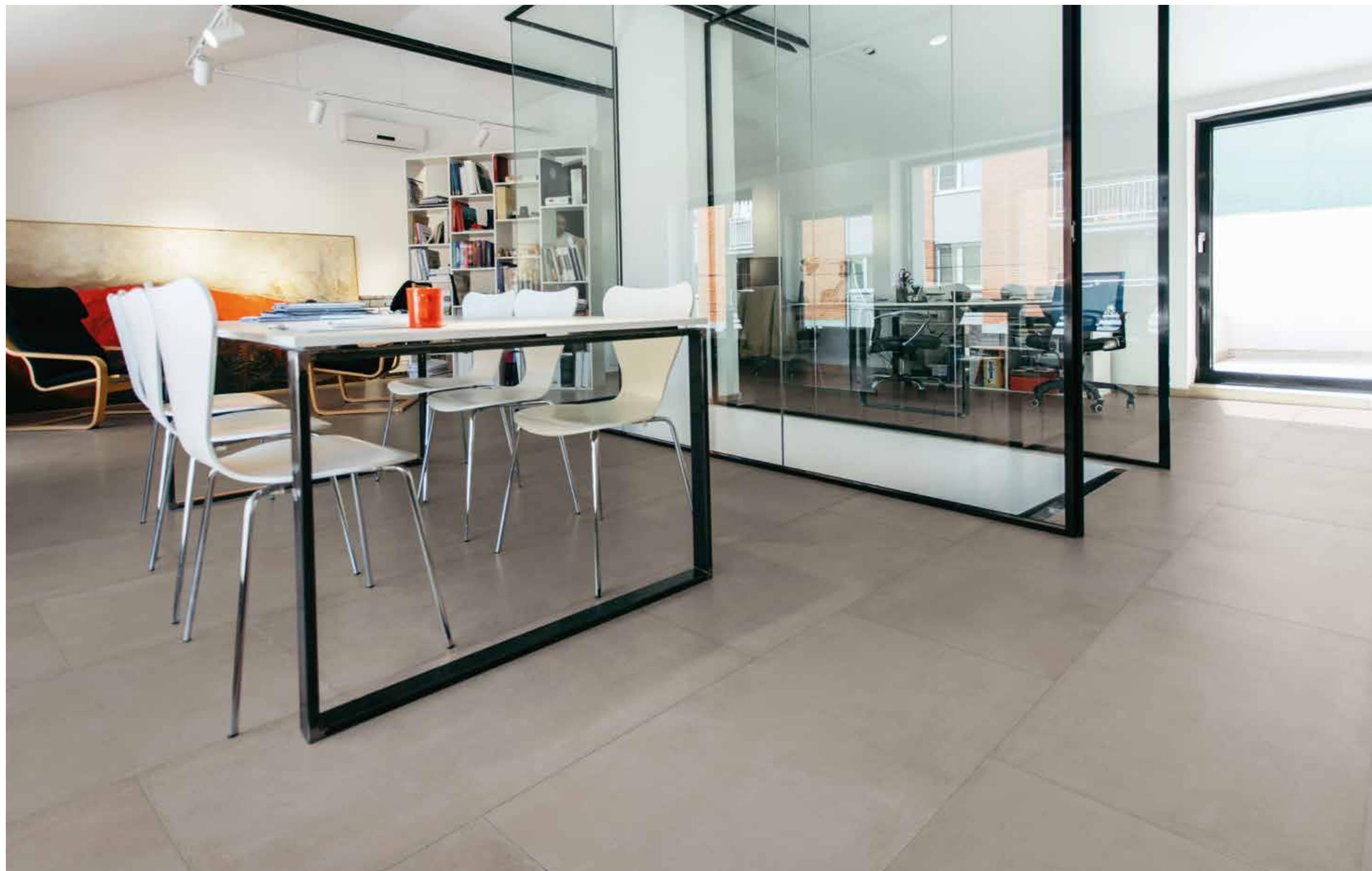
M0XZ/DG600x600-1-APPE MO GR RT 
Appeal Decor Modern Grey 60x60 Rect.

Formaty • Sizes • Formate • Formate • Formatos • Форматы

		
60x120 M0VE/UG600x1200-1-APPE WH RT Appeal White Rect. M0VF/UG600x1200-1-APPE SA RT Appeal Sand Rect. M0VD /UG600x1200-1-APPE TA RT Appeal Taupe Rect. M0VC/UG600x1200-1-APPE GR RT Appeal Grey Rect. M0VA/UG600x1200-1-APPE ANT RT Appeal Anthracite Rect.	60x60 M0WA/UG600x600-1-APPE WH RT Appeal White Rect. M0WC/UG600x600-1-APPE SA RT Appeal Sand Rect. M0VJ/UG600x600-1-APPE TA RT Appeal Taupe Rect. M0VH/UG600x600-1-APPE GR RT Appeal Grey Rect. M0VG/UG600x600-1-APPE ANT RT Appeal Anthracite Rect.	30x60 M0WF/UG300x600-1-APPE WH RT Appeal White Rect. M0WG/UG300x600-1-APPE SA RT Appeal Sand Rect. M0WH/UG300x600-1-APPE TA RT Appeal Taupe Rect. M0WE/UG300x600-1-APPE GR RT Appeal Grey Rect. M0WD/UG300x600-1-APPE ANT RT Appeal Anthracite Rect.

Elementy dedykowane Special Trims Formteile Pezzi Speciali Piezas Especiales Специальные Изделия	 L TILE 15x60x4	 SKIRTING 7x60 (3)
Appeal Anthracite	M141/DG150X600X40-1-APPE AN K	M14G/LG070x600-1-APPE AN BT
Appeal Grey	M142/DG150X600X40-1-APPE GR K	M14H/LG070x600-1-APPE GR BT
Appeal White	M143/DG150X600X40-1-APPE WH K	M14J/LG070x600-1-APPE WH BT
Appeal Sand	M144/ DG150X600X40-1-APPE SA K	M14K/LG070x600-1-APPE SA BT
Appeal Taupe	M145/DG150X600X40-1-APPE TA K	M14L/LG070x600-1-APPE TA BT

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв . м	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв . м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
60x120	2	1,44	33,54	36	51,84	1.207,30	10
60x60	3	1,08	23,00	40	43,20	920,13	9,5
30x60	6	1,08	22,99	48	51,84	1.103,92	9,5
60x60 Decor	3	1,08	21,93	40	43,20	877,14	9,5
30x30 Mosaic	4	0,36	7,51	80	28,80	600,66	9,5
32,5x120x4 L Tile	4	0,36	8,00	-	-	-	-
7x60 Skirting	15	9 ml	15,00	-	-	-	9,5



Appeal Taupe Rect. 120x60
Appeal Taupe Rect. 60x60

Dust

– Gres Szklkowy • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

Natural/Matt

60x60 · 30x60

R9

Pendulum

Classe 1

BCR

μ > 0,40

UPEC

PAG. 455

Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla










Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



60x60
MMSY/UG600x600-1-DUST WH
Dust White
MMSZ/UG600x600-1-DUST CR
Dust Cream
MMT0/UG600x600-1-DUST PR
Dust Pearl
MMT1/UG600x600-1-DUST SM
Dust Smoke



30x60
MMT2/UG300x600-1-DUST WH
Dust White
MMT3/UG300x600-1-DUST CR
Dust Cream
MMT4/UG300x600-1-DUST PE
Dust Pearl
MMT5/UG300x600-1-DUST SM
Dust Smoke


<div>Elementy dedykowane</div> <div>Special Trims</div> <div>Formteile</div> <div>Pezzi Speciali</div> <div>Piezas Especiales</div> <div>Специальные Изделия</div>		<div></div> <div>SKIRTING</div> <div>7,5x60 (3)</div>	<div></div> <div>Pakowanie</div> <div>Packing</div> <div>Verpackungen</div> <div>Imballi</div> <div>Embalajes</div> <div>Упаковки</div>	<div></div> <div>Karton</div> <div>Pieces</div> <div>Stck</div> <div>Pezzi</div> <div>Piezas</div> <div>Штуки</div>	<div></div> <div>M2</div> <div>Sq. Mt</div> <div>Qm</div> <div>Mq</div> <div>Mq</div> <div>Кв . м</div>	<div></div> <div>Kg</div> <div>Kr</div>	<div></div> <div>Paleta</div> <div>Box</div> <div>Karton</div> <div>Scatole</div> <div>Caja</div> <div>Коробки</div>	<div></div> <div>M2</div> <div>Sq. Mt</div> <div>Qm</div> <div>Mq</div> <div>Mq</div> <div>Кв . м</div>	<div></div> <div>Kg</div> <div>Kr</div>	<div></div> <div>Grubość</div> <div>Thickness</div> <div>Stärke</div> <div>Spessore</div> <div>Espesor</div> <div>Толщина</div>
Dust White	MMVJ/LG075x600-1-DUST WH BT		60x60	3	1,08	23,25	40	43,20	929,94	9,0
Dust Cream	MMVK LG075x600-1-DUST CR BT		30x60	6	1,08	21,04	48	51,84	1.010,09	9,0
Dust Pearl	MMVL LG075x600-1-DUST PE BT		7,5x60 Skirting	16	9,6 ml	15,48	-	-	-	8,5
Dust Smoke	MMVM LG075x600-1-DUST SM BT									



Dust White 60x60

Matter

– Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит


 **Natural/Matt**
60x60 · 30x60

Rektyfikowane • Rectified
Monocaliber • Rektifiziert Monokaliber
• Rectificato Monocalibre • Rectificado
Monocalibre • Ректифицированный
Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



White 



Grey 



Beige 



Black 



M152/DG300x600-1-MAT WH MOS
Matter White Mosaic 30x60 (2)



M155/DG300x600-1-MAT GR MOS
Matter Grey Mosaic 30x60 (2)



M153/DG300x600-1-MAT BE MOS
Matter Beige Mosaic 30x60 (2)



M154/DG300x600-1-MAT BL MOS
Matter Black Mosaic 30x60 (2)



Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы



60x60
M0XH/PG600x600-1-MATT WHI RT XH
Matter White Rect.
M0XJ/PG600x600-1-MATT BG RT XJ
Matter Beige Rect.
M0XK/PG600x600-1-MATT GR RT XK
Matter Grey Rect.
M0XL/PG600x600-1-MATT BL RT XL
Matter Black Rect.



30x60
M0XM/300x600-1-MAT WHI RT XM
Matter White Rect.
M0XN/300x600-1-MAT BG RT XN
Matter Beige Rect.
M0XQ/UG300x600-1-MAT GR RT XQ
Matter Grey Rect.
M0XP/UG300x600-1-MAT BL RT XP
Matter Black Rect.


Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kв. м	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kв. м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
60x60 Rect.	3	1,08	23,00	40	43,20	920,13	9,5
30x60 Rect.	6	1,08	19,00	40	43,20	760,03	9,5
30x60 Mosaic	4	0,72	18,00	27	19,44	486,00	9,5




Matter Beige Rect. 30x60

Essay

– Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

 **Natural/Matt**
60x60 • 30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rectificato
Monocalibre • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



White



Grey



Sand



Anthracite



Mud



Black



M156/DG300x600-1-ESS WH MOS
Essay White Mosaic 30x60 (2)



M157/DG300x600-1-ESS SA MOS
Essay Sand Mosaic 30x60 (2)



M158/DG300x600-1-ESS MU MOS
Essay Mud Mosaic 30x60 (2)



M159/DG300x600-1-ESS BL MOS
Essay Black Mosaic 30x60 (2)

M15C/DG300x600-1-ESS GR MOS
Essay Grigio Mosaic 30x60 (2)




Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы



60x60
M0YN/PG600x600-1-ESS WHI RT YN
Essay White Rect.
M0YP/PG600x600-1-ESS SAN RT YP
Essay Sand Rect.
M0YQ/PG600x600-1-ESS MUD RT YQ
Essay Mud Rect.
M0YR/PG600x600-1-ESS BL RT YR
Essay Black Rect.
M0YS/PG600x600-1-ESS ANT RT YS
Essay Anthracite Rect.
M0YT/PG600x600-1-ESS GR RT YT
Essay Grey Rect.



30x60
M0YU/UG300x600-1-ESS WHI RT YU
Essay White Rect.
M0YV/UG300x600-1-ESS SAN RT YV
Essay Sand Rect.
M0YW/UG300x600-1-ESS MUD RT YW
Essay Mud Rect.
M0YX/UG300x600-1-ESS BL RT YX
Essay Black Rect.
M0YY/UG300x600-1-ESS ANT RT YY
Essay Anthracite Rect.
M0YZ/UG300x600-1-ESS GR RT YZ
Essay Grey Rect.

 Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
60x60 Rect.	3	1,08	23,00	40	43,20	920,13	9,5
30x60 Rect.	6	1,08	19,00	40	43,20	760,03	9,5
30x60 Mosaics	4	0,72	18,00	18	27	486,00	9,5




Essay Grey Rect. 60x60

Concrete Look

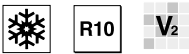
Factor

– Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

 **Natural/Matt**
60x60 · 30x60

 **Lux**
60x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rectificato
Monocalibre • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



Bianco  
Lux



Grafite  
Lux



Grigio  
Lux



Beige  
Lux



M4S3/DS300x300-1-FACTO BI MO C
Factor Bianco Mosaic 30x30



M4S4/DH300x300-1-FACTO BE MO C
Factor Beige Mosaic 30x30



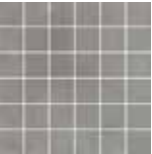
M4SG/DH300x300-1-FACT BI MO HX
Factor Hexagon Bianco Mosaic 30x30



M4TL/DH300x300-1-FACT BE MO HX
Factor Hexagon Beige Mosaic 30x30



M4S5/DS300x300-1-FACTO GR MO C
Factor Grigio Mosaic 30x30



M4S6/DH300x300-1-FACTO GF MO C
Factor Grafite Mosaic 30x30



M4TM/DH300x300-1-FACT GR MO HX
Factor Hexagon Grigio Mosaic 30x30



M4TN/DH300x300-1-FACT GF MO HX
Factor Hexagon GRafite Mosaic 30x30

Formaty • Sizes • Formats • Formate • Formatos • Форматы





60x60 Matt
M4Q8/PG595x595-1-FACTOR BI
Factor Bianco Rect.
M4Q9/PG595x595-1-FACTOR GR
Factor Grigio Rect.
M4QC/PG595x595-1-FACTOR GF
Factor Grafite Rect.
M4QA/PG595x595-1-FACTOR BE
Factor Beige Rect.



60x60 Lux
M4RL/PG595x595-1-FACTOR BI L
Factor Bianco Lux Rect.
M4RM/PG595x595-1-FACTOR GR L
Factor Grigio Lux Rect.
M4RP/PG595x595-1-FACTOR GF L
Factor Grafite Lux Rect.
M4RN/PG595x595-1-FACTOR BE L
Factor Beige Lux Rect.




30x60
M4QE/UG297x595-1-FACTOR BI
Factor Bianco Rect.
M4QF/UG297x595-1-FACTOR GR
Factor Grigio Rect.
M4QH/UG297x595-1-FACTOR GF
Factor Grafite Rect.
M4QG/UG297x595-1-FACTOR BE
Factor Beige Rect.

							
Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60 Rect.	6	1,06	24,21	40	42,41	968,48	10,5
60x60 Rect.	3	1,06	23,58	30	31,80	707,28	10,5
30x30 Mosaic	10	0,9	15,15	-	-	-	-



Metro

– Gres Szklwiony • Porcelain Stoneware • Feinsteinzeug • Gres Porcellanato • Gres Porcelánico • Керамогранит

 **Natural/Matt**
30x60



Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



30x60
M4SJ/UG300x600-1-METRO BI
Metro Bianco
M4SL/UG300x600-1-METRO GR
Metro Grigio
M4SM/UG300x600-1-METRO GF
Metro Grafite
M4SK/UG300x600-1-METRO BE
Metro Beige
M4YA/UG300x600-1-METRO MUR
Metro Murek




Bianco 



Grigio 





Grafite 



Beige 



Murek 

							
Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60	6	1,08	21,56	40	43,20	862,22	9,2




Metro Murek 30x60

Wall Coverings

Płytki Ścienne • Wall Tiles • Wandfliesen • Rivestimenti
• Revestimientos • Облицовочная Плитка

Dover

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Matt**
30x90

Rektyfikowane • Rectified
Monocaliber • Rektifiziert
Monokaliber • Rectificato
Monocalibre • Rectificado
Monocalibre • Ректифицированный
Монокалиберный



Zgodne z • According to •
Gemäß • Conforme • Conforme •
Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



30x90



M13E/SM300x900-1-DOVER WH RT
Dover White Rect. 30x90



M13M/SM300x900-1-DO WH SP RT
Dover White Spike 3D Rect. 30x90



M13J/SM300x900-1-DO WH BL RT Dover
White Block 3D Rect. 30x90



M13G/SM300x900-1-DOVER BE RT
Dover Beige Rect. 30x90



M13P/SM300x900-1-DO BE SP RT Dover
Beige Spike 3D Rect. 30x90



M13L/SM300x900-1-DO BE BL RT Dover Beige
Block 3D Rect. 30x90





M13F/SM300x900-1-DOVER GR RT
Dover Grey Rect. 30x90



M13N/SM300x900-1-DO GR SP RT
Dover Grey Spike 3D Rect. 30x90



M13K/SM300x900-1-DO GR BL RT Dover Grey
Block 3D Rect. 30x90

							
Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x90 Rect.	5	1,40	28,00	40	54	1.120,09	10
30x90 Spike 3D Rect.	5	1,40	28,00	40	54	1.120,09	10
30x90 Block 3D Rect.	5	1,40	28,00	40	54	1.120,09	10



Dover Beige Spike 3D Rect. 30x90



Dover Beige Rect. 30x90
Dover Beige Block 3D Rect. 30x90

Wall Covering

Pure

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Matt**
30x90

 **Lux**
30x90

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rectificato
Monocalibre • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный

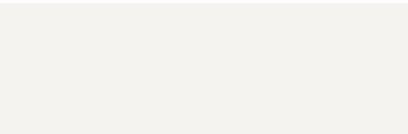


Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

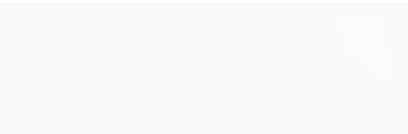
Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



30x90



M12Z/SM300x900-1-PUR WH SAT RT
Pure White Satine Rect. 30x90



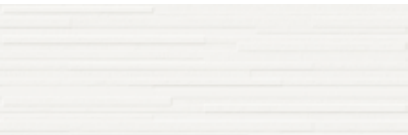
M12X/SM300x900-1-PUR WH LUX RT
Pure White Lux Rect. 30x90











M130/SM300x900-1-PU WH CO S RT
Pure White Code 3D Sat Rect. 30x90



M12Y/SM300x900-1-PU WH CO L RT
Pure White Code 3D Lux Rect. 30x90



M131/SM300x900-1-PU WH BL S RT
Pure White Block 3D Sat Rect. 30x90

<div><div></div><div>Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки</div></div>	<div><div></div><div>Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки</div></div>	<div><div></div><div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m</div></div>	<div><div></div><div>Kg Kt</div></div>	<div><div></div><div>Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки</div></div>	<div><div></div><div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m</div></div>	<div><div></div><div>Kg Kt</div></div>	<div><div></div><div>Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина</div></div>
30x90 Lux / Sat Rect.	5	1,40	28,00	40	54	1.120,09	10
30x90 Code 3D Rect.	5	1,40	28,00	40	54	1.120,09	10
30x90 Block 3D Rect.	5	1,40	28,00	40	54	1.120,09	10



Pure White Block 3D Satine Rect. 30x90




Wall Covering

Pure White Code 3D Lux Rect. 30x90

Work

– Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Matt**
30x90

Rektyfikowane • Rectified
Monocaliber • Rektifiziert
Monokaliber • Rectificato
Monocalibre • Rectificado
Моноткалибровый • Ректифицированный
Монокалиберный



Zgodne z • According to •
Gemäß • Conforme • Conforme •
Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



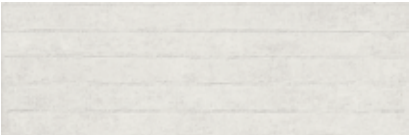
30x90



M132/SM300x900-1-WORK WH RT
Work White Rect. 30x90



M138/SM300x900-1-WOR WH SP RT
Work White Spike 3D Rect. 30x90



M135/SM300x900-1-WOR WH MO RT
Work White Mold 3D Rect. 30x90



M13C/DN300x900-1-WOR WH VAN RT
Work Vantage Decor White/Grey Rect. 30x90



M133/SM300x900-1-WORK GR RT
Work Grey Rect. 30x90



M139/SM300x900-1-WOR GR SP RT
Work Grey Spike 3D Rect. 30x90



M136/SM300x900-1-WOR GR MO RT
Work Grey Mold 3D Rect. 30x90



M134/SM300x900-1-WORK BE RT
Work Beige Rect. 30x90





M13A/SM300x900-1-WOR BE SP RT
Work Beige Spike 3D Rect. 30x90



M137/SM300x900-1-WOR BE MO RT
Work Beige Mold 3D Rect. 30x90



M13D/DN300x900-1-WOR BE VAN RT
Work Vantage Decor Beige Rect. 30x90

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stück Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kв . м	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kв . м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x90 Rect.	5	1,40	28,00	40	54	1.120,09	10
30x90 Spike 3D Rect.	5	1,40	28,00	40	54	1.120,09	10
30x90 Mold 3D Rect.	5	1,40	28,00	40	54	1.120,09	10
30x90 Decor Vantage Rect.	5	1,40	28,00	40	54	1.120,09	10



Work White Rect. 30x90
Work White Mold 3D Rect. 30x90

Marbleplay

– Płytki Ścienna na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Lux**
30x90

Rektyfikowane • Rectified • Monocaliber • Rektifiziert Monokaliber • Rectificato Monocalibre • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы



M4NU/SM300x900-1-MAR WH RT
Marbleplay White Rect. 30x90



M4NV/SM300x900-1-MAR STA RT
Marbleplay Statuarietto Rect. 30x90



M4NW/SM300x900-1-MAR CAL RT
Marbleplay Calacatta Rect. 30x90



M4NX/SM300x900-1-MAR IVO RT
Marbleplay Ivory Rect. 30x90



M4PC/SM300x900-1-MAR WH CA RT
Marbleplay Cabochon White Rect. 30x90



M4PD/SM300x900-1-MAR STA CA RT
Marbleplay Cabochon Statuarietto Rect. 30x90



M4PE/SM300x900-1-MAR CAL CA RT
Marbleplay Cabochon Calacatta 30x90 Rect.



M4PF/SM300x900-1-IVO WH CA RT
Marbleplay Cabochon Ivory Rect. 30x90



M4P2/SM300x900-1-MAR WH MI RT
Marbleplay Mikado White Rect. 30x90



M4P3/SM300x900-1-MAR STA MI RT
Marbleplay Mikado Statuarietto Rect. 30x90



M4P4/SM300x900-1-MAR CAL MI RT
Marbleplay Mikado Calacatta Rect. 30x90



M4P5/SM300x900-1-MAR IVO MI RT
Marbleplay Mikado Ivory Rect. 30x90



M4PK/DN300x900-1-MAR WH NA RT
Marbleplay Naos White Rect. 30x90



M4PL/DN300x900-1-MAR CAL NA RT
Marbleplay Naos Calacatta Rect. 30x90



M4NY/SM300x900-1-MAR TRA RT
Marbleplay Travertino Rect. 30x90



M4P6/SM300x900-1-MAR TRA CA RT
Marbleplay Cabochon Travertino Rect. 30x90



M4P7/SM300x900-1-MAR TRA MI RT
Marbleplay Mikado Travertino Rect. 30x90



M4PM/DN300x900-1-MAR TRA NA RT
Marbleplay Naos Travertino Rect. 30x90



M4NZ/SM300x900-1- MAR MA RT
Marbleplay Marfil Rect. 30x90



M4PH/SM300x900-1-MAR MA CA RT
Marbleplay Cabochon Marfil Rect. 30x90



M4P9/SM300x900-1-MAR MA MI RT
Marbleplay Mikado Marfil Rect. 30x90



M4PP/DG300X300-1-MAR WH MOZ C
Marbleplay White Mosaic 30x30



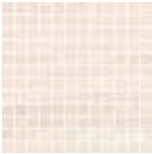
M4PQ/DG300X300-1-MAR STA MOZ C
Marbleplay Statuarietto Mosaic 30x30



M4PR/DG300X300-1-MAR CAL MOZ C
Marbleplay Calacatta Mosaic 30x30



M4PS/DG300X300-1-MAR IVO MOZ C
Marbleplay Ivory Mosaic 30x30





M4PT/DG300X300-1-MAR TRA MOZ C
Marbleplay Travertino Mosaic 30x30



M4PV/DG300X300-1-MAR MA MOZ C
Marbleplay Marfil Mosaic 30x30

M4RT/LH10x900-1-LISTWA MET
Iron Listel 1x90

<div>Pakowanie Packing Verpackungen Imballii Embalajes Упаковки</div>	<div>Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки</div>	<div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m</div>	<div>Kg Kr</div>	<div>Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки</div>	<div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m</div>	<div>Kg Kr</div>	<div>Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина</div>
30x90 Rect.	5	1,35	28,00	40	54,00	1.120,09	10
30x90 Decor Rect.	5	1,35	28,00	40	54,00	1.120,09	10
1x90 Iron Listel	8	0,7	1,50	-	-	-	-
30x30 Mosaic	4	0,36	6,40	60	21,60	384,00	10



Marbleplay White Rect. 30x90
Marbleplay Naos Decor White Rect. 30x90

United

- Płytki Śnieżna na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Matt**
30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber • Rektifiziert Monokaliber • Rectificato Monocalibre • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный

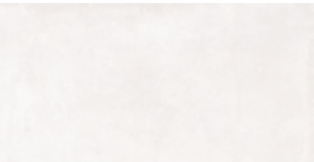


Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - I B III

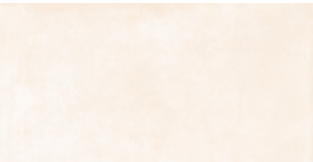
Formaty • Sizes • Formats • Formate
Formatos • Форматы





30x60



M0TY/SM300x600-1-UN SNO RT TY
United Snow Rect. 30x60



M0TZ/SM300x600-1-UN SHE RT TZ
United Shell Rect. 30x60

<div>Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки</div>	<div> Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки</div>	<div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m</div>	<div>Kg Kr</div>	<div> Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки</div>	<div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m</div>	<div>Kg Kr</div>	<div>Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина</div>
30x60 Rect.	6	1,08	19,00	40	43,2	760,03	9



United Snow Rect. 30x50

Beige

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Matt**
30x60

 **Lux**
30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber •
• Rektifiziert Monokaliber • Rectificato
Monocalibre • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный





Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует

UNI EN 14411 - L BIII

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



30x60

							
Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kt	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kt	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60 Rect.	6	1,08	19,00	40	43,2	760,03	9



Beige Matt Rect. 30x60

Quick

- Płytki Śnieżna na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Matt**
30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber • Rektifiziert Monokaliber • Rectificato Monocalibre • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный

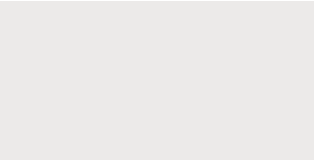


Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - I BIII

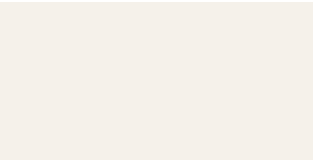
Formaty • Sizes • Formats • Formate
Formatos • Форматы











30x60



MOU0/SM300x600-1-QU ICE RT U0
Quick Ice Rect. 30x60



MOU1/SM300x600-1-QU BON RT U1
Quick Bone Rect. 30x60

<div></div> <div>Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки</div>	<div></div> <div>Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки</div>	<div></div> <div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m</div>	<div></div> <div>Kg Kr</div>	<div></div> <div>Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки</div>	<div></div> <div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m</div>	<div></div> <div>Kg Kr</div>	<div></div> <div>Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина</div>
30x60 Rect.	6	1,08	19,00	40	43,20	760,03	9



Quick Bone Rect. 30x60

Yeti

– Płytki Ścienna na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Matt**
30x60

 **Lux**
30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rectificato
Monocalibre • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



30x60



MT3G/SM300x600-1-YETI BI MAT
Yeti Bianco Matt 30x60
MT3L/SM297x595-1-YETI BI MAT
Yeti White Matt Rect. 30x60



MT3H/SM300x600-1-YETI BI
Yeti Bianco 30x60
MT3M /SM297x595-1-YETI BI
Yeti White Glossy Rect. 30x60



MT3J/SM300X600-1-YETI BI M STR
Yeti Structure Matt 30x60
MT3K/SM300X600-1-YETI BI STR
Yeti Structure Glossy 30x60



M4RD/SM300x600-1-YETI NE
Yeti Nero 30x60
M4RA/SM297x595-1-YETI NE RT
Yeti Nero Rect. 30x60



M4YD/SM297x595-1-YETI BI LU
Yeti Lustered Rect. 30x60



M4ZX/DN300X600-1-YETI BI BIN
Yeti Decor Glossy
M4ZV/DN297X595-1-YETI BI BIN
Yeti Decor Glossy Rect.



M51E/LN070X600-1-YETI BI BIN1
Yeti Listel Glossy
M51H/LN070X595-1-YETI BI BIN1
Yeti Listel Glossy Rect.











M51F/LN070X600-1-YETI BI BIN2
Yeti Listel Glossy
M51J/LN070X595-1-YETI BI BIN2
Yeti Listel Glossy Rect.



M564/DS300X300-1-YETI BI MOZ
Yeti Bianco Mozaic 30x30



M5EK/LN020x600-1-LISTWA NE SZK
Glass Listel Nero 2x60

<div></div> <div>Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки</div>	<div></div> <div>Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки</div>	<div></div> <div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m</div>	<div></div> <div>Kg Kt</div>	<div></div> <div>Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки</div>	<div></div> <div>M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m</div>	<div></div> <div>Kg Kt</div>	<div></div> <div>Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина</div>
30x60	6	1,08	17,60	40	43,2	704,16	9
30x60 Rect.	6	1,06	16,22	40	42,4	648,72	9
30x60 Decor	8	1,44	21,75	-	-	-	-
30x60 Decor Rect.	8	1,41	21,75	-	-	-	-
7x60 Listel	12	7,14ml	8,31	-	-	-	-
7x60 Listel Rect.	12	7,14ml	8,07	-	-	-	-
2x60 Glass Listel	14	8,4ml	2,10	-	-	-	-
30x60 Mosaic	10	0,9	12,15	-	-	-	-



Yeti Bianco Matt Rect. 30x60
 Yeti Structure Mat Rect. 30x60

Modern

– Płytki Ścienna na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

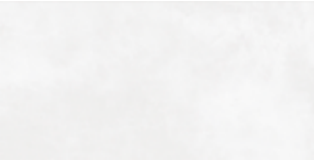
 **Matt**
30x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rectificato
Monocalibre • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

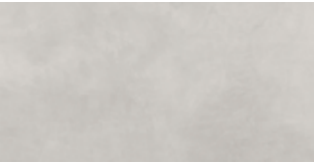
Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



M4QV/SM297x595-1-MODERN BI
Modern Bianco Rect.30x60



M4RR/SM297x595-1-MODERN BI LIN
Modern Linie Bianco Rect. 30x60



M4QW/SM297x595-1-MODERN GR
Modern Grigio Rect. 30x60



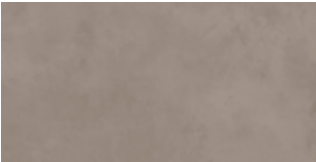
M4T3/SM297x595-1-MODERN GR LIN
Modern Linie Grigio Rect. 30x60



M4QX/SM297x595-1-MODERN BE
Modern Beige Rect. 30x60



M4T2/SM297x595-1-MODERN BE LIN
Modern Linie Beige Rect. 30x60



M4QY/SM297x595-1-MODERN TP
Modern Taupe Rect. 30x60



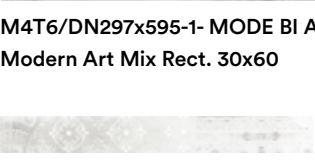
M4T4/SM297x595-1-MODERN TP LIN
Modern Linie Taupe Rect. 30x60



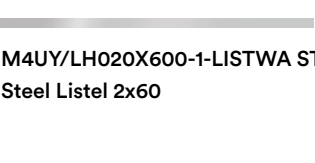
M4T6/DN297x595-1- MODE BI ARTMX
Modern Art Mix Rect. 30x60



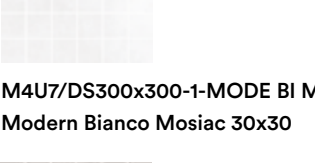
M4UM/LN070x595-1-MODE BI ARTMX
Modern Art Mix Bianco Listel Rect. 7x60



M4UY/LH020X600-1-LISTWA STEEL
Steel Listel 2x60



M4U7/DS300x300-1-MODE BI MOZ C
Modern Bianco Mosaic 30x30



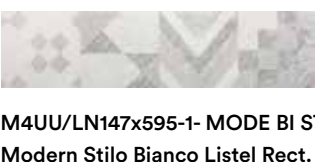
M4U9/DS300x300-1-MODE GR MOZ C
Modern Grigio Mosaic 30x30



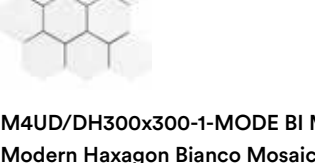
M4W3/DN297x595-1- MODE BI STILA
Modern Stilo A Bianco Rect. 30x60



M4W4/DN297x595-1- MODE BI STILB
Modern Stilo B Bianco Rect. 30x60



M4UU/LN147x595-1- MODE BI STILO
Modern Stilo Bianco Listel Rect. 15x60



M4UD/DH300x300-1-MODE BI MOHEX
Modern Haxagon Bianco Mosaic 30x30



M4UJ/DH300x300-1-MODE MO HXXMG
Modern Hexagon Mix Mosaic 30x30



M4UF/DH300x300-1-MODE GR MOHEX
Modern Hexagon Mosaic 30x30



M4T7/DN297x595-1- MODE BE ARTMX
Modern Artmix Beige Rect. 30x60



M4UN/LN070x595-1-MODE BI ARTMX
Modern Art Mix Beige Listel Rect. 7x60

M4UY/LH020X600-1-LISTWA STEEL
Steel Listel 2x60



M4W5/DN297x595-1- MODE BE STILA
Modern Stilo A Beige Rect. 30x60



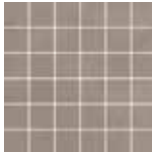
M4W6/DN297x595-1- MODE BE STILB
Modern Stilo B Beige Rect. 30x60



M4UV/LN147x595-1- MODE BE STILO
Modern Stilo Beige Listel Rect. 15x60



M4U8/DS300x300-1-MODE BE MOZ C
Modern Beige Mosaic 30x30



M4UA/DS300x300-1-MODE TP MOZ C
Modern Taupe Mosaic 30x30



M4U5/DN297x595-1- MODE BE AQUA
Modern Aqua Beige Rect. 30x60



M4W1/LN070x595-1- MODE BE AQUA
Modern Aqua Beige Listel Rect. 7x60





M4UE/DH300x300-1-MODE BE MOHEX
Modern Hexagon Beige Mosaic 30x30



M4UK/DH300x300-1-MODE MO HXMXB
Modern Hexagon Mix Mosaic 30x30



M4UG/DH300x300-1-MODE TP MOHEX
Modern Hexagon Taupe Mosaic 30x30

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stück Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв . м	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв . м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60 Rect.	6	1,06	17,43	40	42,4	716,12	9
30x60 Decor Rect.	8	1,41	21,75	-	-	-	-
30x60 Decor Rect. Artwork mix	6	1,06	16,31	-	-	-	-
7x60 Listel Rect.	10	6ml	6,35	-	-	-	-
15x60 Listel Rect.	10	6ml	13,15	-	-	-	-
2x60 Steel Listel	21	12,6ml	4,35	-	-	-	-
30x30 Hexagon Mosaic	10	0,9	15,15	-	-	-	-
30x30 Mosaic	10	0,9	15,15	-	-	-	-



Modern Beige Rect. 30x60



Wall Covering

Modern Grigio Rect. 30x60
Modern Hexagon Mix Mosaic 30x30

Moon

– Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Matt**
30x60



Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

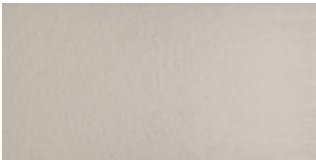
Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



M4R0/SM300x600-1-MOON BI
Moon Bianco 30x60



M4R1/SM300x600-1-MOON GR
Moon Grigio 30x60



M4R3/SM300x600-1-MOON BE
Moon Beige 30x60



M4R2/SM300x60-1-MOON NE
Moon Nero 30x60



M4V5/DN300x600-1- MOON BI COSMA
Moon Cosmo A Bianco Decor 30x60



M4WA/DN300x600-1- MOON BI COSMB
Moon Cosmo B Bianco Decor 30x60



M4VC/DN300x600-1- MOON BI FUTUR
Moon Future Bianco Decor 30x60



M4VF/LN147x600-1- MOON BI FUTUR
Moon Future Bianco Listel 15x60



M4V6/DN300x600-1- MOON BE COSMA
Moon Cosmo A Beige Decor 30x60



M4W8/DN300x600-1- MOON BE COSMB
Moon Cosmo B Beige Decor 30x60



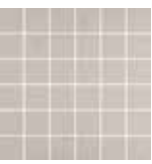
M4VD/DN300x600-1- MOON BE FUTUR
Moon Future Beige Decor 30x60



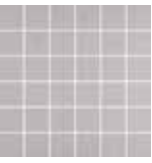
M4VG/LN147x600-1- MOON BE FUTUR
Moon Future Beige Listel 15x60



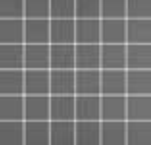
M4V0/DS300x300-1-MOON BI MOZ C
Moon Mosaic Bianco 30x30



M4V1/DS300x300-1-MOON BE MOZ C
Moon Mosaic Beige 30x30





M4V2/DS300x300-1-MOON GR MOZ C
Moon Mosaic Grigio 30x30



M4V3/DS300x300-1-MOON NE MOZ C
Moon Mosaic Nero 30x30

Wall Covering

Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stück Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв . м	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Кв . м	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60	6	1,08	17,60	40	43,2	704,16	9
30x60 Decor	8	1,44	21,75	-	-	-	-
14,7x60 Listel	10	6ml	13,15	-	-	-	-
30x30 Mosaic	10	0,9	15,15	-	-	-	-



Moon Bianco 30x60

Senses

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Lux**
30x60



Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

Formaty • Sizes • Formate • Formati • Formatos • Форматы



M4R5/SM300x600-1-SENSES BI
Senses Bianco 30x60



M4T9/SM300x600-1-SENSES BI FAL
Bege Wave Bianco 30x60



M4R6/SM300x600-1-SENSES GR
Senses Grigio 30x60



M4TE/SM300x600-1-SENSES GR FAL
Senses Wave Grigio 30x60



M4R7/SM300x600-1-SENSES BE J
Senses Beige Chiaro 30x60



M4TA/SM300x600-1-SENSES BE J FAL
Senses Wave Beige Chiaro 30x60



M4R8/SM300x600-1-SENSES BE C
Senses Beige Scuro 30x60



M4TD/SM300x600-1-SENSES BE C FAL
Senses Wave Beige Scuro 30x60



M4WG/DN300x600-1-SENS BI TCH A
Senses Touch A Bianco 30x60



M4WH/DN300x600-1-SENS BI TCH B
Senses Touch B Bianco 30x60



M4WN/LN70x600-1-SENSES BI TCH
Senses Touch Bianco Listel 7X60



M4ZM/DS300x300-1-SENS BI MOZ D
Senses Bianco Mosaic 30x30



M4ZQ/DS300x300-1-SENS GR MOZ D
Senses Grigio Mosaic 30x30



M4WD/DN300x600-1-SENS BJ TCH A
Senses Touch A Beige 30x60



M4WE/DN300x600-1-SENS BJ TCH B
Senses Touch B Beige 30x60



M4WL/LN070x600-1-SENSES BJ TCH
Senses Touch Beige Chiaro Listel 7X60



M4ZN/DS300x300-1-SENS BJ MOZ D
Senses Beige Chiaro Mosaic 30x30



M4ZP/DS300x300-1-SENS BC MOZ D
Senses Beige Scuro Mosaic 30x30



M4WJ/DN300x600-1-SENSES BI FEEL
Senses Feel Beige 30x60



M4WF/DN70x600-1-SENSES BJ FEEL
Senses Feel Beige 30x60





M4WM/LN70x600-1-SENSES BJ FEEL
Senses Feel Beige Chiaro Listel 7X60



M4WP/LN70x600-1-SENSES BI FEEL
Senses Feel Bianco Listel 7X60

Wall Covering


Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60	6	1,08	17,60	40	43,2	704,16	9
30x60 Decor	8	1,44	21,75	-	-	-	-
7,2x60 Listel	14	8,4ml	9,39	-	-	-	-
30x30 Mosaic	10	0,9	15,15	-	-	-	-



Senses Beige Scurio 30x60

Elixir

- Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Semi-matt**
30x60

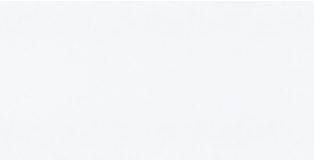


Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

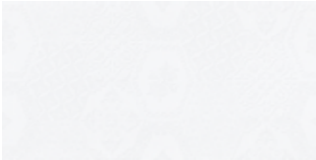
Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



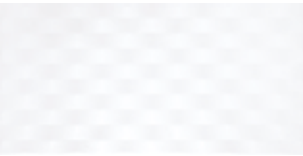
30x60



M4VJ/SM300x600-1-ELIXIR BI
Elixir Bianco 30x60



M4VT/DN300x600-1-ELIXIR BI SNO
Elixir Snow 30x60



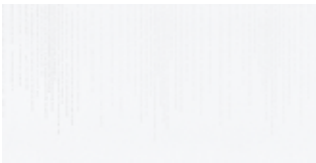
M4VL/SM300x600-1-ELIXIR BI STR
Elixir Structure 30x60



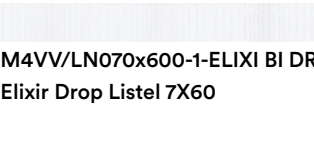
M4VN/SM300x600-1-ELIXIR BI FALA
Elixir Wave 30x60











M4XZ/DN300x600-1-ELIXI BI DR A
Elixir Drop A 30x60



M4Y0/DN300x600-1-ELIXI BI DR B
Elixir Drop B 30x60



M4VV/LN070x600-1-ELIXI BI DR
Elixir Drop Listel 7X60

<div><div></div><div>Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки</div></div>	<div><div></div><div>Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки</div></div>	<div><div></div><div>M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв . м</div></div>	<div><div></div><div>Kg Kr</div></div>	<div><div></div><div>Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки</div></div>	<div><div></div><div>M2 Sq. Mt Qm Mq Mq Кв . м</div></div>	<div><div></div><div>Kg Kr</div></div>	<div><div></div><div>Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина</div></div>
30x60	6	1,08	17,60	40	43,2	704,16	9
30x60 Decor	8	1,44	21,75	-	-	-	-
7x60 Listel	14	8,4ml	9,11	-	-	-	-



Elixir Structure 30x60

Centro

– Płytki Ścienna • White Body Wall Tile • Revêtement Mural à Pâte Blanche • Weißscherbige Wandfliesen
• Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Lux**
30x60



Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



30x60



M4Y2/SM300x600-1-CENTRO GR
Centro Grigio 30x60



M4Y3/SM300x600-1-CENTRO GF
Centro Grafit 3060



M4YL/SM300x600-1-CENTRO GR STR
Centro Structure 30x60



M4YN/SM300x600-1-CENTRO GR FALA
Centro Wave 30x60

– Dostępna Płytki Podłogowa • Matching Floor Tiles • Koordinierte-Bodenbeläge • Pavimenti Coordinati •
Pavimentos Coordinados • Координированные Полы

 **Matt**
60x60

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber
• Rektifiziert Monokaliber • Rectificato
Monocalibre • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный



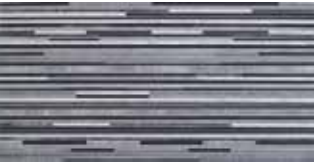
Zgodne z • According to • Conforme •
Gemäß • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



M4WX/PG595x595-1- CENTRO GR
Centro Grigio Rect. 60x60



M4YJ/PG595x595-1- CENTRO BE
Centro Beige Rect. 60x60



M4YQ/DN300x600-1-CENTRO GF MUR
Centro Muretto Grafite 30x60



M4YT/DN300x600-1-CENTRO GF KWA
Centro Kwadro Grafite 30x60



M4Z6/DH300x600-1-CENTRO GF ST
Centro Steel Grafite 30x60



M4YV/LN070x600-1-CENTRO GF MUR
Centro Muretto Grafite Listel 7x60



M4YY/LN070x600-1-CENTRO GF KWA
Centro Kwadro Grafite Listel 7x60



M4Z1/LN060x600-1-CENTRO GF ST
Centro Steel Grafite Listel 6x60



M4YR/DN300x600-1-CENTRO GR MUR
Centro Muretto Grigio 30x60



M4YS/DN300x600-1-CENTRO GR KWA
Centro Kwadro Grigio 30x60



M4Z7/DH300x600-1-CENTRO GR ST
Centro Steel Grigio 30x60



M4YW/LN070x600-1-CENTRO GR MUR
Centro Muretto Grigio Listel 7x60



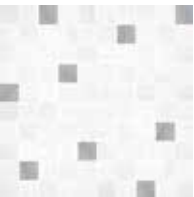
M4YX/LN070x600-1-CENTRO GR KWA
Centro Kwatro Grigio Listel 7x60





M4Z0/LN060x600-1-CENTRO GR ST
Centro Steel Grafite Listel 6x60

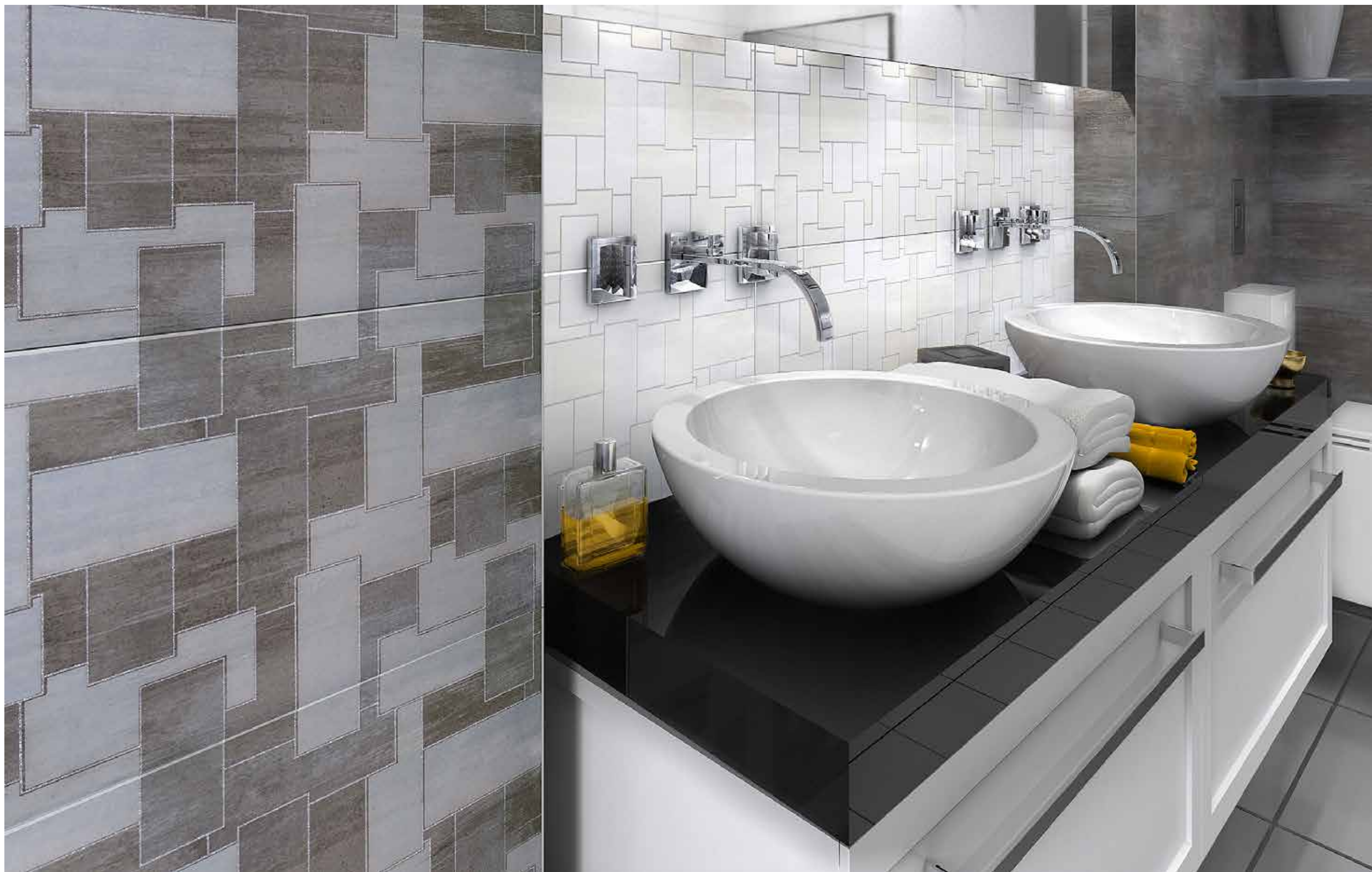


M4Z3/DS300x300-1-CENT GF MO/ST
Centro Grafite Mosaic 30x30



M4Z4/DS300x300-1-CENT GR MO/ST
Centro Grigio Mosaic 30x30


Pakowanie Packing Verpackungen Imballii Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
30x60	6	1,08	17,60	40	43,20	704,16	9,0
60x60 Rect.	3	1,06	23,58	30	31,80	707,28	10,5
30x60 Decor	8	1,44	21,75	-	-	-	-
30x60 Decor Steel	6	1,08	9,15	-	-	-	-
7x60 Listel	12	7,2ml	8,07	-	-	-	-
6x60 Listel	10	6ml	4,15	-	-	-	-
30x30 Mosaic	10	0,9	18,15	-	-	-	-




Centro Kwadro Grafite 30x60
Centro Kwadro Grigio 30x60

Parisien

– Płytki Ścienna na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

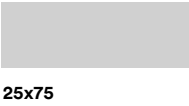
 **Lux**
25x75

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber •
• Rektifiziert Monokaliber • Rectificato
Monocalibre • Rectificado Monocalibre •
Ректифицированный Монокалиберный

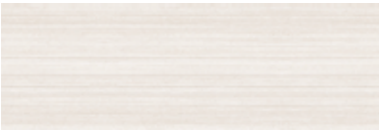


Zgodne z • According to • Gemäß •
Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII

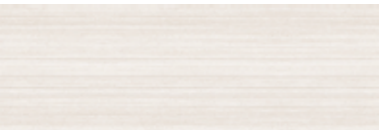
Formaty • Sizes • Formate •
Formati • Formatos • Форматы



M4X1/SM244x744-1-PARISIEN BI
Parisien Bianco Rect. 25x75



M4X2/SM244x744-1-PARISI BE J
Parisien Beige Chiaro Rect. 25x75



M4Y6/DN244x744-1-PARISI BJ SIL
Parisien Silk Begie Chiaro Rect. 25x75



M4XD/DN244x744-1-PARISI BI SIL
Parisien Silk Bianco Rect. 25x75



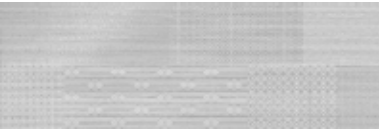
M4X7/SM244x744-1-PARIS BI STR
Parisien Struttura Bianco Rect. 25x75



M4X8/SM244x744-1-PARIS BJ STR
Parisien Struttura Beige Chiaro Rect. 25x75



M4Y7/DN244x744-1-PARISIEN BC SIL
Parisien Silk Beige Scuro Rect. 25x75



M4Y8/DN244x744-1-PARISI GR SIL
Parisien Silk Grigio Rect. 25x75



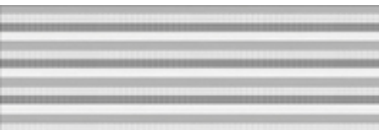
M4X5/SM244x744-1-PARISIEN GR
Parisien Grigio Rect. 25x75



M4X3/SM244x744-1-PARISIEN BE C
Parisien Beige Scuro Rect. 25x75



M4XE/DN244x744-1-PARISI BJ GEM
Parisien Gemmo Beige Chiaro Rect. 25x75



M4Y5/DN244x744-1-PARISI BI GEM
Parisien Gemmo Bianco Rect. 25x75



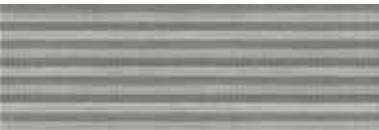
M4XA/SM244x744-1-PARIS GR STR
Parisien Struttura Grigio Rect. 25x75



M4X9/SM244x744-1-PARIS BC STR
Parisien Struttura Beige Scuro Rect. 25x75



M4XF/DN244x744-1-PARISI BC GEM
Parisien Gemmo Beige Scuro Rect. 25x75



M4XG/DN244x744-1-PARISI GR GEM
Parisien Gemmo Grigio Rect. 25x75



M55S/LN067x744-1-PARISI BJ GEM
Parisien Gemmo Beige Chiaro Listel Rect. 7x75



M561/LN067x744-1-PARISI BC GEM
Parisien Gemmo Beige Scuro Listel Rect. 7x75



M51Z/LN121x744-1-PARISI BJ SIL
Parisien Silk Beige Chiaro Listel Rect. 12x75



M52E/LN121x744-1-PARISI BC SIL
Parisien Silk Beige Scuro Listel Rect. 12x75



M54S/LN067x744-1-PARISI BI GEM
Parisien Gemmo Bianco Listel Rect. 7x75



M562/LN067x744-1-PARISI GR GEM
Parisien Gemmo Grigio Listel Rect. 7x75



M51Y/LN121x744-1-PARISI BI SIL
Parisien Silk Bianco Listel Rect. 12x75



M52S/LN121x744-1-PARISI GR SIL
Parisien Silk Grigio Listel Rect. 12x75



M5HD/DS300x300-1-BJ MOZ C
Parisien Beige Chiaro Mosaic 30x30



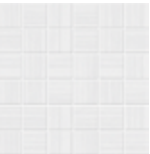
M5HE/DS300x300-1-BC MOZ C
Parisien Beige Scuro Mosaic 30x30



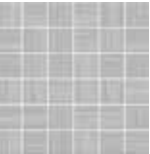
M5HJ/DS300x300-1-BJ MOZ D
Parisien Beige Chiaro Mosaic 30x30



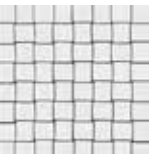
M5HK/DS300x300-1-BC MOZ D
Parisien Beige Scuro Mosaic 30x30



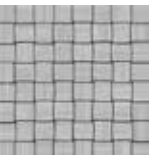
M5HC/DS300x300-1-BI MOZ C
Parisien Bianco Mosaic 30x30



M5HF/DS300x300-1-GR MOZ C
Parisien Grigio Mosaic 30x30



M5HH/DS300x300-1-BI MOZ D
Parisien Bianco Mosaic 30x30



M5HL/DS300x300-1-GR MOZ D
Parisien Grigio Mosaic 30x30

– Dostępna Płytką Podłogowa • Matching Floor Tiles • Koordinierte-Bodenbeläge • Pavimenti Coordinati • Pavimentos Coordinados • Координированные Полы





Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla

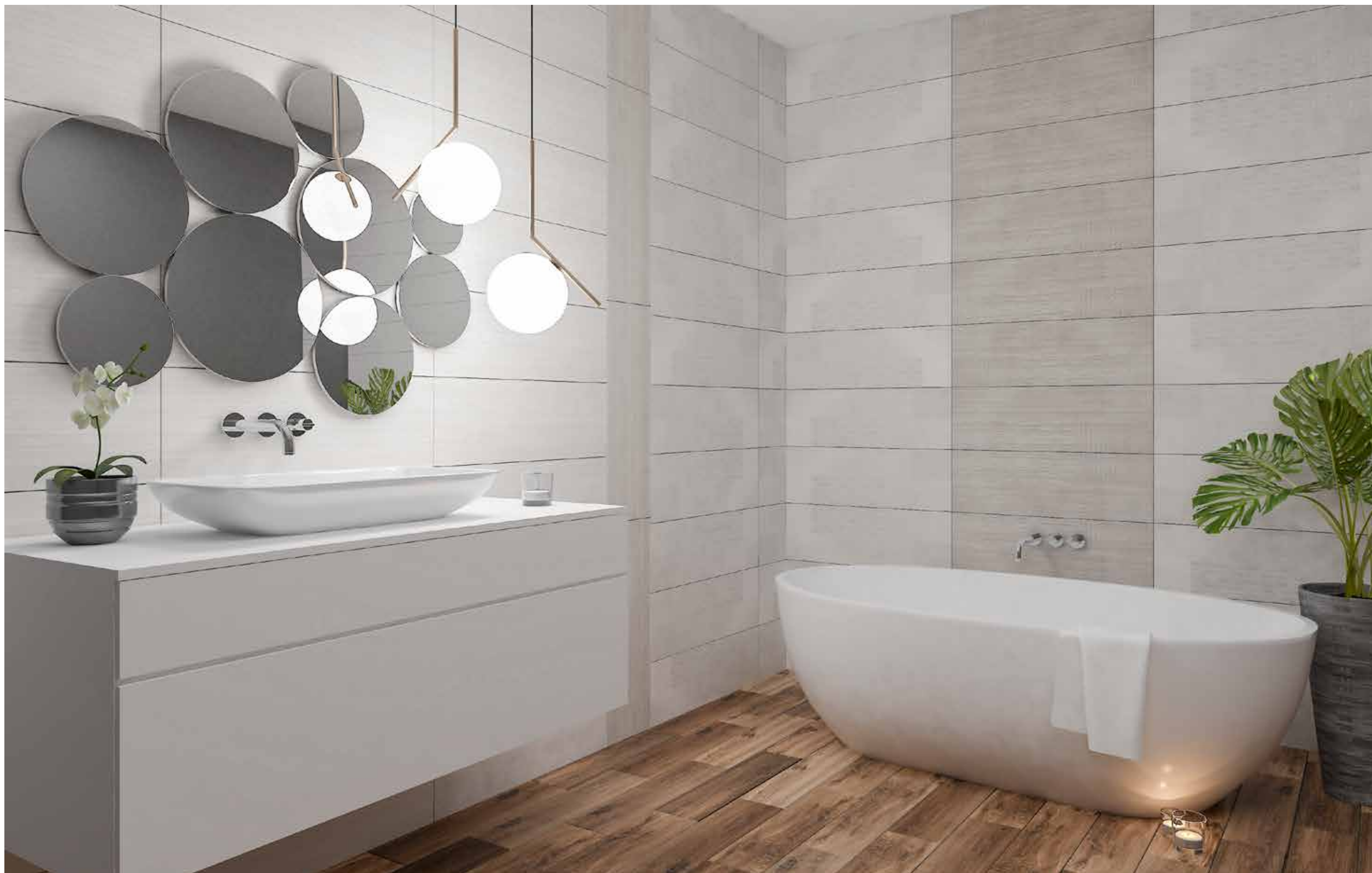


M4YF/PG450x450-1-PARISIEN BI
Parisien Bianco 45x45



M4YG/PG450x450-1-PARISIEN BE J
Parisien Beige Chiaro 45x45


Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	 Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	 Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
25x75 Rect.	6	1,09	17,44	54	43,2	941,76	9
45x45 Rect.	9	1,82	33,38	22	40,04	734,34	8,6
25x75 Decor Rect.	6	1,09	18,15	-	-	-	-
12x75 Listel Rect.	10	7,44ml	14,15	-	-	-	-
7x75 Listel Rect.	10	7,44ml	16,15	-	-	-	-
30x30 Mosaic	10	0,9	15,15	-	-	-	-




Parisien Bianco Rect. 25x75

Gusto

– Płytki Ścienne na Białej Masie • White Body Wall Tile • Weißscherbige Wandfliesen • Rivestimento in Pasta Blanca • Revestimiento de Pasta Blanca • Облицовочная Плитка Белой Пасты

 **Lux**
25x75

Rektyfikowane • Rectified Monocaliber • Rektifiziert Monokaliber • Rectificato Monocalibre • Rectificado Monocalibre • Ректифицированный Монокалиберный

 Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme • Conforme • Соответствует **UNI EN 14411 - L BIII**

Formaty • Sizes • Formats • Formate • Formatos • Форматы



M4XK/SM244x744-1-GUSTO BE
Gusto Beige Rect. 25x75



M4XN/SM244x744-1-GUSTO BE STR
Gusto Struttura Beige Rect. 25x75



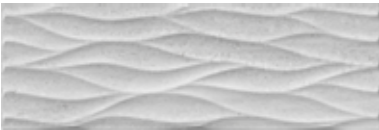
M4ZS/DS300x300-1-GUST BE MOZ C
Gusto Beige Mosaic 30x30



M5AS/DS300x300-1-GUST BE MOZ D
Gusto Beige Mosaic 30x30



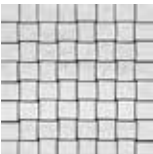
M4XL/SM244x744-1-GUSTO GR
Gusto Grigio Rect. 25x75



M4XP/SM244x744-1-GUSTO GR STR
Gusto Struttura Grigio Rect. 25x75



M4ZT/DS300x300-1-GUST GR MOZ C
Gusto Grigio Mosaic 30x30



M5CS/DS300x300-1-GUST GR MOZ D
Gusto Grigio Mosaic 30x30



M4XU/DN244x744-1-GUSTO GR ORIE
Gusto Orient Grigio Rect. 25x75



M51W/LN121x744-1-GUSTO GR ORIE
Gusto Orient Grigio Listel Rect. 12x75



M4XS/DN244x744-1-GUSTO GR GLAM
Gusto Glamour Grigio Listel Rect. 25x75



M51U/LN121x744-1-GUSTO GR GLAM
Gusto Glamour Grigio Listel Rect. 12x75

M5EG/LH020X744-1-LISTWA GF SZK
Glass Graphit Listel 2x74,4



M4XT/DN244x744-1-GUSTO BE ORIE
Gusto Orient Beige Rect. 25x75



M51V/LN121x744-1-GUSTO BE ORIE
Gusto Orient Beige Listel Rect. 12x75




M4XR/DN244x744-1-GUSTO BE GLAM
Gusto Glamour Beige Rect. 25x75




M51T/LN121x744-1-GUSTO BE GLAM
Gusto Glamour Beige Listel Rect. 12x75

M5EH/LH020X744-1-LISTWA HO SZK
Glass Honey Listel 2x74,4

– Dostępna Płytki Podłogowa • Matching Floor Tiles • Koordinierte-Bodenbeläge • Pavimenti Coordinati • Pavimentos Coordinados • Координированные Полы

 **Lux**
45x45



 Zgodne z • According to • Gemäß • Conforme • Conforme • Соответствует **UNI EN 14411 - G BIIa**



M4XW/PG450x450-1-GUSTO BE
Gusto Beige 45x45



M4XX/PG450x450-1-GUSTO GR
Gusto Grigio 45x45

							
Pakowanie Packing Verpackungen Imballi Embalajes Упаковки	Karton Pieces Stck Pezzi Piezas Штуки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Paleta Box Karton Scatole Caja Коробки	M2 Sq. Mt Qm Mq Kv . m	Kg Kr	Grubość Thickness Stärke Spessore Espesor Толщина
25x75 Rect.	6	1,09	17,44	54	43,2	941,76	9
45x45 Rect.	9	1,82	33,38	22	40,04	734,34	8,6
25x75 Decor Rect.	6	1,09	18,15	-	-	-	-
12x75 Listel Rect.	10	7,44ml	15,00	-	-	-	-
2x74,4 Glass Listel	8	5,95ml	1,35	-	-	-	-
30x30 Mosaic	10	0,9	15,15	-	-	-	-



Gusto Grigio Rect. 25x75

Informacje Ogólne

– General Information • Allgemeine Informationen • Informazioni Genrali • Información General • Общая Информация

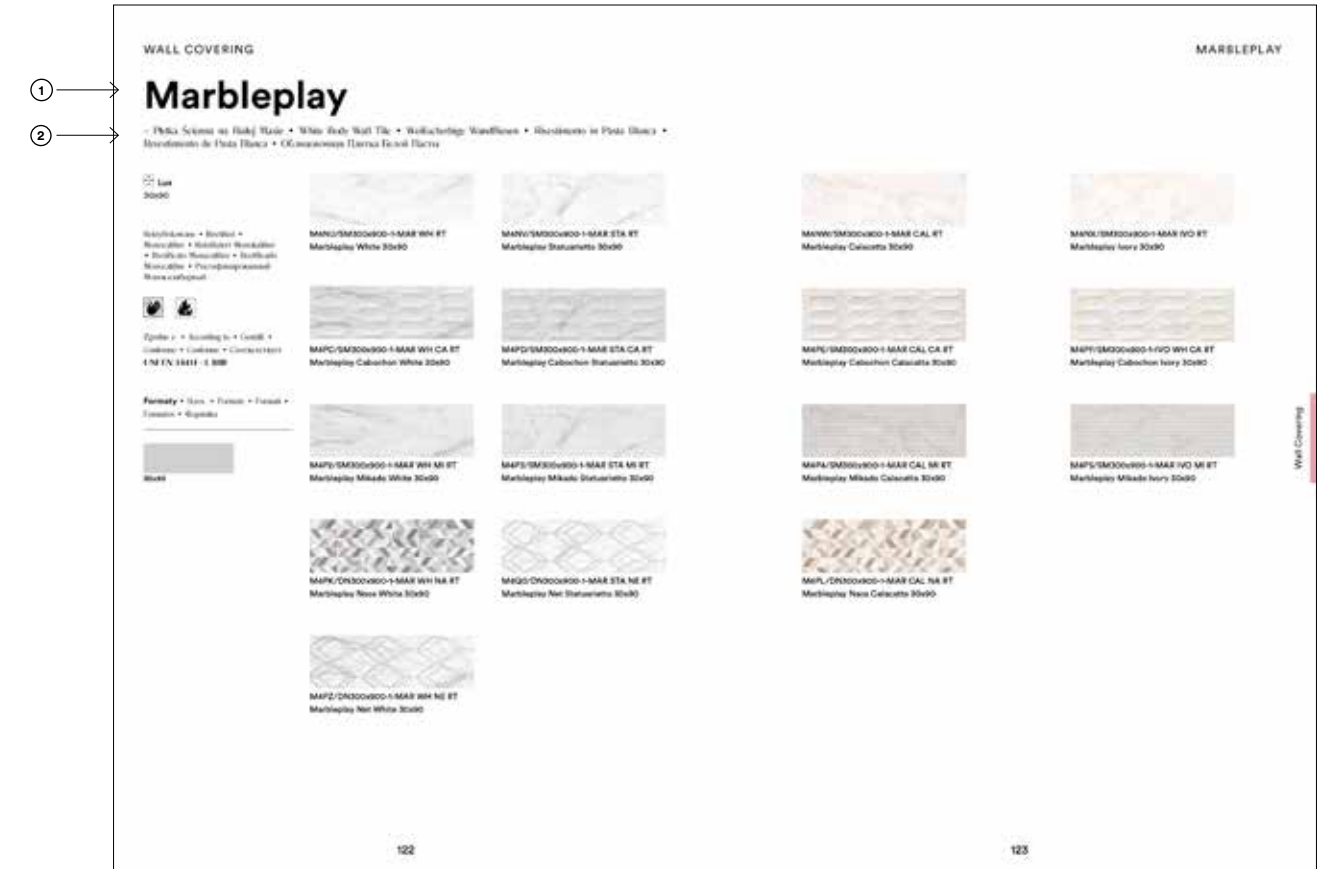


Marazzi Plant, 1950s

Czytanie katalogu Reading the catalogue Benützung des Kataloges Lettura del catalogo La lectura del catálogo Чтение каталога	170	Certyfikaty Certifications Zertifizierungen Certificazioni Certificaciones Сертификации	178
Symbole Simbols Symbole Simbologia Symbole Символы	172	Normy Europejskie European standards Europäische Normen Norme Europee Normas Europeas Европейские Стандарты	184
Legenda Key Legende Legenda Leyenda Обозначения	174	Porady dotyczące układania Advice for laying and maintenance Verlegungs - und Pflegehinweise Consigli di posa e manutenzione Consejos de colocación y mantenimiento Рекомендации по укладке и уходу	186
Zakres użytkowania Intended use Anwendungsbereich Destinazioni d'uso Uso previsto Области применения	175	Procedury utrzymania Treatment procedures Behandlungshinweise Norme di trattamento Normas de tratamiento Правила промывки	192
Elementry dedykowane Special trims Formteile Pezzi speciali Piezas especiales Специальные изделия	176		

Czytanie Katalogu

- Reading the catalogue • Benützung des Kataloges • Lettura del Catalogo • La lectura del catálogo • Чтение каталога



- 1

Seria • Series • Serie • Serie • Serie • Серия
- 2

Technologia • Technology • Technik • Tecnologia • Tecnología • Технология
- 3

Format/Powierzchnia • Size/Finishing • Format/Oberfläche • Formato/Superficie • Formato/Superficie • Формат/Поверхность
- 4

Simbologia • Symbols • Symboles
Symbole • Simbología • Символы
- 5

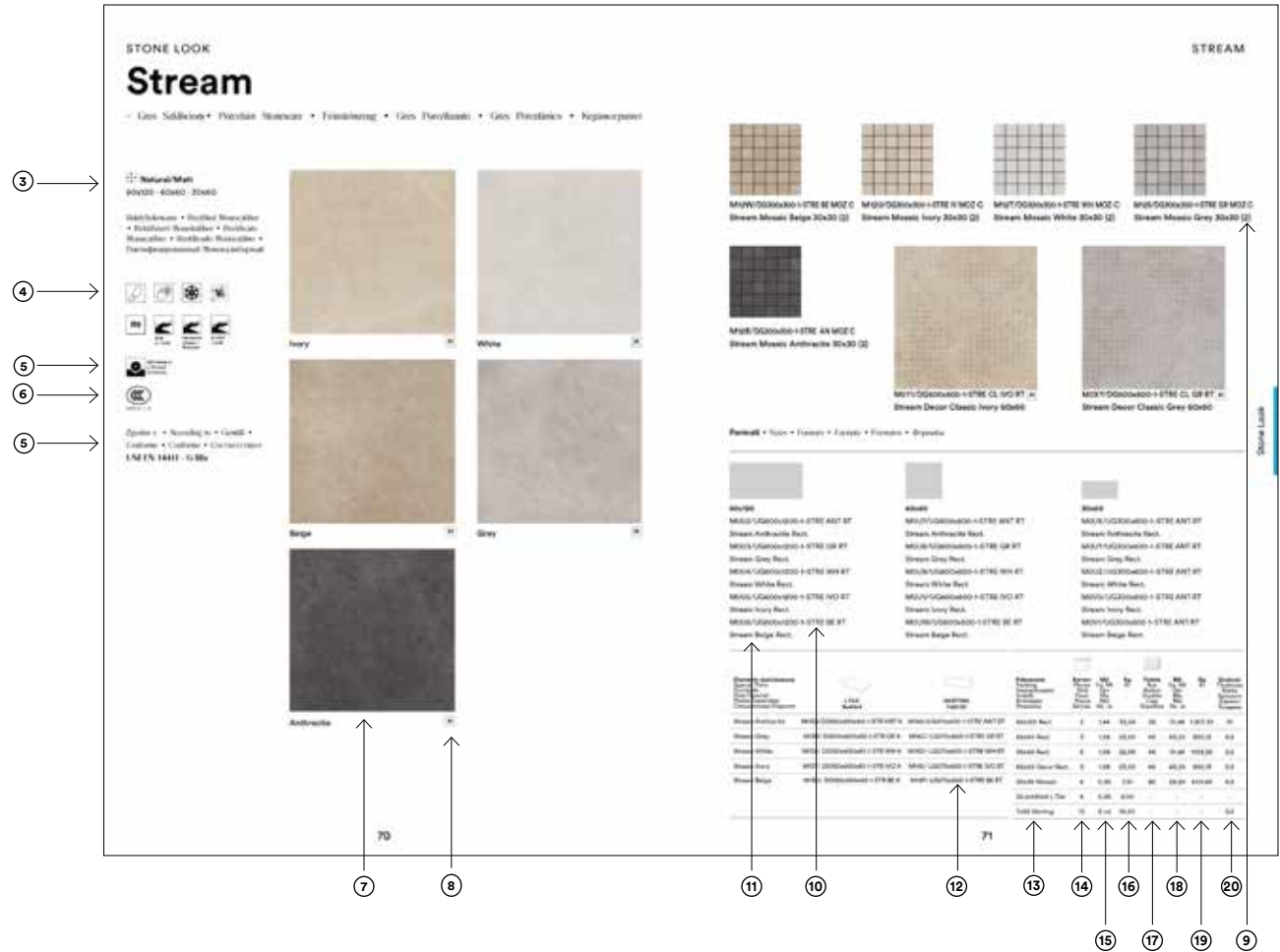
Charakterystyka Techniczne • Technical features • Technische Eigenschaften • Caratteristiche tecniche • Características técnicas • Технические характеристики
- 6

Certyfikaty • Certifications • Zertifizierungen • Certificazioni • Certificaciones • Сертификации
- 7

Wzór koloru • Colour sample • Farbmuster • Campione colore • Muestra de color • Образец цвета
- 8

Klasyfikacja Płytek • Classification of tile • Klassifizierung der Fliesen • Classificazione delle piastrelle • Clasificación de los azulejos y baldosas • Классификация плитки
- 9

Legenda • Key • Legende • Legenda • Leyenda • Обозначения



- 10

Kod • Code • Artikelnummer • Codice • Código • Код
- 11

Artykuł • Article • Artikel • Articolo • Artículo • Артикул
- 12

Elementy Dedykowane • Special trims • Formteile • Pezzi speciali • Piezas especiales • Специальные изделия
- 13

Pakowanie • Packing • Verpackungseinheiten • Imballi • Embalajes • Упаковка
- 14

Sztuk/opakowanie • Pieces/box • Stücke/Karton • Pezzi per scatola • Piezas/caja • Штук в коробке
- 15

M²/opakowanie • Sq.m/box • Qm/Karton • Mq per scatola • M2/caja • Кв.М в коробке
- 16

Kg/Opakowanie • Kg/box • Kg/Karton • Kg per scatola • Kg/caja • КГ в коробке
- 17

Opakowań/Paleta • Boxes/pallet • Cartons/palette • Kartons/Palette • Scatole per pallet • Cajas/paleta • Коробок на поддоне
- 18


M²/Paleta • Sq.m/ pallet • Qm/Palette • Mq per pallet • M2/paleta • Кв.М на поддоне
- 19


Kg/paleta • Kg/ pallet • Kg/Palette • Kg per pallet • Kg/paleta • КГ на поддоне
- 20


Grubość • Tickness • Stärke • Spessore • Espesor • Толщина


Symbole


– Simbols • Symbole • Symbologia • Symbole • Символы


 Płytką podłogowa • Floor tiles • Bodenbelag • Pavimento • pavimento • Плитка для пола


 Podłoga błyszcząca • Glossy flooring • glänzender halbmatt Bodenbelag • Pavimento lucido • Pavimento brillante • Блестящий пол


 Podłoga półmatowa • Semimatt flooring • Halbmatter Bodenbelag • Pavimento semimatt • Pavimento semimate • Полуматовый пол


 Podłoga matowa • Matt flooring • Matter Bodenbelag • Pavimento matt • Pavimento mate • Матовый пол


 Płytki ściennie • Wall tiles • Wandverkleidung • Rivestimento • revestimiento • Плитка для облицовки стен


 Płytki ściennie błyszczące • Glossy wall tiling • glänzende Wandverkleidung • Rivestimento lucido • Revestimiento brillante • Блестящая облицовка


 Płytki ściennie półmatowe • Semimatt wall tiling • halbmatte Wandverkleidung • Rivestimento semimatt • Revestimiento semimate • Полуматовая облицовка


 Płytki ściennie matowe • Matt wall tiling • Matte Wandverkleidung • Rivestimento matt • Revestimiento mate • Матовая облицовка

 Pjedyńczy wypał • Single firing • Monocuisson • Monocottura • Monococción • Плитка однократного обжига


 Podwójny wypał • Double firing • Bicuissou • Zweimalbrand • Bicottura • Bicocción • Плитка двукратного обжига


 Mrozoodporność • Frost proof • Frostbeständigkeit • Resistencia a la helada • Resistenza al gelo • Морозостойкая


 Odporność na ścieranie • Deep abrasion resistance • Tiefenabriebfestigkeit • Resistenza all'abrasione profonda • Resistencia a la abrasión profunda • Устойчивость к глубокому истиранию


 Odporność na poślizg. Podłogi w miejscach pracy o śliskich powierzchniach • Slip resistance. Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces • Rutschhemmung. Böden für Arbeitsräume und Arbeitszonen mit rutschfester Oberfläche • Resistenza allo scivolamento. Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdruccciolevoli • Resistencia al deslizamiento. Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas • Повышенный коэффициент


protiwoskolyżeniya. Poly dlya rabochih pomeshcheniy i rabochih uchastkov, imeyushih skolyzkie poverkhnosti

 Średni współczynnik tarcia • Mean coefficient of friction • Mittlerer Reibungskoeffizient • Coefficiente di attrito medio • Coeficiente de roce medio • Средний коэффициент трения • Standart odniesienia • Reference standard • Bezugsnorm • Norma di riferimento • Norma de referencia • Стандарт для справки • D.M. N°236 14/6/89

 Odporność na poślizg • Slip resistance • Rutschhemmung • Resistenza allo scivolamento • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление скольжению • Standart odniesienia • Reference standard • Bezugsnorm • Norma di riferimento • Norma de referencia • Стандарт для справки • ENV 12633 - BOE N°74 DEL 2006

 Odporność na poślizg • Slip resistance • Rutschhemmung • Resistenza allo scivolamento • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление скольжению • Standart odniesienia • Reference standard • Bezugsnorm • Norma di riferimento • Norma de referencia • Стандарт для справки • BSEN13036-4:2011

 Odporność na poślizg • Slip resistance • Rutschhemmung • Resistenza allo scivolamento • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление скольжению • Standart odniesienia • Reference standard • Bezugsnorm • Norma di riferimento • Norma de referencia • Стандарт для справки • ANSI 137.1:2008


 Odporność na poślizg • Slip resistance • Rutschhemmung • Resistenza allo scivolamento • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление скольжению • Standart odniesienia • Reference standard • Bezugsnorm • Norma di riferimento • Norma de referencia • Стандарт для справки • ANSI 137.1:2012


High performance

Produkt zaawansowny technologicznie • Product with a high technical content • Produkt mit hohem technischem Wert • Prodotto ad alto contenuto tecnico • Producto de alto contenido técnico • Высокотехнологический продукт


LO.C. London/listwa wykończeniowa • London/edge cover • London/randfliese • London/copribordo • London/cubreborde • Лонцон/уолонкя мортонкя плиткк


MA.C. Ołówek/listwa wykończeniowa • Pencil/edge cover • Matita/copribordo • Stift/randfliese • Lápiz/cubreborde • Карандаш/уолонкя мортонкя плиткк


 Płytki o rozmiarach 60x60 i 30x30 można układać modułowo przy zastosowaniu fugi 2mm • The 60x60 and 30x60 rectified sizes can be used in modular combinations if laid with 2 mm joint • Die rektifizierten Formate 60x60 und 30x60 sind modular, sofern sie mit einer Fugenbreite von 2 mm verlegt werden • I formati 60x60 e 30x60 rettificati sono modulari se posati con fuga da 2 mm • Los formatos de 60 x 60 y de 30 x 60 rectificados son modulares si se colocan dejando juntas de 2 mm • Обрезные форматы 60x60 и 30x60 могут укладываться модульно со швом 2 мм.


 Płytki 20x20 oraz 20x40 o tym samym rozmiarze roboczym można układać modułowo przy zastosowaniu fugi 3mm • The 20x20 and 20x40 tiles of the same working size provide modular compatibility with 3 mm joint • Die Formate 20x20 und 20x40 der gleichen Größe sind modular mit 3-mm-Fuge • I formati 20x20 e 20x40 dello stesso calibro sono modulari con fuga da 3 mm • Los formatos de 20 x 20 y de 20 x 40 del mismo calibre son modulares y con una junta de 3 mm • Форматы 20x20 и 20x40 одного и того же калибра являются модульными с швом толщиной 3 мм.

Wersje kolorystyczne • Colour variations • Farbvariationen • Variazioni cromatiche • Variaciones cromáticas • Изменения цвета


 **Monochromatyczne - V0:** Płytki o tym samym odcieniu, jednordodne, w tym samym kolorze • **Monochromatic - V0:** tiles of the same shade are very uniform, in just one colour • **Monochrom - V0:** Fliesen im gleichen Farbton sind sehr einheitlich; nur eine Farbe. • **Monocromatica - V0:** piastrelle dello stesso tono sono molto uniformi, un solo colore • **Monocromática - V0:** los azulejos del mismo tono son muy uniformes, de un solo color • **Одноцветность - V0:** плитки одного тона, очень однородные, лишь одного цвета.

 **Jednakowy wygląd - V1:** ten sam kolor, minimalne różnice pomiędzy płytkami z tej samej partii produkcyjnej • **Uniform appearance - V1:** uniform colour with only minimal differences between tiles in the same production run • **Einheitliches Aussehen - V1:** Einheitliche Farbe; die Unterschiede zwischen den Fliesen der gleichen Produktionscharge sind minimal • **Aspetto uniforme - V1:** colore uniforme, le differenze tra piastrelle della stessa produzione sono minime • **Aspecto uniforme - V1:** color uniforme, las diferencias entre los azulejos de un mismo lote de producción son mínimas • **Однородный вид - V1:** однородный цвет, разница между плитками одной партии минимальна.

 **Niewielkie różnicowanie - V2:** wyraźnie widoczne różnice tekstury i wzoru tej samej partii produkcyjnej • **Slight variation - V2:** clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run • **Geringe Variation - V2:** Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge • **Lieve variazione - V2:** apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione • **Variación leve - V2:** diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción • **Легкие отличия - V2:** заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии.

 **Umiarkowane różnice - V3:** wyraźne różnice tekstury, wzorów i kolorów pomiędzy płytkami z tej samej partii produkcyjnej. Przed wyborem produktu należy sprawdzić zakres kolorów. • **Moderate variation - V3:** significant variation in texture, pattern and colour from

tile to tile within the same production run. The colour range should be viewed before selecting the material • **Mäßige Variation - V3:** Bedeutende Variation in Aussehen, Struktur und Farbe von Fliese zu Fliese und in ein und derselben Fliese. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen • **Moderata variazione - V3:** Significativa variazione di aspetto superficiale, grafica e colore da piastrella a piastrella e all'interno della stessa piastrella. Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale • **Variación moderada - V3:** variación considerable en el aspecto superficial, los motivos y el color entre un azulejo y otro y dentro del propio azulejo. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material • **Средние отличия - V3:** значительные отличия вида поверхности, графики и цвета у разных плиток и на одной и той же плитке. Перед отбором материала рекомендуется просмотреть цветовую гамму.

 **Wyraźne losowe zróżnicowanie - V4:** losowe różnice pomiędzy płytkami. Jedna płytka może mieć całkowicie inną teksturę i kolor od drugiej. Przed wyborem produktu należy sprawdzić zakres kolorów. • **Substantial/random variation - V4:** random differences from tile to tile. One tile may have totally different texture and colour from another. The colour range should be viewed before selecting the material • **Stark/Zufällig - V4:** Wesentliche Variationen von Fliese zu Fliese. Eine Fliese kann sich in Aussehen und Farbe komplett von einer anderen unterscheiden. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen • **Sostanziale/random - V4:** variazioni irregolari da piastrella a piastrella. Una piastrella può differire totalmente nell'aspetto superficiale e colore da un'altra. Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale • **Sustancial/aleatoria - V4:** variaciones irregulares entre un azulejo y otro. Un azulejo puede ser completamente diferente de otro en el aspecto superficial y el color. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material • **Существенные отличия/произвольный цвет - V4:** неоднородные изменения на разных плитках. Каждая плитка может полностью отличаться по виду поверхности и цвету от другой. Перед отбором материала рекомендуется просмотреть цветовую гамму.

W przypadku kolekcji o różnych odcieniach V2, V3 i V4 płytki należy dobierać z więcej niż jednego opakowania jednocześnie w celu zapewnienia większej różnorodności i zmienności kolorów i wzorów, w celu osiągnięcia bardziej naturalnego efektu • For collections with V2, V3 and V4 shade variation, tiles should be taken from more than one box at a time to guarantee a greater variety and alternation of colouring and patterns, for a more natural effect • Für die Kollektionen mit den Schattierungen V2, V3 und V4 wird empfohlen, die Fliesen aus verschiedenen Kartons zu mischen, um eine größere Farben- und Strukturvielfalt zu erzielen und die natürliche Wirkung zu verstärken • Per le collezioni con grado di stonalizzazione V2, V3 e V4 si raccomanda di scegliere le piastrelle da più scatole, in modo da garantire una maggiore varietà ed alternanza cromatica e grafica, ottenendo così un maggior effetto naturale • En las colecciones que presenten grados de destonificación V2, V3 y V4, se recomienda tomar azulejos de varias cajas para garantizar una mayor variedad y alternancia cromática y gráfica y así conseguir un mayor efecto natural • Для коллекций с отличием тона V2, V3 и V4 рекомендуется выбирать плитку из нескольких коробок, чтобы обеспечить наибольшее разнообразие и чередование цветов и графики, получая тем самым наиболее выраженный натуральный эффект.

Każdy z symboli jest jedynie wskazówką, należy odnieść go do odpowiedniego standardu • Each symbol is merely indicative and must be referred to the specific relevant standard • Die Symbole dienen nur als Richtangabe. Es wird auf die entsprechende einschlägige Norm verwiesen • Ogni simbolo, essendo puramente indicativo, deve essere rapportato alla relativa e specifica normativa • Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa específica correspondiente • Каждый символ несет лишь только приблизительное значение и должен соотноситься с соответствующим специфическим стандартом.

Legenda

– Key • Legende • Legenda • Leyenda • Обозначения

- (1)

Mozaika klejona na siatce z włókna szklanego • Mosaic mesh - mounted on fibreglass • Auf Glasfasernetz geklebtes Mosaik • Mosaico assemblato su rete in fibra di vetro • Mosaico enmallado sobre fibra de vidrio • Мозаика, собранная на сетке из стекловолокна
- (2)

Mozaika klejona punktowo • Spot-bonded mosaic • Punktverklebtes Mosaik • Mosaico assemblato con tratto plastico • Mosaico colocado aplicando cola plástica • Мозаика с сегментами, выполненными из пластмассы – Мозаика, собранная на клеевой точке
- (3)

Cokół podłogowy cięty ze płytek • Skirting cut from plain tile Plinthe obtenue par découpe du fond • Aus Grundfliese geschnittener Sockel • Battiscopa ottenuto da taglio del fondo • Rodapié obtenido mediante corte del fondo • Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки

Zakres Użytkowania

– Intended use • Anwendungsbereich • Destinazioni d’uso • Uso previsto • Области применения

D Płytki dostosowane jedynie do łazienek i sypialni w budynkach mieszkalnych, należy unikać wszelkiego rodzaju ścierania • Tiles suitable only for residential bathrooms and bedrooms; any type of abrasion must be avoided • Nur für Bäder und Schlafzimmer von Wohnungen empfohlen; jeder Abrieb muss vermieden werden • Materiali consigliati solo per bagni e camere da letto di abitazioni; ogni abrasione deve essere evitata • Materiales aconsejados solamente para baños y dormitorios de viviendas; se debe evitar toda abrasión • Материалы рекомендованы только для ванных комнат и спален жилых помещений. Следует избегать какого бы то ни было абразивного воздействия.


E Płytki możliwe do stosowania w każdym pomieszczeniu domu oprócz wejścia i kuchni. Niskie zużycie ściernie • Tiles suitable for any room of a house except for entrance areas and kitchens. Low stress abrasive wear • Für alle Wohnräume geeignet, mit Ausnahme des Eingangsbereichs und der Küche; leichte Abriebbeanspruchung • Materiali consigliati per tutti i locali di un’abitazione, con esclusione dell’ingresso e della cucina; deboli sollecitazioni all’abrasione • Materiales aconsejados para todas las habitaciones de una vivienda, excluyendo el vestíbulo y la cocina; esfuerzos de débil intensidad por abrasión • Материалы рекомендованы для любых жилых помещений, кроме прихожей и кухни. Допускается слабое абразивное воздействие.

F Płytki możliwe do stosowania w każdym pomieszczeniu domu bez bezpośredniego dostępu z zewnątrz lub dostępu nie chronionego przez wycieraczki. Średnie zużycie ściernie • Tiles suitable for any room of a house without direct access from the outside or access not protected by doormats. Average stress abrasive wear • Für alle Wohnräume ohne direkten Zugang von außen geeignet, welche nicht durch Fußmatten geschützt sind. Mittlere Abriebbeanspruchung • Materiali consigliati per qualsiasi locale di un’abitazione che non abbia collegamenti diretti con l’esterno o accessi non protetti da zerbini. Medie sollecitazioni all’abrasione • Materiales aconsejados para cualquier habitación de una vivienda sin accesos directos desde el exterior o accesos no protegidos por felpudos; esfuerzos de mediana intensidad por abrasión • Материалы рекомендованы для любых жилых помещений, не имеющих прямого выхода на улицу или же доступа без входных ковриков. Среднее абразивное воздействие.

G Materiały dostosowane do pomieszczeń o średnio-ciężkim ścieraniu, takich jak domy jednorodzinne lub budynki publiczne o niewielkim natężeniu ruchu • Materials suitable for rooms subject to medium-heavy abrasion, such as detached houses and light-traffic commercial buildings • Empfohlene Materialien für Räume mit mittlerer Abriebbeanspruchung wie Einfamilienhäuser, Gewerbebereiche mit leichter Beanspruchung • Materiali

consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all’abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero • Materiales aconsejados para locales sometidos a una abrasión de mediana y fuerte intensidad como: casas unifamiliares, actividades comerciales con tránsito limitado • Материалы рекомендованы для помещений, подверженных средне-тяжелому абразивному воздействию, как-то: частные дома, коммерческие объекты с небольшой интенсивностью хождения.

H Materiały dostosowane do zastosowań o stosunkowo intensywnym ścieraniu przy braku ochrony przed zarysowaniem, tak w budynkach publicznych jak i prywatnych • Materials suitable for situations of relatively hard abrasion in environments without protection against scratching, both public and private • Empfohlene Materialien für Bodenbeläge im Objekt- und Wohnbereich mit stärkerer Abriebbeanspruchung und ohne Schutz gegen kratzende Verschmutzung • Materiali consigliati per sollecitazioni all’abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti, sia pubblici che privati • Materiales aconsejados para ambientes, tanto públicos como privados, sometidos a una abrasión relativamente fuerte y no protegidos de agentes que rayan • Материалы рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия в помещениях, даже не защищенных от царапающих агентов, как общественного, так и частного использования.

 Niektóre listwy przypodłogowe nie są mrozoodporne, zalecamy stosowanie jedynie pod dachem. • Some skirting tiles are not frost-proof, we recommend indoor applications only • Einige Sockelleisten sind nicht frostbeständig; wir empfehlen die Verlegung ausschließlich in Innenräumen • Alcuni battiscopa non sono resistenti al gelo, si consiglia la posa nei soli ambienti interni • Algunos rodapiés no son resistentes al hielo, se aconseja usarlos sólo en interiores • Некоторые плинтусы не морозостойкие, поэтому их укладка рекомендуется лишь только во внутренних помещениях.

Do wykończenia produktów mrozoodpornych zalecamy stosowanie fug o odpowiednim rozmiarze dla tolerancji wymiarowej płytek oraz odpowiednich dla planowanych zastosowań. Otwory i precyzyjne cięcia w płytkach z kamionki porcelanowej należy wykonywać przy użyciu specjalnego sprzętu • For the installation of frost-resistant products we recommend the creation of “joints”, or laying joints, of a suitable dimension for the dimensional tolerance of the tiles and for the type of use required. The execution of holes and precision cuts on tiles in porcelain stoneware must be made using specific equipment • Für das Verlegen von frostbeständigen Produkten empfiehlt sich die Ausführung von “Fugen”, bzw. Verlegefugen, deren Größe den Maßtoleranzen der Fliesen und dem Verwendungszweck angepasst sind. Bohrungen und Präzisionsschnitte in Feinsteinzeugfliesen dürfen nur mit speziellen Werkzeugen ausgeführt werden • Per la posa dei prodotti ingelivi si consiglia la realizzazione di “fughe”, o giunti di posa, di dimensione adeguata alle tolleranze dimensionali delle piastrelle ed al tipo di impiego richiesto. L’esecuzione di fori e tagli di precisione sulle piastrelle in gres porcellanato deve essere effettuata con attrezzature specifiche • En la colocación de los productos resistentes a la helada, se aconseja realizar “juntas” o juntas de colocación con una dimensión adecuada a las tolerancias dimensionales de las baldosas y al tipo de empleo requerido. La ejecución de orificios y cortes de precisión en los azulejos y baldosas de gres porcelánico debe ser llevada a cabo con herramientas específicas • Для отделки морозостойких продуктов мы рекомендуем использовать затирки подходящего размера для допусков по размерам плиток и подходящие для предполагаемого применения. Отверстия и точные прорези в керамогранитной плитке должны быть сделаны с использованием специального оборудования.

Elementy dodatkowe

– Special trims • Formteile • Pezzi speciali • Piezas especiales • Специальные изделия

A

Cokł cięty z całej płytki • Skirting cut from plain tile • Aus Grundfliese geschnittener Sockel • Battiscopa ottenuto da taglio del fondo • Rodapié obtenido mediante corte del fondo • Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки

B

Dwuczęściowa prosta stopnica z dodanym materiałem na froncie • Two-piece straight step with added material on front • Treppenplatte gerade, geschnitten und zusammengesetzt, mit frontseitigem Materialaufsatz • Gradino lineare tagliato ed assemblato con materiale riportato sul fronte • Escalón lineal cortado y montado con material llevado a la parte frontal • Собранная загибающаяся линейная ступень со срезом и с материалом на передней стороне.

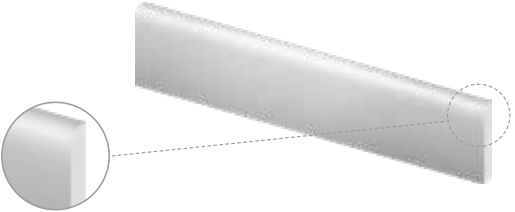
C

Dwuczęściowy kątownik “L” • Two-piece L-tile • Schenkelplatte geschnitten und zusammengesetzt • Elemento ad elle tagliato ed assemblato • Elemento en forma de “L” cortado y montado • Собранный г-образный элемент со срезом

APPEAL	X	X
DUST	X	
TREVERKCOUNTRY	X	
TREVERKDEAR	X	X
TREVERKHEART	X	
TREVERKLAND	X	
TREVERKMORE	X	
TREVERKSTAGE	X	
TREVERKVIEW	X	X
STREAM	X	X

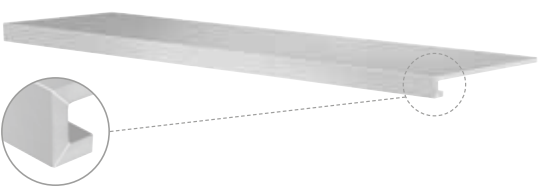
Cokół • Skirting Board • Sockelleiste • Battiscopa • Rodapié • Цоколь

A Cokł cięty z całej płytki • Skirting cut from plain tile • Aus Grundfliese geschnittener Sockel • Battiscopa ottenuto da taglio del fondo • Rodapié obtenido mediante corte del fondo • Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки



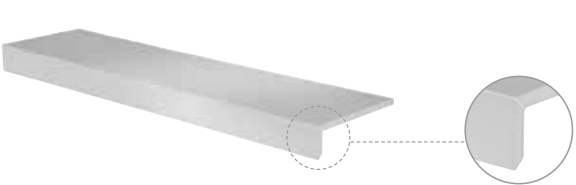
Stopnica • Large&Small Steps • Stufenplatten&Treppenplatten • Gradoni&Gradini • Escalones&Peldaños • Ступени С Загибом И Без

B Dwuczęściowa stopnica prosta • Two-piece straight step • Stufenplatte gerade, geschnitten und zusammengesetzt • Gradone lineare tagliato ed assemblato • Escalón lineal cortado y montado • Собранная загибающаяся линейная ступень со срезом.



Kątownik “L” • L-tiles • Chenkelplatten • Elementi ad elle • Elementos en forma de “L” • Г-образные элементы

C Dwuczęściowy kątownik “L” • Two-piece L-tile. • Schenkelplatte geschnitten und zusammengesetzt • Elemento ad elle tagliato ed assemblato • Elemento en forma de “L” cortado y montado • Собранный г-образный элемент со срезом.



Certyfikaty

– Certifications • Zertifizierungen • Certificazioni • Certificaciones • Сертификации



Ph. Gianni Berengo Gardin - Marazzi, 1977



Marazzi Group S.r.l. spełnia wszelkie wymogi z zakresu Oznaczenia CE dla swoich produktów. Odpowiednia dokumentacja komercyjna jest dostępna dla dystrybutorów, wykonawców i użytkowników na stronie producenta www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. has fulfilled all CE Marking requirements for its products. Relevant commercial documentation is available for distributors, professionals and users on the company website www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. ist darauf bedacht, den Pflichten nachzukommen, die sich aus der CE-Kennzeichnung für ihre Produkte ergeben. Die entsprechenden Unterlagen können von Händlern, Fachleuten und Verbrauchern auf der unternehmenseigenen Website www.marazzi.it eingesehen werden • Marazzi Group S.r.l. ha provveduto ad assolvere agli obblighi derivanti dalla Marcatura CE per i suoi prodotti. La documentazione commerciale relativa è consultabile da parte dei distributori, professionisti ed utilizzatori sul proprio sito web www.marazzi.it • Marazzi Group S.r.l. ha cumplido con las obligaciones derivadas del Marcado CE de sus productos. Los distribuidores, profesionales y usuarios pueden consultar la documentación comercial correspondiente en el sitio Internet de la sociedad: www.marazzi.it • Компания "Marazzi Group S.r.l." обеспечила выполнение обязательств в связи с маркировкой ЕС для своей продукции. Дистрибьюторы, специалисты и потребители могут ознакомиться с соответствующей коммерческой документацией на сайте компании www.marazzi.it.



Certyfikat CCC, wprowadzony w roku 2002, jest stosowany do wszystkich produktów importowanych do Chin oraz tam produkowanych, które są oferowane na chińskim rynku. Certyfikat CCC dotyczy ogólnych kwestii BHP, a jeśli chodzi o płytki ceramiczne w szczególności obejmuje on tylko płytki gresowe o nasiąkliwości równej lub niższej 0,5%. Certyfikat jest wystawiany przez organy posiadające akredytację chińskich władz, mające swoje siedziby w Chinach • CCC certification, introduced in 2002, is applicable to all products imported into and manufactured in china for sale on the chinese market. The information specified by CCC certification generally concerns health and safety and, regarding ceramic tiles in particular, specifically refers only to tiles in porcelain stoneware with absorption equal to or lower than 0.5%. The certification is issued by bodies specially accredited by the chinese authorities, which are all based in China • Die im Jahr 2002 eingeführte CCC-Zertifizierung betrifft sowohl importierte Produkte als auch solche aus chinesischer Herstellung, die für diesen Markt bestimmt sind. Die CCC-Zertifizierung betrifft im allgemeinen Sicherheit und Gesundheit, mit besonderem Bezug bei Keramikfliesen auf Feinsteinzeugfliesen mit einer Wasseraufnahme von weniger als oder gleich 0,5%. Die Zertifizierung erfolgt durch von den chinesischen Behörden zugelassene Stellen, die ihren Sitz in China haben • La Certificazione CCC, introdotta nel 2002, interessa sia i prodotti di importazione che quelli di produzione Cinese destinati a quel mercato. Le informazioni sulla Certificazione CCC riguardano in generale la sicurezza e la salute, con particolare riferimento, nel caso delle piastrelle di ceramica, alle sole piastrelle in Gres Porcellanato, con un assorbimento minore o uguale allo 0,5%. La Certificazione si ottiene attraverso l'intervento di istituti appositamente accreditati dalle Autorità Cinesi, tutti con sede in Cina • La certificación CCC, introducida en 2002, concierne tanto a los productos de importación como a los de fabricación china destinados a ese mercado. La información sobre la certificación CCC se refiere en general a la seguridad y a la salud, con especial referencia, en el caso de los azulejos y baldosas de cerámica, a los azulejos y las baldosas de gres porcelánico, con una absorción inferior o igual al 0,5%. Dicha certificación se obtiene a través de la intervención de organismos acreditados por las autoridades chinas, todos ellos con sede en China • Сертификация CCC, введенная в 2002 году, касается как импортируемой продукции, так и китайской, предназначенной для внутреннего рынка. Сведения, предусмотренные сертификацией CCC, касаются в основном безопасности и охраны здоровья и, в частности, относятся к плитке из керамического гранита с водопоглощением равным или ниже 0,5%. Данный сертификат выдается учреждениями, специально аккредитованными Китайскими властями, и расположенными на территории Китая.



Francuski certyfikat QB UPEC zapewnia użytkownikom gwarancję jakości: potwierdza on, że dostarczone produkty oznaczone logo QB i UPEC spełniają wymogi normy NF EN 14411 zgodnie z obecnymi zasadami certyfikacji oraz że spełniają parametry eksploatacyjne wskazane przez CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - Naukowo-Technicznego Ośrodka Budownictwa) w „Specyfikacjach Technicznych dla Ceramicznych Wykładzin Podłogowych UPEC”. Cztery litery skrótu oznaczają:
U: odporność na ścieranie spowodowane ruchem pieszym
P: odporność mechaniczna na przesuwanie przedmiotów ruchomych i montowanych na stałe
E: odporność na wodę
C: odporność na powszechnie stosowane środki chemiczne
Płytki ceramiczne nadają się do instalacji na podestach.
Pełny i aktualny wykaz certyfikowanych produktów znajduje się na stronie www.cstb.fr. Aby uzyskać więcej informacji, proszę się skontaktować z Grupą Marazzi



French QB UPEC certification provides the user with a quality guarantee: it confirms that the products delivered, marked with the QB and UPEC logos, comply with the prerequisites of the NF EN 14411 standard in accordance with the current certification rules and that they have the performance

characteristics specified in the CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - Scientific and Technical Centre for Building) "Technical Specifications for the UPEC Classification of Ceramic Floor Coverings". The four letters refer to:
U: resistance to foot traffic wear
P: mechanical resistance to the shifting of movable and fixed objects
E: resistance to water
C: resistance to commonly used chemicals
Suitability of ceramic tiles for installation on pedestals.
The full, up-to-date list of certified products can be viewed at www.cstb.fr. Please contact the Marazzi Group for any further information

Die französische UPEC Zertifizierung garantiert dem Endkunden, dass die mit dem Logo QB-UPEC gekennzeichneten Artikel den Bestimmungen der Norm NF EN 14411 gemäß den Zertifizierungsregelungen entsprechen und die Gebrauchseigenschaften besitzen, die vom Merkblatt des CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - Wissenschaftliches und technisches Zentrum für Bauwesen), "Technische Vorschriften für die UPEC Klassifizierung von keramischen Bodenbelägen" festgelegt sind. Die vier Buchstaben bezeichnen jeweils:
U: Trittschallbedingte Abnutzung
P: Eindruckspuren durch Mobiliar und sonstige fest installierte oder mobile Einrichtungen (Objekte)
E: Verhalten gegenüber Wasser
C: Verhalten gegenüber Chemikalien
Eignung der keramischen Fliesen zur Verlegung auf Stelzlagerern.
Die komplette und aktualisierte Liste der zertifizierten Produkte ist im Internet auf www.cstb.fr einsehbar. Für ausführliche Informationen kontaktieren Sie bitte die Marazzi Group.

La certificazione francese QB UPEC offre all'utente una garanzia: assicura che i prodotti consegnati, recanti i loghi QB e UPEC, siano conformi a quanto previsto dalla norma NF EN 14411 secondo le presenti regole di certificazione e che tali prodotti possiedano le caratteristiche d'uso definite nel disciplinare CSTB «Specifiche tecniche per la classificazione UPEC dei rivestimenti ceramici per pavimenti». Le quattro lettere indicano rispettivamente:
U: resistenza all'usura da calpestio
P: resistenza meccanica agli spostamenti di oggetti mobili e fissi
E: comportamento in presenza di acqua
C: resistenza agli agenti chimici correnti
Idoneità delle piastrelle ceramiche alla posa su piedini.
La lista completa e aggiornata dei prodotti certificati è visionabile sul sito www.cstb.fr. Per qualsiasi ulteriore informazione contattare Marazzi Group.

La certificación francesa QB UPEC le ofrece al usuario la garantía de que los productos entregados que lleven los logotipos QB y UPEC resultan conformes con lo previsto por la norma NF EN 14411 de acuerdo con las presentes reglas de certificación y que tales productos poseen las características de uso referidas en el reglamento del CSTB (Centro Científico y Técnico de la Construcción de Francia) denominado «Especificaciones técnicas para la clasificación UPEC de revestimientos cerámicos para pavimentos». Respectivamente, las cuatro letras indican:
U: resistencia a la abrasión provocada por el tránsito peatonal
P: resistencia mecánica al desplazamiento de objetos móviles y fijos
E: comportamiento en presencia de agua
C: resistencia a los productos químicos de uso común.
Idoneidad de las baldosas cerámicas para la colocación sobre soportes.
La lista completa y actualizada de los productos certificados se puede consultar accediendo al sitio web www.cstb.fr. Para más información pueden ponerse en contacto con Marazzi Group.

Французский сертификат QB UPEC предлагает клиенту следующую гарантию: подтверждает, что поставленная продукция, имеющая логотип QB и UPEC, соответствует норме NF EN 14411 по существующим правилам сертификации, и что данная продукция обладает характеристиками по эксплуатации, определенными в правилах CSTB "Технические спецификации для классификации UPEC керамических материалов для настила полов". Четыре буквы сокращения обозначают:
U: износостойкость при хождении
P: механическая стойкость к передвижению подвижных и неподвижных предметов
E: поведение при наличии воды
C: стойкость к воздействию химических веществ
Пригодность керамической плитки для укладки на опоры.
Полный обновленный перечень сертифицированных продуктов приводится на сайте www.cstb.fr. За любой другой информацией обращайтесь в Marazzi Group.

Certyfikaty

– Certifications • Zertifizierungen • Certificazioni • Certificaciones • Сертификации

Jakość i Środowisko • Quality and Environment • Qualität und Umwelt • Qualità e Ambiente • Calidad y Ambiente • Качество и Окружающая Среда

Filozofia Marazzi od zawsze zakłada dążenie do osiągnięcia technicznie zaawansowanych produktów o wysokiej jakości i standardach estetycznych. Marazzi była jedną z pierwszych firm w przemyśle która w roku 1994 uzyskała certyfikat ISO 9001 dla swojego systemu zarządzania jakością, od projektowania i rozwoju produktu do procesów produkcyjnych i serwisowych. Marazzi poświęca dużo uwagi środowisku naturalnemu, będąc świadomą obowiązku aktywnego podejścia do kwestii zarządzania problemami związanymi z realizacją produkcji w tym obszarze. W roku 2003 system zarządzania środowiskowego firmy uzyskał certyfikat ISO 14001. Bezpieczeństwo pracowników jest kwestią fundamentalną i firma dąży do ciągłego osiągania poprawy tym w zakresie poprzez regularne testy i kontrole, inwestycje oraz szkolenia z bezpośrednim udziałem Pracowników. Na zaangażowanie Marazzi wskazuje fakt uzyskania certyfikatu OHSAS 18001 dla systemu zarządzania BHP funkcjonującego we firmie.

Marazzi's philosophy has always been geared towards achieving a technically advanced product with high quality and aesthetic standards. Marazzi was one of the first firms in the industry to obtain ISO 9001 certification, in 1994, for its quality management system, from product design and development to production processes and service activities. Marazzi pays considerable attention to the environment, conscious of its duty to take an active approach to managing the problems that derive from manufacturing in the area. In 2003, its environmental management system was certified according to the ISO 14001 standard. Employee safety is of fundamental importance for the company, which strives towards continuous improvement through constant tests and checks, investments and training, directly involving workers. Marazzi's commitment is demonstrated by the OHSAS 18001 certification for the occupational health and safety management system.

Im Vordergrund der Philosophie von Marazzi steht von jeher das Streben nach einem technisch wegweisenden Produkt und hohen qualitativen wie ästhetischen Standards. Marazzi ist als eines der ersten Unternehmen der Branche bereits seit 1994 nach ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung umfasst die Produktplanung und -entwicklung, die Fertigungsprozesse und die technologieintensiven Produkte und Services. Umweltschutz wird bei Marazzi groß geschrieben. Deshalb geht das Unternehmen proaktiv mit den Problemen um, die sich aus der Produktionstätigkeit für den Standort und seine Einwohnergemeinschaft ergeben. Im Jahr 2003 erlangte es die Zertifizierung für das Umweltmanagementsystem nach der Norm ISO 14001. Die Mitarbeitersicherheit ist von grundlegender Bedeutung für Marazzi. Das belegt ein kontinuierlicher Verbesserungsprozess mit konstanten Prüfungen und Kontrollen, Investitionen und Schulungsmaßnahmen unter direkter Einbeziehung der Mitarbeiter. Marazzi erlangte in Anerkennung dieser Anstrengungen die Zertifizierung des Arbeits- und Gesundheitsschutzmanagements nach OHSAS 18001.

La filosofia di Marazzi è da sempre improntata al conseguimento di un prodotto tecnicamente all'avanguardia e dagli elevati standard qualitativi ed estetici. Marazzi è stata una delle prime aziende operanti nel settore ad aver ottenuto nel 1994 la certificazione ISO 9001 del proprio sistema di gestione della Qualità aziendale, dalla progettazione e sviluppo del prodotto, ai processi produttivi e alle attività di servizio. Marazzi dedica una grandissima attenzione all'ambiente, con la consapevolezza di dover gestire, con un approccio attivo, le problematiche derivanti dalla presenza produttiva sul territorio. Nel 2003 ha certificato il proprio sistema di gestione Ambientale secondo la norma ISO 14001. La sicurezza del personale è di fondamentale importanza per l'azienda, che cerca il miglioramento continuo

attraverso costanti verifiche e controlli, investimenti e formazione, con il coinvolgimento diretto dei lavoratori. L'impegno di Marazzi è dimostrato dalla certificazione OH SAS 18001 del sistema di gestione della Salute e Sicurezza sul Lavoro.

La filosofía de Marazzi siempre se ha orientado hacia la consecución de un producto de vanguardia en lo técnico y de elevados estándares en lo cualitativo y lo estético. Marazzi fue una de las primeras empresas del sector en obtener, en 1994, la certificación ISO 9001 de su sistema de gestión de la calidad empresarial, desde el diseño y el desarrollo de los productos hasta los procesos de producción y las actividades de prestación de servicios. Marazzi dedica una extraordinaria atención al medio ambiente, consciente de que ha de gestionar con una actitud proactiva los problemas derivados de la presencia productiva en el territorio. En 2003 certificó su sistema de gestión medioambiental con arreglo a la norma ISO 14001. La seguridad del personal es de fundamental importancia para la empresa, que trata de mejorar continuamente por medio de controles y comprobaciones constantes, inversiones y formación, e involucrando de manera directa a los trabajadores. El compromiso de Marazzi en este sentido queda demostrado con la obtención de la certificación OHSAS 18001 de su sistema de gestión de la salud y la seguridad en el trabajo.

Принципы работы компании Marazzi всегда нацелены на производство технически передовой продукции, с высокими стандартами качества и эстетики. Marazzi была одной из первых компаний в этой отрасли, получившей в 1994 году сертификат соответствия стандарту ISO 9001 своей Системы менеджмента качества, охватывающей весь процесс: от проектирования и развития продукции до производственных процессов и деятельности по обслуживанию. Marazzi уделяет огромное внимание окружающей среде, осознавая, что она должна иметь активный подход к решению проблем, связанных с наличием производства на территории. В 2003 году она сертифицировала свою Систему экологического менеджмента на соответствие стандарту ISO 14001. Безопасность персонала имеет фундаментальную важность для компании, которая непрерывно работает над улучшениями, постоянно осуществляя проверки и контроль, инвестиции и подготовку при непосредственном участии сотрудников. Предпринимаемые Marazzi усилия подтверждаются сертификатом OHSAS 18001 Системы охраны здоровья и обеспечения безопасности труда.



Leed® Credit and Recycled Content • Crédit Leed® et Contenu Recyclé • Leed® Punkte und Recyclinganteil • Crédito Leed® y Contenido Reciclado • Кредиты Leed® и Переработанный Материал в Составе

Dobrowolne uzyskanie certyfikatu LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), będącego najpopularniejszym międzynarodowym protokołem dla budownictwa ekologicznego i zrównoważonej architektury, promowanym przez U.S. Green Building Council. System oceny LEED® jest podzielony na 9 kategorii, z których każda zawiera wymogi obowiązkowe oraz punkty przyznawane zależnie od cech projektu. Dzięki jakości środowiskowej całego cyklu produkcji przemysłowej, wszystkie produkty ceramiczne i gresowe Marazzi zapewniają przyznanie budynkom punktów w systemie LEED®, w szczególności w obszarach tematycznych związanych z Materiałami i Zasobami (MR), Zrównoważoną Lokalizacją (SS) oraz Jakością Środowiska Wewnętrznego (EQ). Wiele z kolekcji produktów Marazzi (patrz poniższa tabela) są wykonane w 40% z materiałów pochodzących z recyklingu, posiadających certyfikaty Międzynarodowego Instytutu Certyfikacyjnego 'Certiquality' i zapewniają przyznanie punktów w systemie LEED® w kategorii Materiały i Zasoby. • Voluntary LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) certification is the most widespread international protocol for green building and sustainable architecture promoted by the U.S Green Building Council. The LEED® rating system is structured into 9 categories, each of which is organized into mandatory prerequisites and credits determined by the characteristics of the project. Thanks to the environmental quality of the entire industrial production cycle, all Marazzi's ceramic and porcelain stoneware products are eligible for LEED® credits for buildings, in particular for thematic areas related to Materials and Resources (MR), Sustainable Site (SS) and Indoor Environmental Quality (EQ). Several Marazzi product collections (see table below) are made of 40% recycled material, certified by the 'Certiquality' International Certification Institute, and are eligible for LEED ® credits in the Materials and Resources category. • Die freiwillige Zertifizierung nach LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) ist der internationale populärste Standard für nachhaltiges Planen und Bauen und wurde vom U.S Green Building Council erarbeitet. Das Checklistsensystem nach LEED® ist in neun Zertifikatgruppen gegliedert, für die jeweils obligatorische Anforderungen und Punktebewertungen ausgehend von den Projektmerkmalen gelten. Alle Produkte aus Keramik und Feinsteinzeug von Marazzi tragen aufgrund der Umweltverträglichkeit ihres gesamten Fertigungsprozesses zur Erlangung von LEED® Punkten für Gebäude bei, insbesondere bezüglich der Themenfelder Materialien und Ressourcen (MR), Nachhaltige Baugebäude (SS) und Komfort und Raumqualität (EQ). Etliche Produktlinien von Marazzi (siehe Tabelle unten) werden mit einem Recycling-Anteil von 40 % hergestellt, zertifiziert durch die international anerkannte Prüfstelle „Certiquality“, und tragen zur Erlangung von LEED® Punkten im Themenbereich Materialien und Ressourcen bei. • La certificación voluntaria LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) es el protocolo más difundido a nivel internacional para la construcción ecológica y el diseño sostenible promovido por el U.S Green Building Council. El sistema de calificación LEED® está estructurado en 9 categorías, cada una de las cuales está organizada en prerrequisitos obligatorios y créditos determinados por las características del proyecto. Todos los productos de cerámica y gres porcelánico Marazzi, gracias a la calidad ecológica de todo el ciclo industrial de producción, contribuyen a la obtención de los créditos LEED® de los edificios, en particular, para las áreas temáticas relativas a Materiales y Recursos (MR), Sitio Sostenible (SS) y Calidad Ambiental Interior (EQ). Diversas colecciones de productos Marazzi (ver tabla abajo) están realizadas con el 40% de material reciclado, certificado por el instituto de certificación internacional «Certiquality», y participan en la obtención de créditos LEED® en la categoría Materiales y Recursos. • Добровольная сертификация LEED ® (Leadership in Energy and Environmental Design) - это самый распространенный на международном уровне протокол для биостроительства и экологически рационального проектирования, продвигаемый U.S Green Building Council. Система рейтинга LEED ® подразделяется на 9 категорий, каждая из которых предусматривает обязательные предварительные требования и кредиты, определяемые характеристиками проекта. Благодаря экологичности полного промышленного производственного цикла вся керамическая и керамогранитная продукция Marazzi способствует получению кредитов LEED ® для зданий, в частности, для таких тематических разделов, как: Материалы и ресурсы (MR), Место экологического строительства (SS) и Качество среды в помещениях (EQ). Многочисленные линии продукции Marazzi (см. таблицу ниже) производятся с использованием 40% повторно переработанного материала, что сертифицируется международным сертификационным институтом Certiquality, и способствуют получению кредитов LEED ® в категории Материалы и ресурсы.



Green Building Council Italia

Marazzi Group S.r.l. jest członkiem organizacji Green Building Council Italia, będącej zrzeczeniem promującym zrównoważone, wydajne energetycznie i przyjazne środowisku budownictwo, pomagającym poprawić jakość życia dzięki standardom i certyfikatom LEED ® • Marazzi Group S.r.l. is a member of the Green Building Council Italia, an association that promotes sustainable, energy efficient and environmentally friendly building, helping to improve people's quality of life with the LEED ® standards and certification • Marazzi Group S.r.l. ist Mitglied des Green Building Council Italien, ein Verband, der die Kultur des nachhaltigen und energieeffizienten, umweltverträglichen Bauens fördert, indem zur Lebensqualität der Mitmenschen durch die LEED ® -Zertifizierungsstandards beigetragen wird • Marazzi Group S.r.l. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile, energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente, contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione LEED ® • Marazzi Group S.r.l. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve la cultura de la construcción sostenible, energicamente eficiente y respetuosa con el medio ambiente, contribuyendo a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos a través del estándar de certificación LEED ® • Marazzi Group S.r.l. является членом ассоциации Green Building Council Italia, которая продвигает культуру экоустойчивого энергосберегающего строительства, щадящего окружающую среду, и способствует улучшению качества жизни граждан посредством сертификационного стандарта LEED ®.



Opis Serii • Series Description • Beschreibung Der Serie • Descrizione Serie • Descripción Serie • Описание Серий

Treverkdear

Certyfikaty

– Certifications • Zertifizierungen • Certificazioni • Certificaciones • Сертификации



Greenguard

Certyfikat GREENGUARD zapewnia, że produkt spełnia jedne z najbardziej rygorystycznych i kompleksowych na świecie standardów niskich emisji lotnych związków organicznych (VOC) do powietrza wewnątrz budynków. więcej informacji: <http://spot.ulprospector.com> • GREENGUARD Certification ensures that a product has met some of the world's most rigorous and comprehensive standards for low emissions of volatile organic compounds (VOCs) into indoor air. For further information: <http://spot.ulprospector.com> • Die GREENGUARD-Zertifizierung bescheinigt, dass ein Produkt die weltweit strengsten und umfassendsten Obergrenzen für die Emission von flüchtigen organischen Verbindungen (VOCs) in die Innenraumluft einhält. Weitere Informationen sind auf der Website des Umweltsiegels zu finden: <http://spot.ulprospector.com> • La Certificazione GREENGUARD garantisce che un prodotto soddisfi alcuni degli standard internazionali più rigorosi ed esaustivi in relazione alle basse emissioni di composti organici volatili (COV) in ambienti interni. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito <http://spot.ulprospector.com> • La certificación GREENGUARD garantiza que un producto cumple con algunas de las normas más estrictas y exhaustivas del mundo en materia de bajas emisiones de compuestos orgánicos volátiles (COV) al aire en espacios cerrados. Más información disponible en el sitio de la marca: <http://spot.ulprospector.com> • То сертификат GREENGUARD гарантирует, что продукция удовлетворяет один из наиболее строгих и всеохватывающих стандартов в мире по низкому выделению летучих органических соединений в воздухе помещений. Более подробную информацию можно получить на сайте знака Эколейбл: <http://spot.ulprospector.com>

EPD (Environmental Product Declaration)

Grupa Marazzi oceniła wpływ środowiskowy swoich produktów w całym cyklu ich funkcjonowania, od wydobycia i przetwarzania surowców do recyklingu odpadów powstających w wyniku rozbiórki. Wyniki takiej oceny LCA (Analiza Cyklu Życia, od Life Cycle Assessment), przeprowadzonej zgodnie z międzynarodowymi standardami z serii ISO 14040, zostały opublikowane w Środowiskowej Deklaracji Produktu (ISO 14025 i EN 15804), co zapewnia uzyskanie punktów w ramach certyfikatu LEED. • Marazzi Group has assessed its products' environmental impact throughout their life cycle, from extraction and processing of the raw materials through to the recycling of demolition spoil. The findings of this LCA (Life Cycle Assessment), performed in accordance with the ISO 14040 series international standards, have been published in the Environmental Product Declaration (ISO 14025 and EN 15804), contributing to the attainment of LEED certification credits. • Die Marazzi Group hat die Umweltwirkung der eigenen Produkte im Verlauf ihres gesamten Lebenszyklus beurteilt, beginnend bei der Rohstoffgewinnung und -verarbeitung bis hin zur Wiederverwertung von Bauschutt. Die Ergebnisse dieser Ökobilanz (Life Cycle Assessment, LCA) nach der internationalen Normenreihe ISO 14040 wurden in der Umwelt-Produktdeklaration EPD gemäß ISO 14025 und EN 15804 veröffentlicht, die zur Zuerkennung von Punkten für die Zertifizierung nach dem Zertifizierungssystem LEED beiträgt. • Marazzi Group ha valutato gli impatti ambientali legati ai propri prodotti lungo tutto il loro ciclo di vita, a partire dall'estrazione e lavorazione delle materie prime fino al recupero dei rifiuti di demolizione. I risultati di questa analisi LCA (life cycle assessment), condotta secondo le norme internazionali della serie ISO 14040, sono pubblicati nella dichiarazione ambientale di prodotto EPD (ISO 14025 e EN 15804) che contribuisce al raggiungimento di crediti per la certificazione LEED. • Marazzi Group ha evaluado el impacto ambiental relacionado con sus productos a lo largo de todo su ciclo de vida, desde la extracción y la transformación de las materias primas hasta la valorización de los residuos de la construcción y demolición. Los resultados de este análisis de ciclos de vida LCA (life cycle assessment), realizado de acuerdo con las normas internacionales de la serie ISO 14040, han sido publicados en la declaración ambiental de producto EPD (ISO 14025 y EN 15804) que contribuye a la obtención de los créditos para la certificación de sostenibilidad en la construcción LEED. • Marazzi Group оценила воздействие на окружающую среду своей продукции в течение всего ее жизненного цикла, начиная с добычи и переработки сырья и вплоть до повторной переработки строительного мусора. Результаты этого анализа LCA (оценка жизненного цикла), проведенного в соответствии с международными нормами из серии ISO 14040, опубликованы в Экологической декларации продукции EPD (ISO 14025 и EN 15804), которая способствует получению кредитов для выдачи сертификата LEED.



Ecolabel

Firma Marazzi uzyskała znak UE Ecolabel, będący oznakowaniem ekologicznym Unii Europejskiej, które gwarantuje niższe zużycie energii w procesach produkcyjnych, mniejszy poziom emisji do atmosfery i wód gruntowych, wykorzystanie substancji nieszkodliwych dla ludzi i środowiska, wykorzystanie kamienioliomów z zastosowaniem poprawnego zarządzania środowiskowego, efektywniejszą informację dla konsumentów oraz ulepszone zarządzanie odpadami. Ten znak jakości potwierdza, że Marazzi spełnia Minimalne Kryteria Środowiskowe (CAM) wymagane do potrzeb zamówień publicznych. Podczas EMAS – konferencji Ecolabel, która miała miejsce w Rzymie w dniu 01.03.2006, włoskie Ministerstwo Ochrony Środowiska przyznało Marazzi nagrodę specjalną za zaangażowanie firmy i troskę o środowisko naturalne. Ochrona środowiska jest obowiązkiem mającym fundamentalne znaczenie, gdyż środowisko naturalne jest „domem dla nas wszystkich”. Płytki, lub ich ścinki pozostałe po montażu są odpadami bezpiecznymi dla środowiska, przeznaczonymi do recyklingu. Należy im przypisać europejski kod odpadów EWC 170103 (tylko płytki) lub EWC 170107 (łącznie z innymi materiałami budowlanymi powstającymi w wyniku rozbiórki) i można je poddawać recyklingowi jako materiał do nawierzchni, materiał z odzysku do wypełnień lub produkcji cegieł. Karton (EWC 150101), drewno (EWC 170201) i tworzywa sztuczne (EWC 170203) składające się na opakowania do płytek należy odpowiednio poddawać recyklingowi. Aby uzyskać więcej informacji na temat montażu płytek, proszę się skontaktować z obsługą sprzedażową firmy Marazzi. Więcej informacji znajduje się na stronie Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>.

Marazzi has obtained the EU Ecolabel, a European Union ecological quality mark that guarantees lower energy consumption in production processes, lower atmospheric and wastewater emissions, use of substances that are not dangerous for humans and the environment, use of quarries with correct environmental management, more effective consumer information and improved waste management. Thanks to this label of excellence, Marazzi meets the Minimum Environmental Criteria (CAM) required for public procurement. At the EMAS – Ecolabel conference in Rome on 1 March 2006, the Italian Ministry of the Environment presented Marazzi with a special award for its commitment and focus on the environment. Protecting the environment is a commitment of fundamental importance for everyone, because the environment is "home to us all". The tiles or their cuts that remain after installation are waste that is non-hazardous for the environment and is designed to be recycled. They must be assigned the European waste code EWC 170103 (tiles only) or EWC 170107 (aggregated with other demolition building material) and can be recycled as a road surface material, reclaimed filling material or for brick production. The cardboard (EWC 150101), wood (EWC 170201) and plastic materials (EWC 170203) that make up the tiles' packaging must be appropriately recycled. For more information regarding installation of the tiles, contact the Marazzi sales assistance service. More information is available on the Ecolabel website: <http://www.ecolabel.eu>.

Marazzi wurde mit dem EU-Ecolabel, dem Europäischen Umweltzeichen, ausgezeichnet. Es bürgt für sparsamen Energieverbrauch der Herstellungsprozesse, geringere Schadstoffemissionen in Wasser und Luft, Verwendung von ungefährlichen Stoffen für Mensch und Umwelt, nachhaltige Nutzung der Abbaustätten, bessere Verbraucherinformation und optimiertes Abfallmanagement. Dank diesem Gütesiegel entspricht die Marazzi Group den Mindestumweltkriterien (MUK) für die Vergabe öffentlicher Aufträge. Im Rahmen der EMAS - Ecolabel Tagung in Rom am 1. März 2006 wurde Marazzi vom italienischen Ministerium für Umwelt und Landschafts- und Meeresschutz mit einem Sonderpreis für das Engagement für Umwelt und Nachhaltigkeit ausgezeichnet. Umweltschutz ist für alle von grundlegender Bedeutung, denn die Umwelt ist das „Zuhause von allen“. Auf der Baustelle anfallende Fliesen- und Fliesenschnittreste stellen keine Belastung für die Umwelt da und sind für die Wiederverwertung bestimmt. Sie sind gemäß dem Europäischen Abfallkatalog mit dem EAV-Code 170103 (nur Fliesen) oder EAV-Code 170107 (Gemische mit anderen Baustoffen) zu entsorgen und können als Füll- oder Schüttmaterial im Wege- und Tiefbau und in der Ziegelproduktion wiederverwertet werden. Pappe (EAV-Code 150101), Holz (EAV-Code 170201) und Kunststoffe (EAV-Code 170203) der Fliesenverpackungen sind durch Getrenntsammlung der Wiederverwertung zuzuführen. Für ausführliche Informationen zur Verlegung von Fliesen wenden Sie sich bitte an den Vertriebsservice von Marazzi. Weiterführende Informationen zum Ecolabel finden Sie im Internet auf <http://www.ecolabel.eu>

Marazzi ha ottenuto il marchio EU Ecolabel, marchio di qualità ecologica dell'Unione Europea, che garantisce un minor consumo energetico nei processi di produzione, minori emissioni nell'aria e nell'acqua, l'utilizzo di sostanze non pericolose per l'uomo e per l'ambiente, l'utilizzo di cave con corretta gestione ambientale, una migliore informazione al consumatore e una migliore gestione dei rifiuti. Grazie a questo marchio di eccellenza Marazzi risponde ai Criteri Minimi Ambientali (CAM) previsti dagli appalti pubblici. In occasione del convegno Emas - Ecolabel di Roma dell' 1 marzo 2006, a Marazzi è stato conferito dalMinistero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio, uno speciale Award per il suo impegno e la sua attenzione all'ambiente. Il rispetto dell'ambiente rappresenta un impegno di fondamentale importanza per tutti, perche l'ambiente e la "casa di tutti". Le piastrelle o loro tagli rimasti dopo l'installazione sono rifiuti non pericolosi per l'ambiente e destinati al recupero. Devono essere conferiti con il codice rifiuto europeo CER 170103 (solo piastrelle) o CER 170107 (aggregati con altro materiale edile da demolizione) e possono essere recuperati come materiale per fondo stradale, materiale di riempimento in bonifiche, produzione di laterizi. Il cartone (CER 150101), il legno (CER 170201) e i materiali

plastici (CER 170203) che costituiscono l'imballaggio delle piastrelle devono essere inviati al recupero come da raccolta differenziata. Per eventuali maggiori informazioni in merito all'installazione delle piastrelle e possibile contattare il servizio assistenza vendite Marazzi. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito del marchio Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>

Marazzi también ha obtenido la etiqueta EU Ecolabel, marca de calidad ecológica de la Unión Europea que certifica un menor consumo energético en los procesos de fabricación, menos emisiones al aire, menos vertidos al agua, la utilización de sustancias no peligrosas para el ser humano ni para el medio ambiente, la utilización de canteras con una correcta gestión medioambiental, así como una mejor información al consumidor y una mejor gestión de los residuos. Gracias a esta etiqueta de excelencia Marazzi responde a los criterios medioambientales mínimos (CAM) previstos en las adjudicaciones de obras públicas. Con ocasión del congreso EMAS - Ecolabel de Roma del 1 de marzo de 2006, el Ministerio italiano de Medio Ambiente y Salvaguardia del Territorio le concedió a Marazzi un galardón especial por su compromiso y su desvelo en pro del medio ambiente. El respeto medioambiental constituye un compromiso de fundamental importancia para todos, porque el medio ambiente es la "casa de todos". Los azulejos y los fragmentos sobrantes después de las operaciones de colocación constituyen residuos no peligrosos para el medio ambiente, y son destinados al reciclaje. Tienen que eliminarse de conformidad con los códigos del catálogo europeo de residuos CER 170103 (solo azulejos) o CER 170107 (unidos a otros materiales de la construcción de demolición) y se pueden reciclar como material para la pavimentación vial, material de relleno en obras de saneamiento y para la fabricación de ladrillos. El cartón (CER 150101), la madera (CER 170201) y los materiales plásticos (CER 170203) que conforman el embalaje de los azulejos deben entregarse para su reciclaje ateniéndose a los criterios de la recogida selectiva. Para más información acerca de la colocación de los azulejos pueden ponerse en contacto con el servicio de asistencia a la venta de Marazzi. Se halla a disposición información más detallada en el sitio del certificado Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>

Marazzi получила маркировку ЕС Ecolabel - маркировку экологического качества Евросоюза, гарантирующую наименьшее потребление энергии в производственных процессах, наименьшие выбросы в атмосферу и в воду, использование невредных веществ для человека и окружающей среды, более полное информирование потребителя и наилучший менеджмент отходов. Благодаря этой маркировке, подтверждающей совершенство, Marazzi отвечает минимальным критериям по окружающей среде (CAM), предусмотренным для государственных подрядов. На конгрессе Emas - Ecolabel, проходившем в Риме 1 марта 2006 года, Министерством природы и охраны территории Италии группе Marazzi была присуждена специальная награда за внимание и вклад в дело защиты окружающей среды. Уважительное отношение к природе играет первостепенную роль для всех, так как окружающая среда является "нашим общим домом". Плитка и ее обрезки, оставшиеся после установки, являются неопасными для окружающей среды отходами, подлежащими повторному использованию. Они должны утилизироваться с европейским кодом отходов EWC 170103 (только плитка) или EWC 170107 (смесь с другим строительным мусором) и могут повторно использоваться для изготовления подушек в дорожном строительстве, в качестве материала для отсыпки при мелиорации, в производстве кирпича. Karton (EWC 150101), дерево (EWC 170201) и пластмасса (EWC 170203), из которых изготавлиается упаковка плитки, должны сдаваться в утиль отдельно. Для получения более подробной информации по установке плитки можно обращаться в отдел реализации компании Marazzi. Более подробная информация доступна на сайте, посвященном маркировке Ecolabel: <http://www.ecolabel.eu>

Greenguard Descrizione Serie • Series Description • Description Des Séries • Beschreibung Der Serie • Descripción Serie • Описание Серий
Appeal
Treverkcountry
Treverkdear
Treverkheart
Treverkland
Treverkmore
Treverkstage
Treverkview

Normy europejskie

– European standards • Europäische Normen • Norme Europee • Normas Europeas • Европейские Стандарты

Normy EN-ISO 10545 i UNI-EN 14411, przyjęte przez CEN (Europejski Komitet Normalizacyjny), obowiązują w całej Europie i mają zastosowanie do wszystkich rodzajów płytek: tłoczonych i wytłaczanych, szkliwionych i nieszkliwionych, dowolnych wymiarów i wyłącznie o najwyższych parametrach jakościowych.

- **Normy ogólne:**
Norma podstawowa UNI EN 14411, przewidująca definicje, klasyfikację, charakterystyki i oznaczenia płytek ceramicznych ogólnie stosowanych do pokryć podłogowych i ściennych.
Norma ISO 10545-1, określająca zasady doboru partii do próby.
- **Normy metod testowania.** Te normy definiują metody ustalania wymiarów i jakości powierzchni, właściwości fizycznych, oraz właściwości chemicznych.
- **Normy w zakresie wymogów dotyczących produktów.** Płytki ceramiczne dzielą się na dwie grupy zgodnie z metodą produkcji oraz poziomem absorpcji wody. Litera A wyróżnia płytki formowane w stanie plastycznym w wytłaczarce; tak uzyskany element jest następnie cięty na płytki określonej długości. Mogą one być szkliwione i nieszkliwione. Litera A wyróżnia płytki produkowane za pomocą surowców zmielonych na proszek lub niewielkie ziarna i formowane pod wysokim ciśnieniem. Mogą one być szkliwione i nieszkliwione.
Płytki ceramiczne dzielą się również na grupy według absorpcji wody:
Bla **E ≤ 0,5%**
B1b **0,5% < E ≤ 3%**
Płytki gresowe zwykle należą do klasy Bla.

- płytki o średniej absorpcji wody (grupa II)
3% < E ≤ 10%
Ta grupa dzieli się na następujące podgrupy:
3% < E ≤ 6% (grupa IIa)
6% < E ≤ 10% (grupa IIb)

- płytki o wysokiej absorpcji wody (grupa III)
E > 10%.
Dla każdej grupy produktów, standardy definiują wymiary, tolerancję rozmiaru, jak również charakterystyki mechaniczne, fizyczne i chemiczne, wyglđ i oznaczenie płytek ceramicznych.

Standards EN-ISO 10545 and UNI-EN 14411, assimilated by the CEN (European Committee for Standardisation), are valid throughout Europe and apply to all types of tiles: pressed and extruded, glazed and unglazed, in any size and of prime quality only.

- **General standards:**
Basic standard UNI EN 14411, which gives definitions, classification, characteristics, and features for designation of the ceramic tiles generally used for covering floors and walls.
Standard ISO 10545-1, which provides for the rules for the composition of the sampling lot.
- **Standards for testing methods.** These standards define the methods for determining the dimensions and surface quality, the physical properties, and the chemical properties.
- **Standards for product requirements.** Ceramic tiles are divided into groups according to their manufacturing method and level of water absorption. The letter A is used to distinguish tiles that are moulded in a plastic state in an extruder; the body thus obtained is cut into tiles of a pre-established length. They can be glazed or unglazed. The letter B is used to distinguish tiles manufactured using raw materials reduced to powder or small grains and moulded under high-pressure. They can be glazed or unglazed.
Ceramic tiles are also divided into groups according to their water absorption:
Bla **E ≤ 0.5%**
B1b **0.5% < E ≤ 3%**
Porcelain stoneware usually belongs to class Bla.

- tiles with medium water absorption (group II)
3% < E ≤ 10%
The group is subdivided as follows:
3% < E ≤ 6% (group IIa)
6% < E ≤ 10% (group IIb)

- tiles with high water absorption (group III)
E > 10%.
For each group of products, the product standards define the dimensions, the size tolerance, as well as the mechanical, physical, and chemical characteristics, the appearance, and the designation of the ceramic tiles.

Die Normen EN-ISO 10545 und UNI-EN 14411, die vom CEN (Europäisches Komitee für Normung) umgesetzt werden, sind in ganz Europa gültig und betreffen alle Arten von Fliesen, gepresst und stranggepresst, glasiert und unglasiert, jeden Formats, nur erster Wahl.

- **Allgemeinen Normen:**
Die grundlegende Norm UNI EN 14411 enthält die Definition, Klassifizierung, Eigenschaften und Begriffe für die Bestimmung von Keramikfliesen, die im Allgemeinen für Wandverkleidungen oder Bodenbeläge verwendet werden. In der **Norm ISO 10545-1** werden die Regeln für die Zusammensetzung der Musterlieferung festgelegt.
- **Normen bezüglich der Prüfmethoden.** Diese Normen definieren die Methoden zur Bestimmung der Eigenschaften im Hinblick auf die Abmessungen und das Aussehen der Fliesen und ihre physikalischen und chemischen Eigenschaften.
- **Normen bezüglich der Klassifizierung des Produktes.** Keramikfliesen werden in unterschiedliche Gruppen gemäß ihrer Formung und Wasseraufnahme unterteilt.
Mit dem Buchstaben A werden Fliesen gekennzeichnet, die im plastischen Zustand stranggepresst werden. Die so erhaltene Masse wird in Fliesen vorbestimmter Länge geschnitten. Die Fliesen können glasiert oder unglasiert sein. Mit dem Buchstaben B werden Fliesen gekennzeichnet, die unter hohem Druck in Pressformen aus Rohstoffen geformt werden, die vorher zu Pulver oder kleinen Körnern zermahlen wurden. Sie können glasiert oder unglasiert sein. Keramikfliesen werden außerdem entsprechend ihrer Wasseraufnahme in Gruppen aufgeteilt:
Bla **E ≤ 0,5%**
B1b **0,5% < E ≤ 3%**
Ein typisches Produkt der Klasse Bla ist das Feinsteinzeug.

- Fliesen mit mittlerer Wasseraufnahme (Gruppe II)
3% < E ≤ 10%.
Die Gruppe wird weiterhin unterteilt in:
3% < E ≤ 6% (Gruppe IIa)
6% < E ≤ 10% (Gruppe IIb)

- Fliesen mit einer hohen Wasseraufnahme (Gruppe III)
E > 10%
Die Produktnormen definieren für jede Produktgruppe die Abmessungen, die Maßtoleranzen, die mechanischen, physikalischen und chemischen Eigenschaften, das Aussehen und den Verwendungsbereich der Keramikfliesen.

Le norme EN-ISO 10545 e UNI-EN 14411, recepite dal CEN (Comitato Europeo di Normalizzazione), hanno valore in tutta Europa ed interessano tutti i tipi di piastrelle, pressate e trafilate, smaltate e non smaltate, di qualunque formato, di sola 1ª scelta.

- **Norme generali:**
Norma di base UNI EN 14411 che fornisce definizioni, classificazione, caratteristiche e requisiti di designazione per le piastrelle di ceramica generalmente usate per rivestire pavimenti e pareti;
Norma ISO 10545-1 che stabilisce le regole per la composizione del lotto di campionamento.
- **Norme per i metodi di prova.** Queste norme definiscono i metodi per la determinazione delle caratteristiche dimensionali e di aspetto, delle proprietà fisiche e delle proprietà chimiche.
- **Norme per i requisiti di prodotto.** Le piastrelle di ceramica sono suddivise in gruppi secondo il loro metodo di formatura ed il loro assorbimento d'acqua. Sono contraddistinte dalla lettera A le piastrelle foggiate allo stato plastico in un estrusore; la massa così ottenuta è tagliata in piastrelle di lunghezza prefissata; possono essere smaltate e non smaltate. Sono contraddistinte dalla lettera B le piastrelle formate a partire da materie prime ridotte in polvere o piccoli grani e foggiate in stampi a pressione elevata. Possono essere smaltate o non smaltate.
Le piastrelle sono suddivise inoltre in gruppi di assorbimento d'acqua:
Bla **E ≤ 0,5%**
B1b **0,5% < E ≤ 3%**
Alla classe Bla appartiene tipicamente il gres porcellanato

- piastrelle con assorbimento d'acqua medio (gruppo II)
3% < E ≤ 10%
Il gruppo è ulteriormente suddiviso come segue:
3% < E ≤ 6% (gruppo IIa)
6% < E ≤ 10% (gruppo IIb)

- piastrelle con assorbimento d'acqua alto (gruppo III)
E > 10%
Le norme di prodotto definiscono per ogni gruppo di prodotti le dimensioni, le tolleranze dimensionali, le caratteristiche meccaniche, fisiche e chimiche, l'aspetto e la designazione delle piastrelle ceramiche.

Las normas EN-ISO 10545 y UNI-EN 14411, aplicadas por el CEN (Comité Europeo de Normalización), tienen valor en toda Europa y conciernen a todos los tipos de azulejos y baldosas, prensados y extruidos, esmaltados y no esmaltados, de cualquier formato, sólo de primera calidad.

- **Normas generales:**
Norma de base UNI EN 14411 que proporciona definiciones, clasificaciones, características y requisitos de designación para los azulejos y baldosas de cerámica generalmente usados para revestir paredes y pavimentos.
Norma ISO 10545-1 que establece las reglas para la composición del lote de muestreo.
- **Normas para los métodos de prueba.** Estas normas definen los métodos para la determinación de las características dimensionales y el aspecto superficial, así como de las propiedades físicas y químicas.
- **Normas para los requisitos de producto.** Los azulejos y baldosas de cerámica se subdividen en grupos según su método de moldeo y su absorción del agua. Vienen marcados con la letra A los azulejos y baldosas moldeados en estado plástico mediante una extrusora; la pasta así obtenida se corta en azulejos o baldosas de longitud prefijada; podrán ser esmaltados o no. Con la letra B, se marcan los azulejos y baldosas hechos con materias primas reducidas en polvo o en pequeños granos y moldeados a alta presión. Podrán ser esmaltados o no.
Los azulejos y baldosas se subdividen, además, en grupos de absorción de agua:
Bla **E ≤ 0,5%**
B1b **0,5% < E ≤ 3%**
A la clase Bla pertenece típicamente el gres porcelánico.

- azulejos y baldosas con media absorción de agua (grupo II)
3% < E ≤ 10%
El grupo se subdivide ulteriormente como sigue:
3% < E ≤ 6% (grupo IIa)
6% < E ≤ 10% (grupo IIb)

- azulejos y baldosas con alta absorción de agua (grupo III)
E > 10%
Las normas de producto definen para cada grupo de productos las dimensiones, las tolerancias de dimensiones, las características mecánicas, físicas y químicas, el aspecto y la designación de los azulejos y baldosas cerámicos.

Normy EN-ISO 10545 i UNI-EN 14411, przyjęte EKC (Europejskim komitetem po standartizacji), działują wo całej Europie i przyniesimy k плитке любого типа: прессованной и экструдированной, глазурованной и неглазурованной, любого формата, только первого сорта (Табл. 1).

- **Общие стандарты:**
Базовый стандарт UNI EN 14411, который приводит определения, классификацию, характеристики и требования назначения для наиболее часто использующихся керамических плиток для настила полов и облицовки стен;
Стандарт ISO 10545-1, определяющий правила составления образцовой партии
- **Стандарты для методов испытания.** Эти стандарты устанавливают методы определения размерных характеристик и внешнего вида, физических и химических свойств (Таб. 2а, 2b, 2с).
- **Стандарты для характеристик изделий.** Керамическая плитка делится на группы согласно методу формовки и степени водопоглощения.
Буквой А помечается та плитка, которая была получена из пластической массы при помощи экструдера. Полученная масса режется на плитки установленного размера. Подобная плитка может быть глазурованной и неглазурованной. Буквой В помечается плитка, полученная из сырья, доведенного до порошкового состояния или же до мелких гранул и формованная в пресс-формах при повышенном давлении. Подобная плитка может быть глазурованной и неглазурованной. Кроме того, плитка подразделяется на группы по степени водопоглощения:
Bla **E ≤ 0,5%**
B1b **0,5% < E ≤ 3%**
К классу Bla принадлежит керамогранит

- плитка со средней степенью водопоглощения (группа II)
3% < E ≤ 10%
группа дополнительно подразделена следующим образом:
3% < E ≤ 6% (группа IIa)
6% < E ≤ 10% (группа IIb)

- плитка с высокой степенью водопоглощения (группа III)
E > 10%
Для каждой группы изделий стандарты на продукцию определяют размеры, размерные допуски, механические, физические и химические характеристики, внешний вид и назначение керамической плитки.

Wymogi dotyczące produktów • Product requirements • Klassifizierung der Produkte • Requisiti di prodotto • Requisitos de producto • Требования к изделиям			
UNI EN 14411-G	Grupa - Group - Gruppe - Gruppo -Grupo - Группа	B I a	
UNI EN 14411-H	Grupa - Group - Gruppe - Gruppo -Grupo - Группа	B I b	
UNI EN 14411-J	Grupa - Group - Gruppe - Gruppo -Grupo - Группа	B II a	
UNI EN 14411-K	Grupa - Group - Gruppe - Gruppo -Grupo - Группа	B II b	
UNI EN 14411-L	Grupa - Group - Gruppe - Gruppo -Grupo - Группа	B III	

Porady dotyczące układania

– Advice for laying and maintenance • Verlegungs- und Pflegehinweise • Consigli di Posa e Manutenzione • Consejos de colocación y mantenimiento • Рекомендации по укладке и уходу

Instalacja

Przed kładzeniem płytek na dowolnej powierzchni należy się upewnić, że materiał jest odpowiedni i wystarczający w zakresie ilości, odcienia i rozmiaru roboczego.

Należy przestrzegać wszystkich przepisów i zachować środki ostrożności niezbędne do poprawnej realizacji prac (przygotowanie podłoża, skład fugi lub kleju, przestrzeganie czasu schnięcia, rozmieszczenia szczelin dylatacyjnych, ubijania, itp....)

Instalacja za pomocą kleju

Instalację powinien realizować wykwalifikowany personel, z wykorzystaniem odpowiedniego sprzętu. Powierzchnia, na której będą układane płytki (jastrych) musi być idealnie gładka. Maksymalna zalecana wartość tolerancji nie przekracza 3 mm dla powierzchni nierównej mierzonej liniąłem o długości 2 m. Powierzchnia do pokrycia musi być dobrze wysuszona, oczyszczona z kurzu i być pozbawiona widocznych pęknięć. W trakcie instalacji zaleca się zastosowanie odpowiedniego oświetlenia. Wybór kleju zależy od rodzaju płytki (typ i rozmiar), rodzaju pokrywanej powierzchni oraz przewidywanego wykorzystania. Należy sprawdzić, czy płytki są poprawnie położone przed wyschnięciem kleju na celu umożliwienia poprawek.

Instalacja za pomocą świeżej zaprawy

Instalacja za pomocą świeżej zaprawy cementowej lub „grubych warstw” nie jest zalecana dla rozmiarów większych, niż 30 cm długości oraz dla podłoża niepochłaniającego.

Łączenia

Łączenia są bardzo ważnym elementem dobrze pokrytej powierzchni, zaleca się skorzystać z pomocy i/lub porad profesjonalnego instalatora. Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności w za instalację płytek bez łączeń; minimalna przerwa na łączenie wynosi 2 mm.

Łączenia muszą się znajdować: na łączeniach strukturalnych; pomiędzy podłogą a ścianą (łączenia obrzeżowe); pomiędzy jedną płytką, a drugą (łączenia między płytkami); pomiędzy płytkami a innymi materiałami (np. w połączeniach ceramiki/linoleum /drewna).

Fugowanie zainstalowanych powierzchni

Przed fugowaniem należy odczekać, aż klej wyschnie całkowicie oraz upewnić się, że w łączeniach między płytkami nie pozostały ślady kleju i/lub kurzu. Fugować należy kolejno niewielkie powierzchnie (4-5 m²). Jest to szczególnie ważne przy zastosowaniu produktów strukturalnych, powierzchni antypoślizgowych i gładko polerowanych. Nadmierną ilość fugi należy usuwać z płytek za pomocą przekątnych ruchów gdy produkt jest wciąż wilgotny, usuwając wszelkie pozostałości, w szczególności z powierzchni zewnętrznych. Powierzchnię należy dokładnie wyczyścić za pomocą gąbki zwilżonej czystą, przejrzystą wodą, a następnie przetrzeć wilgotną ścierką. W przypadku fugi mocno kontrastującej z instalowanymi płytkami kolorem, należy przetestować fugę na niewielkim obszarze w niewidocznym miejscu. Przy zastosowaniu fug epoksydowych, należy ją oczyścić za pomocą gąbki i dużej ilości wody. Reakcja i czasy utwardzania tych produktów sprawiają, że usunięcie pozostałości po utwardzeniu jest niemożliwe. Dzień po fugowaniu należy całkowicie wyczyścić powierzchnię zasadowym detergentem. Aby dobrać odpowiedni rodzaj fugi do płytek, należy się skonsultować z producentem fugi.

Czyszczenie i konserwacja po instalacji

Instalacje uznaje się za całkowicie ukończone po usunięciu z nich wszelkich narzędzi i materiałów wykorzystanych podczas prac. Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia powierzchni pokrytych płytkami, należy je chronić i unikać obecności materiałów ściernych (kurz i pozostałości z prac realizowanych po kładzeniu płytek) w możliwie największym stopniu.

Czyszczenie początkowe

Zmycie powierzchni po instalacji jest bardzo ważne pod kątem wszystkich operacji realizowanych później oraz w celu zapewnienia poprawnej konserwacji. Uważne czyszczenie początkowe, realizowane tylko raz przed rozpoczęciem użytkowania podłogi zapewni, że podłogi będą piękne. Czyszczenie początkowe należy przeprowadzić 4-5 dni po instalacji płytek, i w żadnym przypadku nie później, niż 10 dni po instalacji i fugowaniu. Oczyszczona powierzchnia z fugą może być pokrytą cienką warstwą betonową, której nie da się usunąć samą wodą, dlatego należy zastosować środek zawierający kwas, odpowiednio rozcieńczony (w zimnej wodzie, w proporcjach od 1:10 do 1:4), zgodnie z instrukcjami producenta. Pierwszą czynnością jest zamoczenie powierzchni pokrytej płytkami, a w szczególności szczelin (fuga zwykle nie jest odporna na działanie kwasu). Następnie należy rozprowadzić roztwór kwasu i pozostawić na krótki czas (2 minuty). Nie wolno pozwolić, aby zastosowany środek wysychł. Roztwór należy usunąć za pomocą szczotkarki (z tarczą bez środków ściernych), odkurzacza na mokro lub innych metod i/lub ręcznie, a następnie dokładnie spłukać. Należy pamiętać, że czyszczenie maszynowe (szczególnie polecane dla produktów z teksturą oraz dużych powierzchni) musi być uzupełnione czyszczeniem ręcznym w kątach, wzdłuż ścian i we wszystkich miejscach, do których szczotkarka nie ma łatwego dostępu. Zaleca się zawsze testowanie odporności produktu na działanie kwasów stosując niezainstalowaną płytkę lub niewielką, ukrytą powierzchnię; w szczególności dotyczy to produktów docieranych i polerowanych. Nie zaleca się stosowania środków czyszczących zawierających kwas

fluorowodorowy (HF) lub jego pochodne.

Czyszczenie zwykłe

Czyszczenie zwykłe ma na celu usunięcie brudu i plam oraz przywrócenie powierzchni do jej pierwotnego wyglądu. Płytki gresowe nie wymagają zabiegów zabezpieczających, do utrzymania ich powierzchni wystarcza dokładne, systematyczne czyszczenie. Czyszczenie polega na normalnym zmywaniu ścierką lub miękką gąbką z wykorzystaniem ciepłej wody, i, jeśli to jest wymagane, neutralnych detergentów. Na dużych powierzchniach można wykorzystać przemysłowe maszyny czyszczące, z wykończeniem ręcznym tam, gdzie jest to wymagane.

Zalecenia:

Nie należy skrobać powierzchni narzędziami ściernymi, takimi, jak gąbki metalowe lub twarde szczotki, gdyż może to spowodować pozostawienie rysówowań lub trwałych śladów; Tłuszcz i pozostałości oleju można usunąć za pomocą detergentów lub roztworów zasadowych (pH>9), po czym powierzchnie należy dokładnie spłukać; Należy unikać stosowania mydła, gdyż pozostawia ono mglistą warstwę, szczególnie po zmyciu twardą wodą; Nie należy stosować produktów zawierających wosk lub nabłyszczacz; Należy unikać stosowania ściernych środków czyszczących na połyskliwych i/lub polerowanych powierzchniach; można je stosować na materiałach matowych, najpierw sprawdzając na niewielkiej, ukrytej powierzchni płytek. Ogólnie, przy stosowaniu dowolnego nieneutralnego środka czyszczącego należy go najpierw wypróbować na niezainstalowanej płytce lub niewielkim, ukrytym fragmencie podłogi.

Rady dot. instalacji metalowych łączników i listew.

Zalecane do pokryć wewnętrznych, instalowane za pomocą klejów poliuretanowych i epoksydowych. W przypadku zastosowania klejów cementowych, należy natychmiast oczyścić nadmiar kleju z widocznych obszarów za pomocą miękkiej gąbki. Listew i wstawek nie należy stosować w obszarach z wodą słoną, awą gdzie panuje wysokie stężenie soli, gdyż może na nich powstać rdza. Nie zalecamy również stosowania listw w warunkach stałego zanurzenia w wodzie.

Zalecenia w zakresie instalacji płytek prostokątnych na podłogach

Poza układaniem w sposób równy w obu kierunkach, płytki prostokątne należy układać w regularnych lub nieregularnych rzędach, lub rzędach naprzemiennych z odległościami pomiędzy łączeniami: maks. 1/5 płytki dla rozmiarów: 19x150 • 25x150 • 37,5x150 • 72x145 maks. 1/4 płytki dla rozmiarów: 15x90 • 45x90 • 15x120 • 20x120 • 30x120 • 60x120 • 58x116 • 29x116 maks. 1/3 płytki dla rozmiarów: 7,5x60 • 10x60 • 14,5x58 • 15x60 • 30x60 • 37,5x75 • 29x58 • 20x40.

Dodatkowe informacje oraz film szkoleniowy znajduje się w części dotyczącej instalacji na stronie www.marazzi.it

Laying

Before laying on any surface, make sure that the material is appropriate and sufficient in terms of quantity, shade and work-size to suit the laying needs. All regulations and precautions concerning the correct execution of the works must be followed (preparing the bed, grout or adhesive composition, respect for drying times, position of the expansion joints, beating, etc....)

Laying with adhesives

Laying must be done by qualified staff using appropriate equipment. The surface to be laid (screed) must be perfectly level. Maximum recommended value no more than 3mm for an uneven surface measured with a 2m ruler. The surface to be laid must be well seasoned, dust-free and with no visible cracks. During laying the use of appropriate lighting is strongly recommended. The choice of adhesive depends on the type of tile (type and size), the type of surface laid on and the type of foreseen use. Check that the tiles are laid correctly before the adhesive dries in order to facilitate any required corrections.

Laying with fresh mortar

Laying with fresh cement-based mortar or “thick layers” is not recommended for sizes more than 30 cm long and with non-absorbent supports

Joints

Joints are very important elements for maintaining a good tiled surface, it is recommended to make use of the collaboration and/or advice of a professional layer. The company declines all responsibility for laying without joints; minimum joint laying has a gap of 2 mm. The joints must be positioned: on structural joints; between the floor and the wall (perimeter joints); between one tile and another (laying joints); between the tiles and other materials (e.g. combinations of ceramics/linoleum /wood).

Grouting laid surfaces

Before grouting wait for the adhesive to dry completely and make sure that the laying joints are empty and free of all traces of adhesive and/or dust. Grout small areas at a time (4-5 m²). This is particularly important for structured products, non-slip and polished surfaces. Remove excess grout from the tiles using diagonal movements when the product is still damp and remove all residues, particularly for external surfaces. Clean carefully using a sponge dampened in clean, limpid water and go over the whole surface, including the gaps, with a damp cloth. For grouting which has a strong colour contrast to the laid tiles, test the grout on a small, hidden area. When using epoxy grouts, clean with a sponge and plenty of water. The reaction and hardening times of these products make it impossible to remove any residues once they have hardened. The day after grouting, completely clean the surface with an alkaline detergent. Consult the grout manufacturers to verify the correct choice of grout for the type of tile.

Cleaning and maintenance after laying

Worksites are deemed to be completely finished once they have been cleared of all tools and materials used during the operations. To reduce the risk of damaging tiled surfaces, protect them and avoid the presence of abrasive materials (dust and residues from operations carried out after laying) as far as possible.

Initial cleaning

Washing after laying is of fundamental importance to all operations carried out afterwards and to assure correct maintenance. Careful initial cleaning keeps floors beautiful and protected longer and is done once only before using the floor. Initial cleaning should be carried out 4-5 days after laying, and in any case no longer than 10 days after laying and grouting. The grouted and cleaned surface may have a concrete film which cannot be removed using water alone, and therefore an acid-based product, suitably diluted (from 1:10 to 1:4 in cold water) should be used, following the manufacturer's instructions. The first operation is to wet the tiled surface and particularly the gaps (grout is not usually acid-resistant). Spread the prepared acid solution and leave for a short time (2 minutes). Do not allow the applied product to dry. Remove the solution using a brushing machine (with a non-abrasive disk), wet vac or other means and/or manually, then rinse well. It should be remembered that machine cleaning (which is particularly recommended for textured products and large surfaces) must always be completed by hand in tight corners, along walls and any spaces that the brushing machine cannot easily reach. It is always advisable to test the resistance of the product to acids on an unlaidd tile or a small hidden surface; particularly for lapped or polished products. It is not recommended to use cleaning products containing hydrofluoric acid (HF) or its derivatives.

Ordinary cleaning

Ordinary cleaning removes dirt and marks and restores the surface to its original appearance. Porcelain stoneware tiles do not require protective treatment, and a thorough, systematic clean is sufficient to maintain the surface. Careful cleaning must be done by washing normally using hot water, a cloth or soft sponge and, if required, neutral detergents. For large areas, industrial washing machines can be used, with completion by hand where required.

Recommendations:

Do not rub the surfaces using abrasive tools, such as metallic sponges or hard brushes, which could scratch them or leave indelible marks; Grease and oil residues can be removed using detergents using organic or alkaline solvents (pH>9) followed by careful rinsing; Avoid the use of soap as this tends to leave a slimy layer, particularly when used with hard water; Do not use products containing wax or shining agents; Avoid the use of abrasive detergents on shiny and/or polished surfaces; they may be used on matt materials, checking first on a small hidden tiled area. Generally speaking, when using any non-neutral detergent, check first on an unlaidd tile or a small hidden portion of the floor.

Installation Advice For Metal Connection Pieces And Strips

Recommended for interior coverings, laid using polyurethane and epoxy adhesives. If using cement-based adhesives, clean off the excess glue immediately from the visible areas with a soft sponge. Listel tiles and inserts should not be used in brackish areas with a strong concentration of saline atmospheres, because they are subject to rust formation. We also recommend avoiding the use of the listel tiles in conditions where they are continually immersed in water.

Recommendations For Laying Rectangular Tiles As A Floor Covering

Apart from laying aligned in both directions, rectangular sizes should be laid in regular or irregular rows, or staggered rows with a distance between joints of: max 1/5 of a tile for sizes: 19x150 • 25x150 • 37,5x150 • 72x145 max 1/4 of a tile for sizes: 15x90 • 45x90 • 15x120 • 20x120 • 30x120 • 60x120 • 58x116 • 29x116 max 1/3 of a tile for sizes: 7,5x60 • 10x60 • 14,5x58 • 15x60 • 30x60 • 37,5x75 - 29x58 • 20x40.

For further details and installation tutorial video, visit the installation section of the www.marazzi.it website

Porady dotyczące układania

– Advice for laying and maintenance • Verlegungs - und Pflegehinweise • Consigli di Posa e Manutenzione • Consejos de colocación y mantenimiento • Рекомендации по укладке и уходу

Bauseitige Verlegung

Stellen Sie, bevor Sie mit der Verlegung der Fliesen beginnen, sicher, dass die Materialpartie im Hinblick auf Menge, Farbton und Größenklasse die Anforderungen erfüllt und ausreicht. Es müssen außerdem alle Normen und Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden, die die Grundlage für eine korrekte Ausführung der Arbeiten darstellen (Vorbereitung des Untergrunds, Zusammensetzung des Mörtels oder der Kleber, Trocknungszeiten, Lage der Dehnungsfugen, Anklopfen usw....)

Verlegung mit Kleber

Die Verlegung muss durch qualifiziertes Personal mit geeigneten Werkzeugen durchgeführt werden. Die Fläche, auf der die Verlegung erfolgt (Estrich) muss perfekt eben sein. Empfohlener maximaler Wert der Abweichung nicht über 3 mm beim Anlegen eines 2m-langen Richtscheits. Die Fläche, auf der die Verlegung erfolgen soll, muss vollständig trocken und frei von Staub und sichtbaren Rissen sein. Während der Verlegung wird dringend empfohlen, eine ausreichende Beleuchtung zu gewährleisten. Die Wahl des Klebers hängt von der Art der Fliesen (Gruppe und Größe), von der Art der Oberfläche, auf der verlegt werden soll und vom Bestimmungszweck ab. Die Verlegung der Fliesen sollte überprüft werden, bevor der Kleber trocken ist, um Korrekturen zu ermöglichen.

Verlegung mit frischem Mörtel

Die Verlegung mit frischem Zementmörtel oder „Dickbettverlegung“ wird für Formate empfohlen, deren Seitenmaße größer als 30 cm sind und die auf nicht absorbierenden Untergründen verlegt werden sollen.

Die Verlegung

Die Fugen sind für den Erhalt einer guten Fliesenoberfläche sehr wichtig und wir empfehlen, dafür die Arbeit bzw. Beratung eines Fachmanns in Anspruch zu nehmen. Wir übernehmen keine Haftung für eine fugenlose Verlegung, unter einer Verlegung mit sehr schmalen Fugen versteht man die Verlegung von 2 mm breiten Fugen. Die Fugen müssen positioniert werden:

- an strukturellen Anschlüssen (Strukturfugen)
- zwischen Boden und Wand (Randfugen)
- zwischen einer Fliese und der anderen (Verlegefugen oder Fugen)
- zwischen Fliesen und anderen Materialien (z.B. Kombination von Keramik/ Linoleum/Holz)

Verfugen verlegter Oberflächen

Bevor die Fugen ausgeführt werden, wird empfohlen, zu warten, bis der Kleber komplett trocken ist. Stellen Sie sicher, dass die Verlegefugen leer und frei von jeglichen Spuren von Klebstoff und/oder Staub sind. Verfugen Sie jeweils kleine Flächen (4 - 5 m²). Dies gilt vor allem für strukturierte, rutschfeste und polierte Fliesen. Entfernen Sie die überschüssige Fugenmasse mit diagonalen Bewegungen von der Oberfläche aus, wenn das Produkt noch feucht ist und entfernen Sie, vor allem in Außenbereichen, alle Rückstände. Gründlich mit einem Schwamm, der in reinem und klarem Wasser befeuchtet wurde, reinigen und mit einem feuchten Tuch über die gesamte Fläche einschließlich der Fugen nachwischen. Für Fugen, die im eindeutigen Farbkontrast zu den verlegten Fliesen stehen, sollten Sie die Fugenmasse an einer begrenzten, verdeckten Fläche vorher testen. Für Epoxyd-Fugenmörtel wird die Reinigung mit einem Schwamm und sauberem Wasser empfohlen. Die schnelle Reaktion und das schnelle Härten dieser Produkte macht die Beseitigung von Rückständen nach dem Aushärten unmöglich. Am Tag nach der Verlegung ist eine gründliche Reinigung mit alkalischen Reinigungsmitteln erforderlich. Für die jeweilige Wahl der Fuge für die jeweilige Fliese wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Fugenmittels.

Reinigung und Pflege nach der Verlegung

Eine Baustelle ist erst vollständig beendet, wenn sie frei von jedem Arbeitsmaterial ist. Um die Gefahr der Beschädigung der Fliesenoberfläche zu senken, ist es notwendig, sie zu schützen und so weit wie möglich die Anwesenheit von abrasiven Materialien (Pulver oder Rückstände der weiteren Verarbeitung) zu vermeiden.

Grundreinigung

Die Grundreinigung nach der Verlegung ist wichtig, um die spätere Reinigung und Pflege zu ermöglichen. Eine sorgfältige Grundreinigung sorgt dafür, dass die Böden lange schön und geschützt bleiben. Sie wird normalerweise nur einmal vor der Benutzung des Bodens ausgeführt. Es wird empfohlen, die Erstreinigung nach 4-5 Tagen, spätestens aber nach 10 Tagen ab dem Verlegen und Verfugen der Oberfläche durchzuführen. Die verfugte und gereinigte Oberfläche kann einen Zementschleier aufweisen, der aber leicht nur mit Wasser entfernt werden kann. Dafür ist ein Reinigungsmittel auf Säurebasis erforderlich, das je nach den Anweisungen des Herstellers entsprechend verdünnt (Verdünnung von 1:10 bis 1:4 mit kaltem Wasser). Zuerst muss die geflieste Fläche mit Wasser gespült werden, dies gilt vor allem für die Fugen (die normalerweise nicht säurebeständig sind). Verteilen Sie die vorbereitete säurehaltige Lösung auf der Oberfläche und lassen Sie diese kurz einwirken (2 Minuten). Lassen Sie das aufgebrachte Mittel nicht eintrocknen. Entfernen Sie dann die Lösung mit einer Einbürstemaschine (nichtscheuernde Scheibe), einem Flüssigkeitssauger oder einem anderen Gerät, und/oder spülen Sie mit reichlich klarem Wasser nach. Es muss darauf hingewiesen werden, dass die maschinelle Reinigung einer Oberfläche (die besonders für strukturierte und große Oberflächen empfohlen wird) an den schwierig zu erreichenden Stellen

stets eine manuelle Nachreinigung erforderlich macht, vor allem in den Ecken, entlang der Wände und in allen Bereichen, die von der Einbürstemaschine nicht erreicht werden. Es ist immer ratsam, die Haltbarkeit des Produktes gegen Säuren auf einer noch nicht verlegten Fliese oder in einem versteckten Bereich der bereits verfliesen Oberfläche zu testen, dies gilt insbesondere für geläppte oder polierte Fliesen. Die Verwendung von Reinigungsmitteln mit Flusssäure (HF) und seinen Derivate ist zu vermeiden.

Gewöhnliche Reinigung und Pflege

Die gewöhnliche Reinigung der Oberflächen dient der Entfernung von Schmutz, Spuren und Abdrücken. Sie hat das Ziel, das ursprüngliche Aussehen wieder herzustellen. Glasierte Feinsteinzeugfliesen benötigen keine Schutzbehandlung und die korrekte und systematische Reinigung ist ausreichend, um die Oberfläche dauerhaft schön zu halten. Eine gründliche Reinigung sollte mit warmem Wasser, einem Lappen oder weichen Schwamm und eventuell mit neutralen Reinigungsmitteln erfolgen. Für Räume mit großen Flächen können industrielle Reinigungsmaschinen verwendet werden, ggf. mit manueller Nachreinigung. Empfehlungen:

- vermeiden Sie es, die Oberflächen mit Schleifmitteln, wie Scheuerschwämmen oder harten Bürsten zu reinigen, das kann zu Kratzern und Spuren führen, die sich nicht mehr entfernen lassen.
- entfernen Sie eventuell verbleibende Fett- oder Ölrückstände mit Reinigungsmitteln, die organische Lösemittel enthalten, oder alkalischen Reinigungsmitteln (pH> 9) und spülen Sie dann gründlich nach.
- Vermeiden Sie Seifen, da sie dazu neigen, eine schmierige Schicht zu hinterlassen, besonders wenn sie in Verbindung mit hartem Wasser verwendet werden;
- Verwenden Sie keine Produkte mit Wachs oder Glanzzusätzen.
- Vermeiden Sie Scheuermittel auf polierten oder glänzenden Oberflächen. Sie können auf jedoch matten Materialien verwendet werden, nachdem ein Test auf einem kleinen bereits verlegten Bereich erfolgt ist. Im Allgemeinen muss jedes nicht neutrale Reinigungsmittel zuerst auf einer nicht verlegten Fliese oder in einem verdeckten bereits verlegten Bereich getestet werden.

Velegehinweise Für Listelli Und Leisten Aus Metall

Für die Verkleidung von Innenbereichen und bei Verwendung von Polyurethan- und Epoxyd-Klebern empfohlen. Im Falle einer Verwendung von Zementklebern empfehlen wir, den überstehenden Kleber auf den sichtbaren Bereichen sofort mit Wasser und einem weichen Schwamm zu entfernen. Die Verwendung der Leiste/des Einlegers in Brackwassergebieten mit einer hohen Salzkonzentration in der Luft ist nicht empfehlenswert weil sich Rost bilden kann. Wir empfehlen die Leisten auch nicht in Bereichen zu verwenden, die ständig unter Wasser liegen.

Hinweise Zur Verlegung Von Rechteckformaten Als Bodenbelag

Für die Rechteckformate wird, neben der rechtwinkligen Verlegung, die fortlaufende Verlegung im regelmäßigen oder unregelmäßigen Verband mit dem folgenden Versatz empfohlen:

Kantenverhältnis max. 5:1 für die Formate: 19x150 • 25x150 • 37,5x150 • 72x145
Kantenverhältnis max. 4:1 für die Formate: 15x90 • 45x90 • 15x120 • 20x120 • 30x120 • 60x120 • 58x116 • 29x116
Kantenverhältnis max. 3:1 für die Formate: 7,5x60 • 10x60 • 14,5x58 • 15x60 • 30x60 • 37,5x75 • 29x58 • 20x40

Für ausführliche Informationen und Tutorialvideos siehe Bereich Verlegung auf www.marazzi.it

Posa in opera

Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di materiale sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, rispetto dei tempi di essiccazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc...)

Posa con adesivi

La posa deve essere effettuata da personale qualificato con l'ausilio di attrezzi adeguati. La superficie su cui si effettua la posa (massetto) deve essere perfettamente piana. Valore massimo consigliato non superiore a 3mm. per un dislivello determinato sotto un regolo di 2m. La superficie su cui si effettua la posa deve essere ben stagionata, priva di polvere e di fessurazioni visibili. Durante l'operazione di posa è vivamente consigliato l'utilizzo di un'adeguata illuminazione. La scelta dell'adesivo è condizionata dalla tipologia delle piastrelle (gruppo di appartenenza e formato), dal tipo di superficie da rivestire e dalla sua destinazione d'uso. E' opportuno verificare la posa del materiale prima che il collante sia secco, per facilitare eventuali correzioni.

Posa con malta fresca

La posa a malta cementizia fresca o "strato spesso" è sconsigliata per formati aventi lato > 30 cm e con supporti non assorbenti.

Realizzazione dei giunti

I giunti sono elementi molto importanti per il mantenimento di una buona superficie piastrellata e si consiglia di avvalersi della collaborazione e/o consulenza di un posatore professionista. Si declina ogni responsabilità per la posa senza fuga; si considera posa a "giunto minimo" quella con fuga a 2 mm. I giunti devono essere posizionati:

- su raccordi strutturali (giunti strutturali)
- tra suolo e parete (giunti perimetrali)
- tra una piastrella e l'altra (giunti di posa o fuga)
- tra piastrelle ed altri materiali (es. accostamento ceramica / linoleum / legno)

Stuccatura superficie posata

Prima di realizzare le fughe è consigliabile attendere fino a completa asciugatura del collante e assicurarsi che i giunti di posa siano vuoti e liberi da ogni traccia di collante e/o polveri. Stuccare piccole superfici per volta (4-5 mq). Questo è da tenere in particolare considerazione per prodotti strutturati, antiscivolo e levigati. Eliminare l'eccesso di fugante dalla superficie con movimenti diagonali quando il prodotto è ancora umido e togliere tutti i residui, in particolar modo per le superfici da esterno. Pulire accuratamente con una spugna bagnata in acqua limpida e pulita e ripassare con straccio umido su tutta la superficie fughe comprese. Per fughe in netto contrasto cromatico con le piastrelle posate è consigliabile testare il fugante su un' area circoscritta e nascosta. Per gli stucchi epossidici si raccomanda la pulizia con spugna e abbondante acqua. La velocità di reazione e indurimento di questi prodotti rende impossibile la rimozione dei residui successivamente all'indurimento. Il giorno dopo la stuccatura effettuare una pulizia completa con detergente alcalino. Si consiglia di consultare i produttori di materiale fugante per verificare la scelta corretta della fuga rispetto al tipo di piastrella.

Pulizia e manutenzione dopo la posa

Un cantiere si può considerare completamente finito quando è sgombro da qualunque utensile/materiale derivante dalle lavorazioni. Per ridurre i rischi di danneggiamento della superficie piastrellata, è necessario proteggerla ed evitare il più possibile la presenza di materiali abrasivi (polveri o residui da lavorazioni successive).

Pulizia iniziale

Il lavaggio dopo la posa è un una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per una corretta manutenzione. Un accurato lavaggio iniziale permette ai pavimenti di restare belli e protetti a lungo e si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento. Si raccomanda di effettuare la pulizia iniziale dopo 4-5 giorni e non più tardi di 10, dalla posa e stuccatura della superficie. La superficie fugata e pulita può presentare un film di residui cementizi che non sono asportabili con sola acqua per cui si rende necessario l'utilizzo di un prodotto a base acida, opportunamente diluito (diluizione da 1:10 a 1:4 in acqua fredda), in base a quanto dichiarato dal produttore. La prima operazione da eseguire è quella di bagnare la superficie piastrellata ed in particolare le fughe (di norma non resistenti agli acidi). Spargere la soluzione acida preparata e lasciare agire per un breve tempo (2 min). Non lasciare asciugare il prodotto applicato. Procedere alla rimozione della soluzione aiutandosi con una macchina monospazzola (disco non abrasivo), aspiraliquidi, altri mezzi e/o manualmente e alla fine risciacquare abbondantemente. E' importante sottolineare che la pulizia eseguita con macchine (particolarmente consigliata per prodotti strutturati e per grandi superfici), va sempre completata manualmente nei punti difficilmente raggiungibili, soprattutto negli angoli, lungo le pareti dei locali e in ogni zona in cui la monospazzola non può operare. E' sempre consigliabile testare la resistenza del prodotto agli acidi su un pezzo non posato o su una piccola porzione nascosta della superficie piastrellata; in particolare per prodotti lappati o levigati. L'uso di prodotti di pulizia contenenti acido fluoridrico (HF) e suoi derivati sono da evitare.

Pulizia ordinaria

Gli interventi di pulizia ordinaria delle superfici hanno lo scopo di rimuovere lo sporco, cancellare i segni e ripristinare l'aspetto originale. Le piastrelle in gres porcellanato smaltato non necessitano di trattamenti di protezione e una corretta e sistematica pulizia è sufficiente a mantenere inalterata la superficie. Un'accurata pulizia deve essere fatta con un normale lavaggio con acqua calda, straccio / spugna morbida ed eventualmente con l'utilizzo di detergenti neutri. Per locali con grandi superfici possono essere utilizzate macchine industriali lavaciuga con completamento manuale dove necessario.

Raccomandazioni:

- evitare di strofinare le superfici con strumenti abrasivi, come pagliette in metallo o spazzole dure, che potrebbero lasciare graffi e segni indelebili;
- rimuovere eventuali residui grassi o oleosi con detergenti contenenti solventi organici o con detergenti alcalini (pH>9) e fare seguire un accurato risciacquo;
- evitare l'utilizzo di saponi in quanto tendono a lasciare uno strato viscido, in particolare se utilizzati in abbinamento ad acque dure;
- non utilizzare prodotti contenenti cere o brillantanti;
- evitare l'uso di detergenti abrasivi su superfici lucide e/o levigate; possono essere utilizzati su materiali matt., previa verifica su una piccola porzione piastrellata. In generale l'uso di qualunque detergente non neutro, deve essere preliminarmente testato su una piastrella non posata o su una porzione nascosta della pavimentazione.

Consigli di posa per listelli e raccordi in metallo

Consigliato per la posa a rivestimento di interni, si suggerisce la posa con colle poliuretaniche ed epossidiche. In caso di utilizzo di colle cementizie, si raccomanda l'accortezza di pulire immediatamente l'eccesso di colla sulla parte in vista con acqua ed una spugna morbida. È sconsigliato l'uso del listello in zone salmastre a forte concentrazione di atmosfere saline perchè soggetto a formazione di ruggine. Consigliamo anche di non utilizzare i listelli in condizioni di immersione continuativa.

Consigli di posa a pavimento per formati rettangolari

Per i formati rettangolari, oltre alla posa ortogonale, si consiglia la posa a correre, regolare o irregolare, con una differenza tra pezzo e pezzo di:

- max 1/5 per formati: 19x150 • 25x150 • 37,5x150 • 72x145
- max 1/4 per formati: 15x90 • 45x90 • 15x120 • 20x120 • 30x120 • 60x120 • 58x116 • 29x116
- max 1/3 per formati: 7,5x60 • 10x60 • 14,5x58 • 15x60 • 30x60 • 37,5x75 • 29x58 • 20x40.

Per approfondimenti e video tutorial consultare la sezione posa del sito www.marazzi.it

Porady dotyczące układania

– Advice for laying and maintenance • Verlegungs- und Pflegehinweise • Consigli di Posa e Manutenzione • Consejos de colocación y mantenimiento • Рекомендации по укладке и уходу

Colocación

Antes de iniciar las operaciones de colocación de cualquier superficie, se recomienda asegurarse de que la cantidad del lote de material sea suficiente y de que el tono y el calibre sean adecuados. Deberán seguirse luego todas las normas y precauciones para una correcta ejecución del trabajo (preparación de la base, composición del mortero o de los adhesivos, respeto de los tiempos de secado, posición de las juntas de dilatación, golpeado, etc...).

Colocación con adhesivos

La colocación ha de ser efectuada por personal cualificado con la ayuda de herramientas adecuadas. La superficie sobre la que se efectúe la colocación (placa) ha de ser totalmente plana. Valor máximo aconsejado no superior a 3 mm para un desnivel determinado bajo una regla de 2 m. La superficie sobre la que se efectúe la colocación deberá estar bien seca, sin polvo ni fisuraciones visibles. Es importante utilizar una iluminación adecuada durante la operación de colocación. La elección del adhesivo dependerá del tipo de baldosa (grupo de pertenencia y formato), del tipo de superficie a recubrir y del uso previsto. Conviene comprobar la colocación del material antes de que el adhesivo esté seco, con el fin de facilitar posibles correcciones.

Colocación con mortero fresco

La colocación con mortero de cemento fresco o "capa gruesa" está aconsejada para formatos con lado > 30 cm y con soportes no absorbentes.

Realización de las juntas

Las juntas son elementos muy importantes para el mantenimiento de una buena superficie embalsosada; se aconseja servirse de la colaboración y/o del asesoramiento de un soldador profesional. Se declina toda responsabilidad por la colocación sin juntas; se considera colocación de "junta mínima" la efectuada con una junta de 2 mm.

Las juntas deberán estar posicionadas:

- en uniones estructurales (juntas estructurales)
- entre el suelo y la pared (juntas perimetrales)
- entre una baldosa y otra (juntas de colocación o juntas)
- entre baldosas y otros materiales (por ej. combinación de cerámica / linóleo / madera)

Rejuntado de la superficie embalsosada

Antes de realizar las juntas, es aconsejable esperar a que el adhesivo esté completamente seco y asegurarse de que las juntas de colocación estén vacías y libres de todo rastro de adhesivo y/o polvo. Efectuar el rejuntado de pequeñas superficies cada vez (4-5 m2). Ello deberá tenerse en cuenta sobre todo para productos estructurados, antideslizantes y pulidos. Eliminar de la superficie el material de rejuntado en exceso efectuando movimientos diagonales cuando el producto todavía está húmedo y quitar todos los residuos, especialmente para las superficies de exterior. Limpiar cuidadosamente con una esponja mojada en agua limpia y repasar con un paño húmedo por toda la superficie, incluidas las juntas. Para juntas cuyo color contraste fuertemente con el de las baldosas colocadas, se aconseja probar el material de rejuntado en una zona limitada y escondida. Para los rellenos de juntas epoxi, se recomienda limpiar con una esponja y agua abundante. La velocidad de reacción y endurecimiento de estos productos impide poder quitar los residuos después del endurecimiento. Efectuar una limpieza completa con detergente alcalino al día siguiente de haber realizado el rejuntado. Se aconseja consultar a los fabricantes del material de rejuntado para comprobar si elección de la junta es correcta para el tipo de baldosa.

Limpieza y mantenimiento después de la colocación

Una obra puede considerarse completamente acabada cuando está libre de todas las herramientas y de todos los materiales derivados de los trabajos llevados a cabo. Para impedir que se dañe la superficie embalsosada, es necesario protegerla y evitar lo más posible la presencia de materiales abrasivos (polvo o residuos de trabajos sucesivos).

Limpieza inicial

La limpieza después de la colocación es una fase de fundamental importancia para todas las intervenciones sucesivas y para un correcto mantenimiento. Una cuidadosa limpieza inicial permitirá que los pavimentos permanezcan bonitos y protegidos durante largo tiempo; suele efectuarse una sola vez antes de la utilización del pavimento. Se recomienda efectuar la limpieza inicial después de 4-5 días, y no más tarde de 10, de la colocación y del rejuntado de la superficie. La superficie con las juntas y limpia puede presentar una película de residuo de cemento que no es posible quitar sólo con agua, siendo necesaria la utilización de un producto de base ácida, oportunamente diluido (dilución de 1:10 a 1:4 en agua fría), según lo declarado por el fabricante. La primera operación a efectuar es mojar la superficie embalsosada y en particular las juntas (normalmente no resistentes a los ácidos). Esparcir la solución ácida preparada y dejar actuar durante breve tiempo (2 min.). No dejar secar el producto aplicado.Remover la solución con la ayuda de una máquina monocepillo (con disco no abrasivo), un aspirador de líquidos, otros medios y/o de forma manual y aclarar con agua abundante al final. Es importante subrayar que la limpieza efectuada con máquinas (especialmente aconsejada para productos estructurados y para grandes superficies) ha de completarse siempre de forma manual en aquellos puntos difíciles de alcanzar, sobre todo en los rincones, en las paredes de los locales y en todas aquellas zonas en las que la máquina monocepillo no puede

operar. Es aconsejable siempre probar la resistencia del producto a los ácidos en una baldosa sin colocar o sobre una pequeña porción escondida de la superficie embalsosada, sobre todo para productos lapeados o pulidos. Evitar el uso de productos de limpieza que contengan ácido fluorhídrico (HF) y sus derivados.

Limpieza ordinaria

Las operaciones de limpieza ordinaria de las superficies tienen la finalidad de eliminar la suciedad, borrar las señales y restablecer el aspecto original. Las baldosas de gres porcelánico esmaltado no necesitan tratamientos de protección; una correcta y sistemática limpieza es suficiente para mantener inalterada la superficie. Para una cuidadosa limpieza deberá efectuarse un fregado normal con agua caliente, paño/esponja suave y, si es necesario, con la utilización de detergentes neutros. En los locales con grandes superficies podrán utilizarse máquinas industriales fregadoras-secadoras, completando la limpieza de manera manual donde sea necesario.

Recomendaciones:

- no restregar las superficies con instrumentos abrasivos, como estropajos de metal o cepillos duros, que pudieran dejar arañazos y señales indelebles;
- quitar los posibles residuos oleosos o de grasas con detergentes que contengan disolventes orgánicos o con detergentes alcalinos (pH>9) y efectuar un cuidadoso aclarado;
- evitar la utilización de jabones, pues tienden a dejar una capa viscosa, sobre todo si se utilizan con aguas duras;
- no utilizar productos que contengan ceras o agentes de abrillantado;
- evitar el uso de detergentes abrasivos sobre superficies brillantes y/o pulidas; pueden utilizarse sobre materiales mates, pero controlando previamente sobre una pequeña porción embalsosada. El uso de cualquier detergente no neutro deberá ser probado previamente sobre una baldosa sin colocar o sobre una porción escondida del pavimento.

Sugerencias Para La Colocación De Plaquetas Y Segmentos De Unión

Metálicos

Está aconsejado para la colocación de revestimientos de interiores, recomendándose la colocación con adhesivos de poliuretano y epoxi. En caso de utilización de cemento-cola, se recomienda limpiar inmediatamente el exceso de adhesivo de la parte visible utilizando agua y una esponja blanda. Se desaconseja el uso del listelo/taco decorativo en zonas salobres con una fuerte concentración de atmósferas salinas, al estar sujeto a la formación de corrosión por picaduras. Se aconseja también no utilizar los listelos en condiciones de inmersión continua.

Consejos Para La Pavimentación Con Formatos Rectangulares

En lo que concierne a los formatos rectangulares, además de la colocación ortogonal, se aconseja el solado corrido regular o irregular con un escalonamiento recomendado entre pieza y pieza de: como máximo 1/5 en los formatos de: 19x150 • 25x150 • 37,5x150 • 72x145 como máximo 1/4 en los formatos de: 15x90 • 45x90 • 15x120 • 20x120 • 30x120 • 60x120 • 58x116 • 29x116 como máximo 1/3 en los formatos de: 7,5x60 • 10x60 • 14,5x58 • 15x60 • 30x60 • 37,5x75 • 29x58 • 20x40

Para ampliar información y observar el vídeo tutorial, acceder al apartado de colocación del sitio web www.marazzi.it

Ukládka

Перед началом работ по укладке на любой поверхности рекомендуем убедиться в том, что имеющийся материал соответствует требованиям по количеству, тону и калибру. Далее следует соблюдать все правила и меры предосторожности, которые лежат в основе правильного выполнения работ (подготовка подстилающего слоя, состав раствора или клея, соблюдение сроков высыхания, расположение расширительных швов, трамбовка и т.д.)

Укладка с применением клеящих составов

Укладка должна производиться квалифицированным персоналом с помощью соответствующих инструментов. Поверхность, на которую производится укладка (цементная стяжка), должна быть абсолютно ровной. Максимально допустимый перепад уровня не должен превышать 3 мм при измерении линейкой длиной 2 м. Поверхность, на которую производится укладка, должна быть хорошо выдержанной, очищенной от пыли и без видимых трещин. Во время выполнения укладки настоятельно рекомендуем использовать соответствующее освещение. Выбор клеящего состава зависит от типа плитки (группа принадлежности и формат), типа покрываемой поверхности и ее назначения. Для устранения возможных дефектов следует проверять укладку материала, прежде чем клеящий состав высохнет.

Укладка с применением свежего цементного раствора

Для форматов со стороной более 30 см не рекомендуется укладка с применением свежего цементного раствора или на «толстый слой» при неабсорбирующей подстилающей основе.

Выполнение швов

Швы являются важнейшим элементом для поддержания поверхности, облицованной плиткой, в хорошем состоянии, именно поэтому мы рекомендуем привлекать к сотрудничеству и/или консультации профессионального укладчика. Отклоняется любая ответственность в случае укладки без швов; минимальным швом считается зазор 2 мм. Швы должны присутствовать:

- на конструктивных соединениях (конструктивные швы)
- между полом и стеной (периметральные швы)
- между плитками (укладочные швы)
- между плитками и другими материалами (например, сочление керамики/линолеума/ дерева)

Затирка швов на уложенной поверхности

Перед началом затирки швов рекомендуется выждать до полного высыхания клея и убедиться в том, что укладочные швы чистые и не содержат остатков клея и/или пыли. Швы следует заделывать по частям небольшими поверхностями (4-5 кв.м). Это особенно важно учитывать при укладке структурной, нескользящей и полированной плитки. Удалите с поверхности избыток затирочного материала диагональными движениями, пока затирка влажная, и уберите все излишки, особенно с наружных поверхностей. Аккуратно промойте губкой, смоченной в чистой прозрачной воде, и протрите всю поверхность, включая швы, влажной тряпкой. Для швов, контрастных по цвету с уложенной плиткой, рекомендуемя протестировать затирку на ограниченном скрытом участке поверхности. Для эпоксидных затирок рекомендуется очистка с помощью обильно смоченной водой губки. Скорость реакции и затверждение этих продуктов делает невозможным их удаление после затвердения. На следующий день после затирки швов следует выполнить полную уборку с применением щелочного моющего средства. Рекомендуется проконсультироваться у производителей затирочного материала, чтобы убедиться в правильном его выборе относительно типа плитки.

Уборка и уход после укладки

Строительство можно считать законченным, когда его площадка полностью расчищена от любого материала/инструментария, использованных во время работ. Для снижения рисков повреждения поверхности, покрытой плиткой, необходимо предохранять ее и не допускать присутствия каких-либо абразивных материалов (пыль или остатки затирочных материалов).

Начальная Уборка

Промывание после укладки имеет исключительно важное значение для всех последующих действий и для правильного ухода за поверхностью. Тщательная начальная промывка обеспечивает полам хороший внешний вид и длительную защищенность, обычно она выполняется однократно перед началом эксплуатации полов. Начальную промывку рекомендуется выполнять по истечении 4-5 дней и не позднее 10 дней после затирки швов. На очищенной поверхности с заделанными швами может появиться пленка из цементного осадка, которая не удаляется только водой; в этом случае необходимо применение моющего средства с кислотной основой, правильно разведенного в воде (разбавление в холодной воде в пропорции от 1:10 до 1:4) в соответствии с указаниями производителя. Первое, что необходимо выполнить, это смочить водой покрытую плиткой поверхность и, особенно, швы (как правило, нестойкие к воздействию кислот). Затем нанесите приготовленный кислотный раствор и оставьте действовать на короткое время (2 мин.). Не допускайте высыхания нанесенного продукта.

Далее приступайте к удалению раствора с помощью поломоечной машины (с неабразивным диском), водным пылесосом, другими средствами и/или вручную и в конце следует обильное промывание. Важно подчеркнуть, что очистка, выполненная с помощью машин (особенно рекомендуемая для структурной продукции и больших поверхностей), должна обязательно завершаться ручной уборкой труднодоступных мест, особенно, в углах, вдоль стен внутри помещения и во всех местах, куда щетка не может добраться). Рекомендуется всегда протестировать устойчивость материала к воздействию кислот на неукладенной плитке или на маленьком скрытом участке, покрытом плиткой; это особенно важно для полуполированной и полированной плитки. Следует избегать применения моющих средств, содержащих плавиковую кислоту (HF) и ее производные.

Регулярная уборка

Регулярная уборка поверхности производится для удаления грязи, следов и для восстановления изначального внешнего вида. Плитка из глазурованного керамогранита не нуждается в защитной обработке, для поддержания поверхности в неизменном виде достаточно правильно и систематически производить ее уборку. Тщательная уборка должна производиться путем обычного промывания теплой водой, тряпкой/ мягкой губкой, при необходимости, с применением нейтральных моющих средств. Для помещений с большимим поверхностями можно использовать промышленные поломоечные машины, дополняя, где необходимо, ручной промывкой. Рекомендации:

- не допускать натирания поверхностей абразивными материалами, как например, губки из металлической стружки или жесткие щетки, которые могут оставить царапины и несмываемые следы;
- удалить возможные жирные или масляные пятна с помощью моющих средств, содержащих органические растворители, или с помощью щелочных моющих средств (pH>9), после чего тщательно прополоскать.
- не применять мыло, так как после него образуется липкая пленка, особенно если используется жесткая вода;
- не применять продукты, содержащие воск или придающие блеск вещества;
- не применять абразивные моющие средства на блестящих и/или полированных поверхностях; они могут использоваться на матовых материалах, однако, предварительно их следует протестировать на маленьком участке плиточной поверхности. В целом, использование любого не нейтрального моющего средства, должно быть предварительно опробовано на неукладенной плитке или на скрытом участке пола.

Рекомендации По Укладке Бордюра И Соединительных Элементов Из Металла

Рекомендуется для облицовки стен в помещениях; укладка выполняется на полиуретановый и эпоксидный клей. В случае применения клея на цементной основе следует немедленно удалять его избытки с видимых участков с помощью мягкой смоченной в воде губкой. Не рекомендуется применение бордюра/ уголка в солесодержащих средах с большой концентрацией соли в атмосфере, поскольку он подвержен образованию ржавчины. Также рекомендуем не использовать бордюры/ступени в условиях постоянного погружения в воду.

Рекомендации По Напольной Укладке Прямоугольных Форматов

Помимо ортогональной укладки, для прямоугольных форматов рекомендуется укладка с равномерным или неравномерным разгоном между двумя соседними элементами, равным: макс. 1/5 для форматов: 19x150 • 25x150 • 37,5x150 • 72x145 макс. 1/4 для форматов: 15x90 • 45x90 • 15x120 • 20x120 • 30x120 • 60x120 - 58x116 • 29x116 макс. 1/3 для форматов: 7,5x60 • 10x60 • 14,5x58 • 15x60 • 30x60 • 37,5x75 • 29x58 • 20x40

Более подробную информацию и обучающие видеоматериалы можно найти в разделе укладки на сайте www.marazzi.it

Procedury utrzymania

– Treatment Procedures • Behandlungshinweise • Noreme di Trattamento • Normas De Tratamiento • Правила Промывки

Gres Szkliwiony: Matowy; Polerowany

Fine Porcelain Stoneware: Matt Type; Polished Type • Feinsteinzeug: Matte Fliese; Polierte Fliese • Gres Fine Porcellanato: Tipo Naturale; Tipo Levigato • Gres Fino Porcelánico: Tipo Mate; Tipo Pulido • Керамогранит: Натуральный, Полированный

	Prace do wykonania Jobs To Be Performed Auszuführende Arbeiten Lavori Da Eseguire Trabajos A Efectuar Выполняемые работы	Maszyny Machines Geräte Macchine Máquinas Машины	Narzędzia Equipment Werkzeuge Attrezzi Útiles Оснастка	Produkt * Product* Produkt* Prodotto * Producto* Продукт*	Notatki Notes Bemerkungen Note Notas Примечания
Czyszczenie Cleaning Reinigung Lavaggio Lavado Мойка	Dokładne umycie i sflukane matowych płytek • Thorough washing and rinsing - Matt type • Nettoyage à fond et rinçage - Type brut • Gründliche Reinigung und Abspülen - Matte Fliese • Lavaggio di fondo e risciacquo - Tipo naturale • Fregado a fondo y enjuague - Tipo mate • Тщательная мойка и протирка - Натуральный тип	Maszyna czyszcząca Odkurzacz na mokro • Single-brush machine Wet vacuum • Einbürstenmaschine Nasssauger • Monospazzola Aspiraliquidi • Máquina fregadora Aspiradora de líquidos • Однощеточная машина со сбором жидкостей	Miekkä tarcza • Soft disk • Weiche Scheibe • Disco morbido • Disco blando • Маркий диск	Kwasowy środek do usuwania kamienia • Acid-based scale remover • Säurehaltiger Entkalker • Disincrostante acido • Desincrustante ácido • Кислотный растворитель отложений	Należy sporządzić roztwór zgodnie z instrukcją na etykiecie; mycie-czyszczenie, sflukanie-czyszczenie. • Dilute as per instructions on the label. Spread the solution. Wash, vacuum. Rinse, vacuum. • Gemäß den Angaben auf dem Aufkleber verdünnen, die Lösung auftragen. Waschen, absaugen. Abspülen, absaugen. • Diluire come da indicazioni sull'etichetta, stendere la soluzione. Lavare, aspirare.Risciacquare, aspirare. • Diluir siguiendo las indicaciones de la etiqueta. Aplicar la solución. Fregar, aspirar. Enjuagar, aspirar. • Разбавить согласно указаниям на этикетке,нанести раствор на поверхность. Промыть, собрать.ополоснуть, собрать.
Zabezpieczenie Treatment Behandlung Trattamento Tratamiento Обработка	Impregnacja płytki polerowanej • Impregnation - Polished type • Imprégnation - Type poli • Imprägnierung - Polierte Fliese • Impregnazione - Tipo levigato • Impregnación - Tipo pulido • Пропитка - полированный тип		Płaska szczotka • Flat brush • Flachpinsel • Pennellessa • Brocha plana • Большая кисть	Impregnat do płytek • Waterproofing product • Imperméabilisant • Abdichtendes Mittel • Impermeabilizzante • Impermeabilizante • Герметик	Wyschnięty środek należy usunąć po 24 godzinach za pomocą Maszyny z pojedynczą szczotką • Remove the dry residue after 24 hours with a single-brush machine and soft disk • Das überschussige, getrocknete Produkt nach 24 Stunden mit einem Einbürstengerät mit weicher Scheibe entfernen. • Rimuovere il residuo secco dopo 24 ore con monospazzola o disco morbido • Remove el residuo seco transcurridas 24 horas con máquina fregadora y disco blando. • Удалить сухой остаток через 24 часа при помощи однощеточной машины с мягким диском
Konserwacja Maintenance Pflege Manutenzione Mantenimiento Уходу	Czyszczenie codzienne matowej i polerowanej płytki • Routine cleaning - Matt and polished type • Nettoyage ordinaire - Type brut et poli • Normale Reinigung - Matte und polierte Fliese • Pulizia ordinaria - Tipo naturale e levigato • Limpieza ordinaria - Tipo mate y pulido • Обычный уход - Натуральный и полированный тип	Maszyna czyszcząca • Scrubber-dryer • Bodenreinigungs-maschine • Lava-asciuga • Fregadora-secadora • Машина для мойки и сушки пола	Szczotka - ścierka • Broom - Rag • Besen - Tuch • Scopa - Straccio • Escoba - Trapo/fregona • Щетка - Тряпка	Środek do czyszczenia płytek ceramicznych • Detergent for ceramic floors • Reinigungsmittel für keramische Böden • Detergente per pavimenti ceramici • Detergente para pavimentos cerámicos • Моющее средство для керамических полов	Dla codziennej czystości; do usunięcia brudu naniesionego ruchem pieszych • For daily cleaning; for removing dirt from traffic • Für die tagliche Reinigung; um den durch Begehung entstandenen Schmutz zu entfernen • Per la pulizia di tutti i giorni; per rimuovere lo sporco di passaggio • Para la limpieza diaria; para eliminar la suciedad provocada por el paso • Для ежедневной уборки; для удаления грязи от хождения
	Czyszczenie specjalistyczne matowych płytek • Special cleaning - Matt type • Nettoyage extraordinaire - Type brut • Sonderreinigung - Matte Fliese • Pulizia straordinaria - Tipo naturale • Limpieza extraordinaria - Tipo mate • Экстренный уход - Натуральный тип	Maszyna czyszcząca, odkurzacz na mokro • Single-brush machine Wet vacuum • Einbürstenmaschine Nasssauger • Monospazzola Aspiraliquidi • Máquina fregadora Aspiradora de líquidos • Однощеточная машина со сбором жидкостей	Ścierka • Rag • Tuch • Straccio • Trapo/fregona • Тряпка	Silny detergent do podłóg • Strong floor detergent • pour sols • Starkes Bodenreinigungs-mittel • Lavapavimenti forte • Fregasuelos fuerte • Сильнодействующее средство для мытья полов	Należy rozcieńczyć zgodnie z instrukcja na etykiecie • Dilute as per instructions on the label • Diluer selon les indications sur l'étiquette • Gemäß den Angaben auf dem Aufkleber verdünnen • Diluire come da indicazioni sull'etichetta • Diluir siguiendo las indicaciones de la etiqueta • Растворить согласно указаниям на этикетке
	Usuwanie plam z płytek polerowanych • Stain removal - Polished type • Fleckenentfernung - Polierte Fliese • Smacchiatura - Tipo levigato • Eliminación manchas - Tipo pulido • Экстренный уход - Натуральный тип			Odpłamiacz do płytek polerowanych • Detergent-stain remover • Reiniger/ Fleckenentferner • Detergente quitamanchas • Detergente smacchiatore • Пятновыводящее моющее средство	Nanieść środek na plame, pozostawić do wyschnięcia, zmyć. • Apply the product on the stain and the entire affected tile, without diluting, leave to dry, rinse. • Verser le produit pur sur la tache et sur tout le carreau. Laisser sécher, rincer. • Das unverdünnte Produkt auf den Fleck und die gesamte Fliese auftragen, trocknen lassen, abspülen. • Versare il prodotto puro sulla macchia e sull'intera mattonella, lasciare asciugare, risciacquare. • Verter el producto puro sobre la mancha y sobre todo el azulejo, dejar secar, enjuagar. • Налить на пятно и на всю поверхность плитки чистый раствор, высушить, промыть.

POLCOLORIT S.A. tel.: +48 75 75 473 10
58-573 Piechowice tel.: +48 75 75 473 35
ul. Jeleniogórska 7 fax.: +48 75 612 64 37
POLSKA e-mail.: polcolorit@polcolorit.pl
NIP: 611-17-15-343 www.polcolorit.pl

Cover: PH. Tiziano Sartorio
Eclettica Taupe 40x120,
Eclettica Sage 40x120,
Eclettica Listello Black 3x120x0,8
D_Segni Scaglie Tappeto 14

Pag 20 PH. Tiziano Sartorio
Treverktech Brown Rett. 20x120

Pag 68 PH. Tiziano Sartorio
Mystone Basalto Piombo Rett. 90x90

Pag 78 PH. Andrea Ferrari
Allmarble Raffaello Rett. 30x60

Pag 86 PH. Tiziano Sartorio
Apparel Mud Rett. 75x150

Pag 108 PH. Tiziano Sartorio
Outfit Turquoise Struttura Tetris 3D 25x76

UWAGA: Niniejsza informacja nie stanowi oferty w rozumieniu Kodeksu Cywilnego. Odzworowanie kolorów jest przybliżone. Tabele z danymi odnoszącymi się do zawartości w pudełku i wagi opakowania są aktualizowane w czasie drukowania katalogu; dlatego wymienione dane mogą zostać zmienione.

NOTE: This presentation does not constitute an offer within the meaning of the Polish Civil Code. Colour reproduction approximate. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

ACHTUNG: Die Präsentation stellt kein Angebot im Sinne des Bürgerlichen Gesetzbuches dar. Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

NOTA: Questa presentazione non costituisce un'offerta ai sensi del codice civile polacco. La riproduzione dei colori è approssimativa. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

NOTA: Esta presentación no constituye una oferta en el sentido del Código Civil polaco. Reproducción de los colores aproximada. Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

ВНИМАНИЕ: Настоящая презентация не становится коммерческого предложения согласно с правилами Гражданского кодекса РФ. Воспроизведение цветов ориентировочное. Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Marazzi Group ma wyłączne prawo do modyfikowania i wymiany elementów treści przedstawionych w tym folderze, nawet tylko częściowo i bez obowiązku wcześniejszego powiadomienia o tym.

Marazzi Group have the exclusive right to modify and replace the components of the systems illustrated in this folder, even only partially and with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile des in diesem Katalog aufgeführten Systems ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i componenti dei sistemi illustrati in questo folder, senza l'obbligo di darne preavviso.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de modificar o sustituir, incluso sólo parcialmente y sin previo aviso, los componentes de los sistemas ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным правом изменять и заменять, даже лишь частично, компоненты иллюстрированных в данном каталоге систем без обязательства предварительного уведомления.